

LA REVUE DE TERREBONNE

13e ANNEE — No 5 • TERREBONNE, JEUDI 1er JUILLET 1971 DIRECTEUR: AIME DESPATIE • TEL.: 666-3948

TOUTES LES NOUVELLES QUI VAIENT D'ÊTRE PUBLIÉES

15c

LA CONSTRUCTION DE 60 UNITÉS H.L.M.

Le Conseil municipal a retenu le projet de Loignon, Durand & Quevillon Inc.

Au cours d'une réunion à l'hôtel de ville mardi le 22 juin, les membres de l'Office d'habitation ont décidé d'informer la Société d'habitation du Québec que la ville de Terrebonne désire retenir la proposition des entrepreneurs Loignon, Durand & Quevillon Inc. pour la construction de 60 unités d'habitations à loyer modique.

La proposition de ces constructeurs est de \$641,910, soit une différence en plus de \$5,910 sur la proposition d'un autre entrepreneur, Montard Construction, de Montréal. Le comité plénier appuie son choix sur plusieurs raisons que nous résumons ci-après.

Le principal argument en faveur des entrepreneurs locaux est celui-ci: Montard Inc. prévoit cinq bâtisses alors que Loignon, Durand & Quevillon Inc. construirait huit bâtiments. En plus, Montard prévoit une bâtisse de douze logements de cinq pièces avec une seule entrée, ce qui est inacceptable à cause de la circulation qui serait créée dans cette bâtisse.

Outre le fait que les surfaces habitables présentées par LDQ soient plus grandes que celles de son compétiteur, il est prévu une bâtisse séparée pour la piscine alors que Montard prévoit l'aménagement de cette piscine en sous-sol d'une des bâtisses.

Un point important qui a été retenu dans la proposition des entrepreneurs locaux: la subdivision facile de l'ensemble, advenant que des décisions ultérieures permettent la vente en tout ou en partie des bâtisses.

En tout et partout, dix-sept points ont été relevés qui devraient inciter la Société d'habitation du Québec à choisir aussi (malgré la différence de \$5,910) la proposition de Loignon, Durand & Quevillon Inc.

ELECTIONS MUNICIPALES DE NOVEMBRE: AVANT SEPTEMBRE 1970

(TERREBONNE) Le secrétaire-trésorier, M. Jean-Jacques Lauzon nous demande d'informer les électeurs que seuls seront sur les listes électorales, aux élections municipales de novembre, les propriétaires et locataires inscrits sur les rôles d'évaluation un an avant le 1er septembre 1971. Ceci veut dire qu'il fallait être propriétaire ou locataire ici au 1er septembre 1970 pour avoir droit de voter en novembre prochain.

Il s'agit d'un article de la loi municipale adopté en décembre 1968.



UNE PARTIE DU COTEAU AU NORD DE TERREBONNE: une vraie honte pour la région que nous habitons et dans laquelle on trouve cette espèce d'humanité qui ne mérite pas de vivre en société. Heureusement, un groupe de cinq étudiants consacrera les vacances d'été à nettoyer ce parc naturel. Nous invitons nos lecteurs à lire un article à ce propos dans cette édition.

Référendum à Mascouche le 13 juillet

(PV) En vertu d'une disposition de loi des Cités et Villes, tout règlement qui a

été adopté par voie de référendum ne peut être annulé sans procéder par cette mé-

me mesure. Aussi, le 13 juillet prochain, la Ville de Mascouche devra-t-elle procéder à un référendum pour amender le règlement 145, qui date de 1952 et qui fixe le nombre de débits de boisson sur son territoire.

La troupe de théâtre "La Baraque" à Terrebonne le 19 juillet

La troupe de théâtre "La Baraque", dont le siège social est à Saint-Jérôme, donnera une représentation de la pièce "Les Wezi-Wezo" pour les enfants de Terrebonne et de la région, lundi après-midi le 19 juillet, à 1h30, dans la salle supérieure de l'hôtel de ville. L'entrée sera de 35 cents.

Le soir du 19, il y aura représentation d'une pièce pour les adultes (les enfants y seront bienvenus), à l'extérieur, sur la place de l'hôtel de ville. L'entrée sera gratuite pour nos concitoyens et les personnes qui habitent notre région.

"La Baraque" entreprend cette saison sa troisième an-

née d'existence et la troupe s'implante de plus en plus sur la scène socio-culturelle de la région. Pour une meilleure efficacité administrative, la troupe détient depuis peu une charte provinciale qui en fait une nouvelle corporation québécoise.

Elle s'appuie sur le dynamisme de ses membres, sur Perspective-Jeunesse et sur la générosité de ses commanditaires. Ces apports lui permettent de multiplier les tournées et de couvrir un plus grand territoire.

Les représentations à Terrebonne sont assumées par le service municipal de la récréation.

Aucune assemblée du Conseil de Terrebonne en juillet

Il n'y aura pas d'assemblée du Conseil municipal de la Ville de Terrebonne en juillet et les habitués des réunions publiques sont informés qu'il n'y a pas de conseil ce soir, 1er juillet, ou demain soir, 2 juillet.

Le Conseil s'est réuni

mardi soir le 29 juin et nos lecteurs trouveront dans nos pages cette semaine quelques nouvelles de cette assemblée.

Nous informerons nos lecteurs de la première assemblée du Conseil en août.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
1700 St-Denis
MONTREAL (Depot legal)

Ouverture des terrains de jeux lundi

Les quatre terrains de jeux de la Ville de Terrebonne seront ouverts, à compter de lundi le 5 juillet, à 9h30 et les moniteurs procéderont à l'inscription des enfants durant l'après-midi de lundi sur les terrains suivants.

PARC SAINT-LOUIS, coin Langlois et Léon-Martel,

PARC SAINT-SACREMENT, coin G.M. Prevost et Saint-Sacrement;

PARC DU CENTRE MUNICIPAL, rue Saint-Pierre, face à la BCN;

PARC DES LUTINS, coin Saint-Pierre et Léon-Martel.

Les quatre terrains seront à la disposition des enfants de 9h30 à midi et de 13h. à 15.30 du lundi au

vendredi inclusivement. Des moniteurs compétents seront à la disposition des enfants, soit Jeanne-d'Arc Bélisle, Francine Cheeney, Jean Fontaine, François Gosselin, Suzanne Hamel, Odette Hudon, Richard Lachapelle, Jean-Paul Lévesque, Richard Mondoux et Richard Paquette.

Le responsable est M. Gerald Lemay, régisseur des terrains.

Le Conseil scolaire a assuré la ville de sa collaboration quant aux locaux pour les activités sportives qui auront lieu au gymnase de l'école Léopold-Gravel et à l'école Notre-Dame pour la projection de films.

(Suite à la page 18)

MGR HUBERT NOMMÉ EVÊQUE

(Page 26: Notre article)

Les habitations à loyer modique:

...Mais Québec exige qu'on accepte Montard Construction à \$636,000.

(TERREBONNE) Comme suite à la demande la Ville de Terrebonne pour que soit acceptée l'offre des entrepreneurs Loignon, Durand & Quevillon Inc., la Société d'habitation du Québec a exigé que la Ville accepte l'offre la plus basse, soit celle de Montard Construction à \$636,000.

L'offre des entrepreneurs locaux était de \$649,710.

Les représentants de l'Office municipal d'habitation de Terrebonne avaient écrit une longue lettre à la Société d'habitation (voir notre article ci-contre) afin que soit acceptée l'offre de Loignon, Durand & Quevillon, mais Québec n'a pas accepté cette demande.

Un saut vers les Olympiques 1976!



Le premier Concours hippique de Terrebonne se tiendra le dimanche 8 août prochain dans les manèges des Ecuries Lacasse de Terrebonne. Cette activité équestre, sanctionnée par la Fédération Nationale Equestre du Canada et la "Canadian Horse Show Association" et placée sous la présidence conjointe des maires de Terrebonne et de Saint-Louis de Terrebonne, Me Claude Paquette et Monsieur Louis-Gilles Oumet, comprendra à son programme les épreuves de qualification, pour la zone nord du Québec, en vue de choisir les meilleurs compétiteurs qui représenteront cette région lors des prochains Jeux d'Été du Québec qui se dérouleront à Rivière-du-Loup. Plusieurs

jeunes s'entraînent présentement en vue de ces prochaines compétitions. Nous apercevons, sur cette photo, Hélène Howard, de Ville de Laval, montant "Radisa" à l'occasion d'exercices hebdomadaires que suivent les élèves des Ecuries Lacasse.

Les Entreprises Somoeco Limitée achètent plus de 400 terrains dans Terrebonne, Lachenaie et Mascouche. Loignon, Durand & Quevillon Inc. construiront à l'est de Terrebonne.

(Page 32: notre article)

POUR SON 10^e
ANNIVERSAIRE

"L'IDIOTE" au Théâtre des Prairies

La plus captivante des pièces de Marcel Achard, "L'IDIOTE", sera présentée par le Théâtre des Prairies, à Joliette, du 26 juin au 31 juillet, les mardi, mercredi, jeudi, à 21h, le dimanche à 20h30 et le samedi à 19h30 et 22h30.

L'IDIOTE c'est un dialogue ferme et papillonnant, abondant en répliques. C'est une pièce policière saupoudrée de mots d'esprit. C'est une comédie de caractère, celui de la petite bonniche à la cervelle d'oiseau qui, inculpée de meur-

tre, avec son je-ne-sais-quoi qui trouble les hommes, finit par mettre tout le monde dans sa poche: son patron, le juge d'instruction et jusqu'au garde de service.

Andrée Lachapelle est la bonniche entourée de Jean Duceppe, Ronald France, Suzanne Marier, Marcel Girard, Yvan Saintonge et Suzanne Verley.

Les billets sont en vente au théâtre (tél.: 1-756-0559) ou chez Archambault, 500 est, Sainte-Catherine.

Plusieurs Cadets de la région iront à l'extérieur en juillet et août

Quelques-uns parmi les meilleurs cadets de l'Armée participeront en juillet et août à des exercices militaires dans des camps de deux et six semaines à Valcartier et dans d'autres provinces.

Le premier départ aura lieu mercredi le 7 juillet, à 9h30 du matin, devant l'école Saint-Louis. En voici une liste:

Pour Valcartier, Normand Perreault et Alain Ladouceur (cours de guide chef sénior), Michel Rossignol (cours de tir), Denis Lavoie (cours de musique).

Pour Shilo, Manitoba, André Lachapelle et son frère Michel, dans un échange interprovincial de cadets.

Pour Gagetown, Aldershot et Ipperwash, Michel Latour, André Gagnon, Conrad Robichaud, Denis Charbonneau et Robert Desrochers.

Pour Valcartier, François Parent, Jacques Trudel, Benoît Vachon et Yves Deschênes.

Un camp de deux semaines à Valcartier a été prévu pour des cadets moins âgés. Ceux-ci partiront le 2 août, à 4h30 de l'après-midi: André Chartrand, Jean-Marc Coulombe et son frère Marcel, Ricky Elms, Claude Demers, Yves Lachapelle et Rémi Parent.

Aménagement des parcs

(TERREBONNE) — Un règlement a été présenté lundi soir au Conseil municipal en vue du financement pour l'achat de jeux et l'aménagement des parcs de la ville. Cette prise de position fait partie de l'ensemble d'aménagement des parcs dessiné l'an dernier par l'urbaniste et architecte de position fait partie de l'ensemble d'aménagement

des parcs dessiné l'an dernier par l'urbaniste et architecte Jacques Folch-Ribas.

Délégués à la Régionale

(TERREBONNE) Au cours de leur assemblée du 14 juin, les conseillers scolaires ont nommé comme délégués à la régionale Duvernay, MM. Gabriel Aubin, Alcide Labelle et Raymond Gauthier.

SUN MON

YIP SUN DAN et TAM KIMMON, propriétaires

CUISINE CHINOISE
ET CANADIENNE

CANADIAN AND
CHINESE FOOD

De 11h. à 1h. a.m.
Ven. et sam. 11h. à 3h. a.m.

LIVRAISON GRATUITE

666-3764 — 3765

198, RUE SAINT-ANDRE

RESTAURANT



TERREBONNE

Plusieurs accidents en juin et des blessés transportés à l'hôpital

Le service de police de Terrebonne nous remet le rapport suivant sur certains accidents en juin:

- Le 21 juin, une auto Volkswagen conduite par un jeune homme, a coupé un poteau devant le 1025 rue Saint-Paul et, sous le choc, un transformateur est tombé sur la chaussée. Les dommages à l'auto sont évalués entre \$700 et \$800 mais il n'y a pas eu de blessés. L'accident est arrivé vers 19h30.

- Le 22, un lampadaire a été coupé sur la route 29, près de l'autoroute 25, par un automobiliste, vers 5h30 du matin.

- Mercredi le 23, un automobiliste qui montait la côte de la rue Chartrand, a passé tout droit, sans céder le passage, rue Saint-Louis, vers 13h05 et il a été pris en sandwich par une auto et un camion qui allaient en sens inverse rue Saint-Louis.

En tout et partout, 17 accidents depuis le 1er juin jusqu'au 25, dont plusieurs majeurs avec sept blessés.

En congrès

Le directeur du service de police de Terrebonne, M. Aimé Charron, participe au congrès annuel des chefs de police et pompiers de la province, à Trois-Rivières, du 4 au 8 juillet.

Président à Laurenvale

Le Protestant School Board of Laurenvale, qui régit les écoles de langue anglaise de la région (dont Terrebonne-Heights), aura comme président cette année M. Ira Parker, élu récemment au fauteuil présidentiel.

POULET FRIT

A LA PLACE
DES SEIGNEURS

CASSE-CROUTE GAGNON

852, des Seigneurs

AIR CLIMATISE
666-8910

Livraison gratuite

Minimum \$1.50

THEATRE FIGARO

PROGRAMME DE
JUILLET

Ven. à lun. 2-3-4-5

"DES FRAISES ET
DU SANG"

Kim Darby

Couleurs, — 18 ans

"LE CRIME C'EST
NOTRE BUSINESS"

Jim Brown — Couleurs

Ven. à lun. 9-10-11-12

"LE MONDE
PERVERS"

Tout-étoiles

Couleurs (18 ans)

"TRAFIC DE FILLES"

Christine Aurel

Henri Lambert

Ven. à lun. 16-17-18-19

"CINDY ET DONNA"

Debbie Osborne

Nancy Mason

Couleurs (18 ans)

"GARDE-BEBE POUR
PAPA"

Patricia Wymer

George E. Carey

Couleurs

Ven. à lun. 23-24-25-26

"CAMPUS"

Helliott Gould

Candice Bergen

Couleurs (14 ans)

"MATT HELM
TRAQUE"

Dean Martin - Santa Berger

Couleurs

Ven. à lun. 30-31 août 1-2

"LA CHOUETTE ET
LE PUSSY CAT"

Barbra Streisand

George Segal

Couleurs (18 ans)

"LA POURSUITE DES
TUNIKES BLEUES"

Inger Stevens

A TERREBONNE, C'EST

L'HOTEL DES MILLE-ILES



vosre hôte

Rosaire Charbonneau

COCKTAIL LOUNGE
GRILL et TAVERNE

Un accueil

chaleureux

vous est réservé.

177 BOUL. DES BRAVES

TEL. 666-9012

DANSE AVEC ORCHESTRE

Vendredi — Samedi
Dimanche en soirée

Charlie Lapointe vous invite à
venir déguster vos mets préférés



RESTAURANT CHARLIE

Boul. des Braves,
Terrebonne

LICENCE COMPLETE

à l'Hôtel des Mille-iles

Charlie Lapointe

Salle de réception

- REPAS COMPLETS
- BAR-B-Q
- PIZZAS
- CASSE-CROUTE

Livraison rapide
en tout temps de
vos mets
préférés
666-6419

Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine
Mariette Daviau, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT

pour vos réceptions, mariages et autres
occasions en appelant

666-6146

Nous pouvons organiser
tous genres de parties
de plaisir pour vous.

S.V.P. APPELEZ 666-6146



LE FAMEUX NOM INTERNATIONAL !

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

SILVANO
DI
MEGLIO,
PROP.



LE NOM PAR EXCELLENCE
ET LA MÈRE DE LA PIZZA

Livraison gratuite et rapide à Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et St-Louis-de-Terrebonne.

794 DES SEIGNEURS 666-9211 TERREBONNE

Ouvert tous les jours de 10h.30 à 6h. a.m.
Ven.-sam. de 10h.30 a.m. à 3h. a.m.

SALLE A DINER

Théâtre Figaro

Ven.-sam.-dim.-lun. 9-10-11-12 juillet



Bienvenue au

RESTAURANT EL RANCHO '68



Mets italiens: une spécialité
SPAGHETTI — PIZZA — DELICIEUX
BAR-B-Q — Permis complet R.A.Q.

LIVRAISON GRATUITE

dans un rayon de 3 milles

855 St-Pierre
Terrebonne

666-6634 - 5

DANSE

avec orchestre
six jours
par semaine



Salle spacieuse
spécialement
aménagée et
climatisée pour

NOCES
RECEPTIONS
BANQUETS

"GOGO
GIRLS"

HOTEL CENTRAL

Fabien Chartrand, prop.

TAVERNE
BAR-SALON

790, ST-PIERRE

666-8001

TERREBONNE



LA POLLUTION DE L'ENVIRONNEMENT AU CÔTEAU! Il n'y a pas un animal sur terre (être "déraisonnable") qui se permettrait de polluer la nature comme les êtres humains ("raisonnables?") le font depuis quelques années. Témoins: ces photos prises récemment sur les

terres du coteau, au nord de Terrebonne par Claude Marsolais, président d'un groupe de jeunes étudiants qui travailleront cet été à débarrasser le milieu de ces débris. On peut s'imaginer quels travaux d'hercule ces jeunes auront sur les bras au cours des prochains mois.

Tous les citoyens de la région peuvent aider en appuyant à fond ces jeunes qui veulent se dévouer à ce nettoyage et surtout en ne jetant jamais de déchets dans la nature.

Cinq étudiants de Terrebonne participent cet été au nettoyage du coteau dans le cadre de Perspectives-Jeunesse

Le coteau au nord de Terrebonne sera nettoyé de tous ses débris dans une campagne antipollution qui durera jusqu'au 15 septembre; collaboration des conseils municipaux de Terrebonne, Terrebonne/Paroisse et Lachenaie.

En débarrassant les hauteurs au nord de Terrebonne, dans le territoire de Lachenaie, de ses ordures jetées là par des gens inconscients, cinq jeunes gens de Terrebonne feront d'une pierre deux coups: ils amélioreront l'environnement et occuperont leur temps libre de vacances. Leur projet a donc été accepté dans le cadre de Perspectives-Jeunesse du gouvernement fédéral, et ils recevront un montant de \$4,450 pour cette campagne anti-pollution. Par le fait même de cette campagne intensive, ils sensibiliseront la jeunesse et la population de notre territoire aux problèmes de la pollution dans le milieu.

Les cinq participants du projet sont Claude Marsolais, président du comité, fils de M. et Mme Raymond Marsolais, du 594, rue Armand-Corbeil qui sera assisté de Pierre St-Laurent, Bernard Saulnier.

Marcel Marsolais et Luc Nadon.

Chacun aura une carte et un secteur bien délimité ainsi qu'un horaire fixe pour toute la durée du projet de nettoyage. Ces cinq personnes organiseront aussi des colloques avec des jeunes en vue de les familiariser avec ce problème de pollution.

DU PAIN SUR LA PLANCHE

Ceux qui vont sur le coteau déplorent le laisser-aller de certaines personnes qui prennent les chemins publics qui mènent à la grotte pour un dépotoir. Depuis plusieurs années, LA REVUE DE TERREBONNE publie des reportages sur cet état de chose déplorable. Le Conseil de Lachenaie a tenté par tous les moyens de décourager les citoyens sans civisme de ne pas jeter de déchets sur

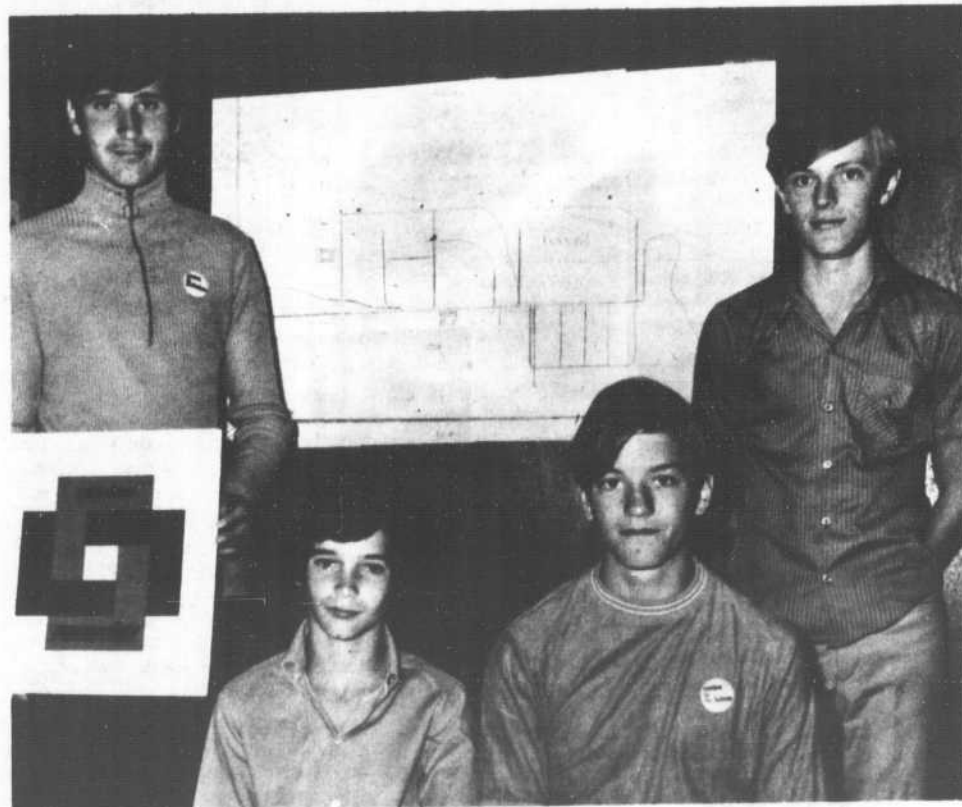
son territoire. Nous n'avons pas encore réussi.

Il se pourrait qu'on arrive cette année à une solution du moins pour les mois de cet été, à décourager les malpropres qui jettent leurs déchets un peu partout.

Les cinq étudiants ont étudié la situation et se sont préparés jusqu'au 1er juin à leur campagne. Jusqu'au 15 septembre, ils débarrasseront le secteur de tous papiers, débris d'automobiles, laveuses, meubles, bouteilles, qui traînent un peu partout dans ce territoire.

Puis, on sensibilisera la jeunesse au problème de la pollution. Des colloques sont prévus pour engager les jeunes à devenir conscients de ce problème.

Le comité préparera un rapport de ses travaux avec photographies des lieux. Des inspections seront faites par des responsables de Perspectives-Jeunesse et il n'y a pas de doute que plusieurs personnalités de la région se rendront sur les lieux pour encourager les étudiants à poursuivre leur travail. Ceux-ci ont d'ailleurs l'entière collaboration de LA REVUE pour faire



UNE INITIATIVE A SOULIGNER - Quatre des cinq étudiants qui s'atteleront à la tâche de nettoyer les terrains du coteau au nord de Terrebonne cet été dans le cadre de Perspectives-Jeunesse. Au mur, la carte du territoire. A l'avant-plan, à gauche, le sigle du groupe qui veut combattre la pollution dans notre territoire. De g. à dr. Claude Marsolais, Marcel Marsolais, Pierre St-Laurent et Luc Nadon. Etait absent lors de la prise de la photo, Bernard Saulnier. (PHOTO: LA REVUE).

connaître au public leur travail anti-pollution.

Nous demandons donc au public de collaborer à cent pour cent avec eux.

Noir sur blanc

Quand les gens apprendront-ils à faire un bordereau de dépôt aux banques ce qui éviterait à ceux qui le font de poiraüter durant un quart d'heure aux guichets. Nos banques ne pourraient-elles pas ouvrir un guichet seulement pour ceux qui n'ont pas eu le temps, la compétence ou la patience de préparer leur bordereau?

Un lecteur assidu de la La Revue nous informe qu'il y a de la vitre cassée et des déchets dans les parcs du haut de la ville. Encore une fois, ce seront les employés de la ville qui écoperont pour les imbéciles qui jettent des bouteilles et des déchets un peu partout, au risque de blesser les enfants.

Après le référendum sur

l'aréna, on a entendu un électeur dire tout haut "qu'on attendait le maire et le conseil en novembre". Un référendum n'est pas une élection et certains qui ont des velléités de candidature ou qui voudraient en susciter, n'ont pas encore appris que si un référendum est anonyme, une élection se fait à la face de tout le monde et que le candidat doit passer au "bat" de l'électorat. Nuance.

Quelques-uns qui ont perdu leur "job" à la Ville de Terrebonne il y a quelques années, avaient l'air rayonnant le soir du 19 juin: ils étaient bien vengés! On se demande s'ils pensaient aux autres en agissant ainsi et surtout aux enfants. C'est sans doute le cadet de leurs soucis.

C'EST NOUVEAU!

Panneaux ondulés en imitation de fibre de verre. Idéal pour tour de piscine, clôture, etc. Choix de trois couleurs: vert, corail et jaune.

\$1.95 LE PANNEAU 2' X 8'

FINI LA PEINTURE!

Persiennes en vinyle, très décoratives et sans entretien... Elles sont incassables. Dimensions et teintes variées.

PLAN DE FINANCEMENT OU

CHARGEX



L'ESPÉRANCE

CENTRE DE DECORATION ET CONSTRUCTION

1505 GASCON

666-6631

TERREBONNE

TABAGIE M. COURVAL

RESTAURANT

NOUVEAUTES - JOURNAUX - REVUES - LIVRES - JOUETS 503 ST-LOUIS, TERREBONNE



872 LACHAPELLE, Terr. 666-6287

OPTICIEN D'ORDONNANCES



PRESCRIPTIONS D'OCULISTES REMPLIES AVEC SOIN

Heures de bureau: soir seulement lundi au jeudi 7 h. à 10 h.

ÉCONOMIE et QUALITÉ

PHARMACIE MESSIER

546, RUE MASSON - LIVRAISON

666-3739

VOYEZ NOS SPÉCIAUX



RAPIDE ET GRATUITE DANS LA RÉGION

Vente de charité samedi pour les oeuvres de l'Équipe féminine

Les dames de l'Équipe sociale féminine de Terrebonne ont obtenu du Conseil scolaire la permission d'utiliser gratuitement le local de l'ancienne résidence à l'école Saint-Louis, rue Saint-Sacrement et elles nous invitent cordialement à venir les rencontrer samedi le 3 juillet, à compter de 1h. alors qu'il y aura vente de charité.

L'Équipe a une quantité trop grande de vêtements de toutes sortes et comme elle ne dispose pas de l'espace nécessaire pour les entreposer, elle doit liquider à

bon compte des robes, blouses, pantalons, et autres vêtements pour hommes, femmes et enfants. On pourra obtenir ces objets pour presque rien en se rendant à l'école Saint-Louis samedi après-midi.

L'argent qu'on récoltera à cette occasion servira aux oeuvres de l'Équipe (et elles sont nombreuses et variées) particulièrement pour l'achat de chaussures pour les enfants déshérités de la paroisse.

Les dates des autres ventes de charité seront annoncées dans la salle.

Prénoms en vogue en France

A titre documentaire, voici des prénoms actuellement donnés aux nouveaux-nés en France. Ces renseignements sont tirés du Figaro de Paris: chez les filles, Ghislaine, Laurence, Sandra, Françoise, Karine, Olivia, Valérie, Éléonore, Laure. Chez les garçons, on choisit volontiers, Antoine, Marc, Christophe, Daniel, Xavier, Nicolas, Jean-

Martin, Olivier, Frédéric, Christian, Gaétan, Fabrice, Martin.

Mariages

M. Jacques Champagne, fils de M et Mme Fernand Champagne, de la rue Théberge, épousera Mlle Reine-Marie Rainville, à Henryville, samedi le 3 juillet.

Statistiques paroissiales

(TERREBONNE) Selon un relevé fort intéressant qui nous a été transmis par madame Claire Dubé, secrétaire à la fabrique de Terrebonne, il y a eu au 30 juin 1971, 86 baptêmes. L'an dernier, de janvier à juin, il y avait eu 95 baptêmes.

Par ailleurs, 17 mariages ont été bénis dans la paroisse de janvier au 30 juin alors qu'il y en avait eu 25 l'an dernier.

Il y a eu 36 sépultures ici au 30 juin; en 1970, il y en avait eu 31.

Les prénoms en vogue cette année, pour les filles, Chantal, Nancy, Manon et Nathalie; pour les garçons, Stéphane, Martin, Daniel et Marc. On note que plusieurs parents choisissent

des prénoms qui reviennent à la surface, soit Elisabeth et Frédéric.

A La Pocatière

Mlle Nicole Lavigne, présidente du comité consultatif de la bibliothèque municipale et bibliothécaire au siège social de la Banque Provinciale, à Montréal, participera à des cours en bibliothéconomie au collège Sainte-Anne de La Pocatière, du 2 juillet jusqu'à la mi-août. En outre de ses cours en classification, notre concitoyenne est tuteur de groupe à ce collège.

La Bible, le meilleur guide familial

Existe-t-il un manque d'unité au sein de votre famille? Votre mariage est-il menacé par un divorce ou une séparation? La drogue et la délinquance mettent-elles en danger vos enfants?

Ces problèmes et bien d'autres seront discutés lors du congrès que les témoins de Jéhovah tiendront à Montréal du 14 au 18 juillet, a déclaré M. Michael McMillan, porte-parole pour les témoins de la région de Terrebonne.

Plus que jamais auparavant le cercle familial subit de toutes parts des pressions. La dégradation des mœurs, les drogues, le matérialisme, le manque de respect pour la loi et l'ordre, l'esprit d'indépendance et l'apathie religieuse sont

autant de causes qui minent le bonheur de la famille. Bien des jeunes en sont venus à considérer leur foyer comme une station de service où on fait le plein.

M. McMillan a ajouté que le fondateur de la famille, Dieu, a donné à l'homme un guide sûr et véridique, la Bible. L'application des conseils bibliques est le meilleur antidote aux problèmes qui affligent la famille. Il a poursuivi en disant que selon la Bible le bonheur se cultive. Ce livre contient des conseils appropriés pour chaque membre de la famille. Ceux qui appliquent ses conseils dans leur vie en retirent de nombreux bien-

REMERCIEMENTS

LA FAMILLE DE M. L'ABBE ARMAND MESSIER et JEAN THERRIEN remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 25 avril, de M. l'abbé Armand Messier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.



DIRECTEUR
DE FUNÉRAILLES
ROLAND THUOT



939 ST-LOUIS,
TERREBONNE
TEL.: 666-4092

A VOTRE DISPOSITION

AMBULANCE TERREBONNE ENR.
666-3809 SI 666-4092
OCCUPE:

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756 St-Louis — Terrebonne

Bureau: 284 St-André

Tél.: 666-3832

MAINTENANT A VOTRE DISPOSITION:

AMBULANCE

TEL.: 666-3832

Un service supplémentaire de la maison

JOS GUAY & FILS

faits même au niveau familial. Ils sont à même de constater que non seulement ce livre est un guide pratique pour nos jours mais qu'il contient des promesses optimistes pour l'avenir.

Durant ce congrès à l'aide de symposiums et de démonstrations pratiques jeunes et vieux seront impressionnés par l'importance d'étudier la Bible en famille et de l'appliquer dans la vie quotidienne.

25e anniversaire

M. et Mme Réal Quevillon (Lise Morin) du chemin Pincoirt, ont fêté samedi dernier, au milieu de nombreux parents et amis, leur 25e anniversaire de mariage. Il y avait messe à 5h. en l'église Saint-Jean-Baptiste et soirée récréative à l'école Notre-Dame.

Décès Chamberland

A Terrebonne, le 21 juin, à l'âge de 59 ans et 7 mois, est décédé M. Dollard Chamberland, époux de Yolande Bergeron, demeurant au 5320, rue Forget, Saint-Louis-de-Terrebonne. Les funérailles avaient lieu le 23 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939, rue Saint-Louis, en l'église Saint-Jean-Baptiste, chemin Gascon et l'inhumation au cimetière de l'Est. Il laisse, outre son épouse, ses soeurs, Rosée (Mme Benoît Lemelin), Marguerite (Mme Antonio Gagné); ses frères, Joseph, Georges, Henri, Clément, Antonio, Jacques, Benoît et Rosaire. Il laisse également de nombreux neveux et nièces.

Décès Provost

A Montréal, le 22 juin, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Euclide Provost, époux d'Annette Desmarais, du 674, rue Saint-Sacrement. Les funérailles avaient lieu le 25, de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939, rue Saint-Louis, en l'église paroissiale et l'inhumation à Verchères. Il laisse, outre son épouse, son fils adoptif, Gilbert; ses soeurs, Malvina (Mme Agapit Nantais) Eva (Mme Léopold Lavalée); ses frères, Marcel (époux de Lucette Prud'homme), Napoléon (époux d'Antoinette Boisselle); ses belles-soeurs, Mme Vve Antonio Fontaine, Mme Vve Louis Provost, Mme Vve Jean-Baptiste Mathieu, Mme Fernand Seguin; ses beaux-frères, Adrien (époux de Béatrice Charron), Jean, Jules (époux de Denise Chagnon), Robert (époux de Marguerite Dansereau), Daniel époux de Rachel Daigle, Carmel (époux de Fernande Groleau) ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Timbre à 7c

Depuis le 30 juin, tous les envois de la première classe doivent porter un timbre de 7 cents au lieu de 6 cents comme jusqu'à maintenant. Les nouveaux timbres étaient en vente mercredi.

L'un des faits saillants de cette assemblée sera l'aspect familial. Parents et jeunes gens vont se côtoyer pendant cinq jours démontrant que le gouffre qui sépare les générations n'existe pas chez ceux qui pratiquent les conseils de la Bible.

Plusieurs familles locales se joindront à plus de 16.000 délégués afin d'apprendre de meilleurs moyens pour consolider le cercle familial.

Décès Paquet

Accidentellement, à Carillon, le 27 juin, à l'âge de 18 ans et 9 mois, est décédé Michel Paquet, fils de Hervé Paquet et de Gilberte Lortie. Il demeurait au 1575 chemin Gascon. Les funérailles avaient lieu mercredi, le 30 de la Résidence Funéraire Saint-Louis, 939, rue Saint-Louis, en l'église Saint-Jean-Baptiste, et l'inhumation à Terrebonne. Il laisse outre son père et sa mère, ses soeurs, Micheline et Ginette, son frère André; ses grands-parents, M. Joseph Lortie, Terrebonne, Mme Wilfrid Paquet, de East Angus. Le défunt laisse de nombreux oncles et tantes. A la famille, nos condoléances.

SUR VOTRE CARNET

EN JUILLET

SAMEDI LE 3 — Vente de charité de l'Équipe Sociale Féminine. A l'école Saint-Louis, Terrebonne, 1 heure.

SAMEDI LE 3 — Bénédiction du terrain de baseball à Lachenaie. A.C.S.S.L.

LUNDI LE 5 — Ouverture des terrains de jeux à Terrebonne, 9h.30. Le soir, assemblée des conseils municipaux.

DIMANCHE LE 11 — Courses à la piste de Sainte-Anne.

UN SERVICE PUBLIC OFFERT PAR

Quenelle

VENTE — REPARATION

MANTEAUX
TOUT FAITS
ET SUR MESURE
PRIX MODIQUES

TERREBONNE 666-8592
155 ST-ANDRÉ

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, Journal bimensuel, est publiée par Aimé Despatie, au 695, rue Thérèse, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'Imprimerie Saint-Jérôme Inc. Courrier de la deuxième classe — enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec. Prix de l'exemplaire: au numéro 15 cents; à l'année par abonnement \$2.50 à Terrebonne et dans un rayon de 40 milles à l'extérieur de cette zone, \$3.50. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3948

ET 666-4952

DIRECTEUR:

AIME DESPATIE

ADJOINT A LA

DIRECTION:

PIERRE VIGNEAULT

CORRESPONDANTS:

LACHENAIE: Michel Hamelin, 4002 Terrasse Mathieu (581-4382),
BOIS-DES-FILION: M. J.-P. Jacques, 19, 37e avenue (622-1415),
STE-ANNE-DES-PLAINES: Mme Agathe Simard, 66, boul. Sainte-Anne, (625-9625),
LA PLAINE: Mme Philippe Villeneuve, 4433 ch. Barrette (223-2097).



SERVICE COMPLET
D'IMPRIMERIE
• Circulaires
• Cartes d'affaires
• En-têtes de lettres
• Enveloppes

Imprimerie
Daigle et Fils Inc.

548 boul. des Seigneurs 666-3746 Terrebonne



FLEURISTE
TERREBONNE

Mme Monique Gagnon
Ouvert tous les jours

666-3329

559, rue Masson,
Terrebonne

MEMBRE DE "UNITED FLOWERS-BY-WIRE" SERVICE;
UN SERVICE DE LIVRAISON
PAR TELEGRAPHE A TRAVERS LE MONDE.



la boutique sensations

666-6646

190 St-André Terrebonne

FLEURISTE

FLEURISTE

ouvert 365 jours par an
nous livrons partout



DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

LEOPOLD GUAY, propriétaire

756 St-Louis — Terrebonne

Bureau: 284 St-André

Tél.: 666-3832

Le résultat au référendum sur le projet d'aréna

1. RELEVÉ EN NOMBRE

Bureau	Voteurs	Vote "oui"	Vote "non"	Majorité "non"	Bulletins rejetés
1 — A-B	164	55	104	49	5
2 — C-D	218	96	111	15	11
3 — E-K	152	69	80	11	3
4 — L	160	70	81	11	9
5 — M-P	168	62	100	38	6
6 — Q-Z	166	67	94	27	5
	1,028	419	570	151	35

2. RELEVÉ EN VALEURS

Bureau	Vote "oui"	Vote "non"	Majorité "oui"	Majorité "non"	Bulletins rejetés
1 — A-B	\$1,171,800	\$1,383,100	—	\$211,300	\$109,300
2 — C-D	1,746,500	1,629,400	\$117,100	—	216,800
3 — E-K	1,508,800	1,148,100	360,700	—	39,600
4 — L	948,400	1,005,600	—	57,200	95,000
5 — M-P	1,650,500	1,330,500	320,000	—	81,600
6 — Q-Z	1,278,900	2,268,100	—	989,200	102,000
	\$8,304,900	\$8,764,800	\$797,800	\$1,257,700	\$644,300

REJETE PAR UNE MAJORITE DEFAVORABLE DE \$459,900.

Pour toutes sortes de raisons imaginables et inimaginables...

"NON" A L'ARENA

Par une majorité de 151 voix, le référendum sur la construction éventuelle d'un aréna à Terrebonne, a été battu lors de la consultation populaire de samedi le 19 juin. Les électeurs se sont aussi prononcé "en valeurs" contre ce projet du Conseil municipal par une majorité défavorable de \$459,900. Le référendum a donc rejeté le règlement 892 du Conseil, en nombre

et en valeurs.

La compilation du président de la consultation populaire, M. Jean-Jacques Lauzon, donne un vote affirmatif de 419 et un vote négatif de 570. Douze bulletins ont été gâtés, 35 rejetés.

Par ailleurs, le relevé en valeurs donne le résultat suivant: affirmatif, \$8,304,900, négatif, \$8,764,800. La valeur des

bulletins déposés mais rejetés a été de \$644,300.

1,028 électeurs propriétaires ont déposé leur vote soit 62 pour cent des électeurs inscrits sur les listes, une proportion fort saine, qui démontre le grand intérêt suscité dans la population par ce référendum.

ON VOTE POUR, ON VOTRE CONTRE...

Il serait fastidieux de noter dans cet article les di-

zaines de raisons invoquées par certains électeurs qui ont voté pour ou contre le référendum. On nous en a donné de bien bonnes, d'autres non imprimables. En voici quelques-unes:

. Je n'étais pas contre l'aréna mais je n'aime pas un tel au Conseil!

. On va montrer aux gens du haut de la ville qu'on ne les aime pas!

. Le maire est pas pour se faire du capital politique avec cette affaire là!

. Outre les raisons "politiques" de l'affaire (et plusieurs en fait pèsent ce poids dans la balance), on peut en trouver de nombreuses autres:

. Le bas de la ville était en grande majorité contre l'aréna, plusieurs considérant cette affaire comme un luxe qu'on ne peut se permettre.

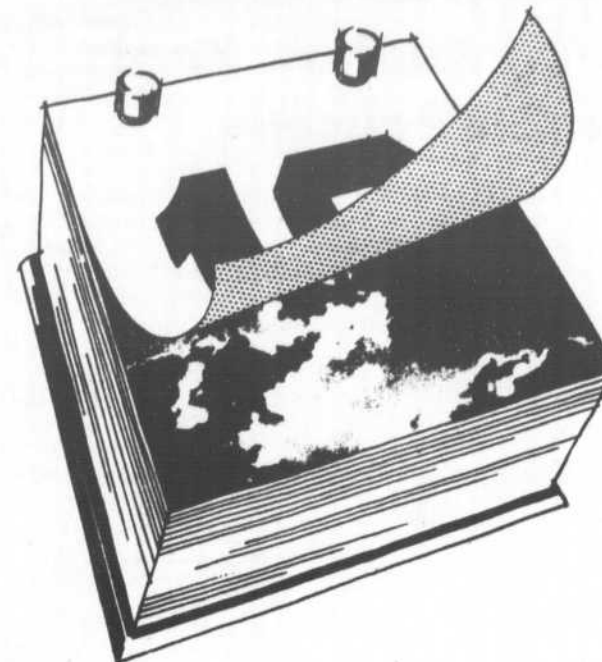
. La majorité des nouveaux propriétaires au nord de la rue Kennedy ont voté contre le projet, en ayant suffisamment des montants élevés à verser en taxes riveraines.

. Il est opportun de mentionner que plusieurs se rappelaient l'affaire du boulevard des Seigneurs, alors que plusieurs adversaires politiques votaient contre le projet l'époque.

. Le propriétaire âgé et dont les enfants sont établis, a voté contre le projet, son univers étant limité.

. Quelques-uns en ont fait un test pour les élections de novembre.

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...



LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE

C'est un conseiller professionnel qui s'est astreint à des études approfondies et qui est soumis aux règlements d'une association professionnelle: l'Association des Courtiers d'Assurance de la Province de Québec.

C'est un homme d'affaires indépendant qui peut offrir à ses clients tout genre d'assurance et qui n'est à l'emploi d'aucune compagnie ou société d'assurance: il est au service de ses clients avant tout.

A noter: s'il avait fallu que le maire Drapeau passe devant l'électorat pour faire approuver l'Expo 67, celle-ci n'aurait jamais eu lieu. Il en serait de même pour les grands travaux entrepris par la métropole depuis dix ans et Montréal ne serait qu'un grand village. Voilà pourquoi, la charte de la métropole lui permet de passer outre à la volonté du peuple.

A noter encore: les membres du Conseil municipal, dûment et légalement élus par les mêmes électeurs, ont étudié, avec leurs conseillers spéciaux, durant plusieurs mois le projet d'aréna; ils ont consacré de nombreuses heures à cette étude. Ils ont mesuré toutes les implications, présentes et futures. Pourtant, en une seule journée, le peuple qui les a élus, peut démolir tout le projet. Regrettable, pour ne pas dire plus!

Subvention

M. J.-Rolland Comtois, député de Terrebonne, annonce que le ministère de l'Expansion économique régionale a accordé une subvention de \$56,000 à la compagnie Tabago Meubles Ltée, pour l'agrandissement de son usine située à Ste-Thérèse.

Cette compagnie fabriquera des meubles de salle à manger et de chambre à coucher et créera 33 nouveaux emplois. Le coût total d'immobilisation sera d'environ \$288,000. L'offre de subvention représente 7% du coût d'immobilisation et \$1,100. par emploi créé.

Le comté fédéral de Terrebonne profite ainsi, pour une deuxième fois en moins de 15 jours, de la nouvelle Loi sur les régions désignées, adoptée le 22 décembre 1970.



PLUS DE 1,000 ELECTEURS-PROPRIETAIRES se sont déplacés samedi le 19 juin pour venir enregistrer leur vote à l'hôtel de ville, en marge du référendum sur l'aréna. On voit ici une partie seulement des citoyens qui se sont présentés à la mairie pour accomplir leur devoir civique. (PHOTO: LA REVUE)

Bien peu de référendums ont été positifs ici depuis dix ans

La loi des cités (?) et villes du Québec oblige les administrateurs municipaux à passer sous les fourches caudines d'un référendum quand un vingtain seulement d'électeurs réclament cette forme de censure de leur conseil. On sait ce que ça donne en pratique: quelques personnes peuvent bloquer une administration quand elles le veulent et pas toujours pour des raisons administratives. Les exemples pullulent dans le Québec pour prouver cette assertion.

Ainsi, à Saint-Jérôme, un ancien maire et candidat défait aux dernières élections, M. Hubert Murray, en compagnie d'un citoyen bien connu, M. Jean Guérin, a réussi à bloquer plusieurs projets de la Reine du Nord depuis quelques

mois. Ils font de l'obstruction systématique et défont régulièrement tous les projets présentés par règlement.

Un relevé rapide des résultats de nos référendums à Terrebonne démontre que nous ne faisons pas exception.

Depuis une dizaine d'années au moins, tous les référendums ont été battus à Terrebonne sauf un, celui du boulevard des Seigneurs. Et encore: il a fallu avoir l'assurance d'une subvention de \$100,000 du gouvernement provincial. Les autres, la souffléuse à neige, le balai-mécanique avec un tracteur-chargeur et un "payload", l'usine de filtration (la première), la vente de l'électricité alors qu'on voulait offrir à la Shawinigan Water & Power

du temps une partie du réseau.

On peut se demander, après ces constations, s'il est possible d'administrer un pays, une province ou une ville par référendum. Avec plusieurs sommités politiques, nous sommes d'avis qu'on ne le peut pas.

350 jeunes au baseball

Le Club Optimiste organise présentement la journée des jeunes au parc Jarry alors que 350 jeunes de Terrebonne participeront à une journée des Expos le 25 août. Les Optis se sont assurés la collaboration de l'organisation du baseball mineur pour vendre 300 programmes afin de défrayer en plus le transport par autobus.

VOS COURTIER LOCAUX

Jean Bernard
Assurances générales
183, rue Sainte-Marie
(coin Saint-Pierre)
666-3871
TERREBONNE
Rés. 669-1807

BOUSQUET LAFLAMME ET ASSOCIES INC.
Courtiers d'assurance
730, rue Saint-Louis
666-4141
TERREBONNE

J.-A. CHARBONNEAU & CIE LEE
Courtiers d'assurance
183, rue Saint-André
666-3742
TERREBONNE

A. Corbeil & Fils Assurances Inc.
823, rue Saint-Pierre
666-3733 - 34
TERREBONNE

André Desjardins Assurances Inc.
Courtier d'assurance agréé
673, Place Eymard
666-3128
TERREBONNE

J.-D. Henault
Courtier d'assurance agréé
Assurance-vie
1003, boul. Terrebonne
666-3893
TERREBONNE

L'OPINION

DE PIERRE VIGNEAULT



Allo! Allo! M. Hardy... Quelle nouvelle

Le député provincial du comté de Terrebonne, est un homme qui, en principe, ne néglige pas sa publicité. Il multiplie les conférences de presse et n'hésite pas à répondre à toutes les questions qui lui sont posées.

C'est d'ailleurs un homme fort occupé et la population du nord du comté n'est pas sans s'en rendre compte: il ne manque jamais de faire acte de présence aux diverses manifestations auxquelles il est invité. De toute évidence, M. Hardy anime bien le "nord", car dans le sud du comté sa présence ne se manifeste pas tellement souvent.

Pourtant, ce ne sont pas les invitations qui manquent, ni les problèmes à solutionner. D'ailleurs, M. Hardy lui-même affirme en être conscient et, à chaque conférence de presse, il ne manque pas de nous annoncer sa présence "future" dans la région pour y rencontrer la population et discuter avec elle des problèmes locaux.

Hélas!... ce ne sont sans doute là que des promesses de politicien, car malgré notre vigilance, nous n'avons pu remarquer sa présence officielle depuis belle lurette. On ne peut en dire autant de son homologue fédéral, M. Roland Comtois, qui lui, est partout à la fois et ne rate pas une occasion de vanter le rôle de son gouvernement dans les diverses réalisations locales. Si l'on en juge par la présence du député provincial, le gouvernement du Québec ne participe guère à la vie de notre région...

C'est peut-être une façon de prouver que le député de Terrebonne a raison de préconiser un redécoupage de la carte électorale mais en attendant la mise en application de cette nouvelle division, M. Hardy ne devrait pas oublier qu'il représente TOUT le comté de Terrebonne.

**LA CHRONIQUE DE
LA LIGUE DES
PROPRIETAIRES
DE TERREBONNE INC.**

Nous désirons remercier tous les propriétaires qui se sont présentés aux urnes lors du vote des électeurs-proprétaires, tenu le 19 juin dernier. Nous remercions plus chaleureusement ceux qui se sont prononcés contre le règlement no 892 (570) et qui ont permis l'avortement de ce projet de construction d'un aréna au coût excessif de \$510,000.00.

Nous désirons remercier tous ceux qui, de près ou de loin, ont oeuvré avec nous pour arriver à ce résultat plus que satisfaisant. Un grand pas a été accompli à Terrebonne, mais maintenant il ne faut pas rester sur nos lauriers, il faut poursuivre la lutte en s'unissant tous ensemble pour montrer que nous les propriétaires, nous pouvons faire autre chose que de payer pour tous les péchés du monde.

Messieurs les propriétaires, joignez la Ligue des Propriétaires pour obtenir une force de représentation en toute occasion. Adressez-vous au président, Jobin, au trésorier Roger Valade ou à moi-même le secrétaire pour y faire votre inscription.

La prochaine assemblée de la Ligue doit se tenir jeudi le 8 juillet prochain, et à cette assemblée, il y sera présenté un avis de motion provenant de la dernière assemblée tenue le 16 juin dernier.

Je désire faire une mise au point quant à un article paru dans "La Revue de Terrebonne", en date du 17 juin dernier à la page 5 de cette édition, intitulé: "Membres non convoqués", à l'effet que monsieur le maire Paquette n'avait pas été convoqué à notre assemblée au cours de laquelle la Ligue a pris la décision de se prononcer contre le projet de construction d'un aréna. La raison est bien simple si monsieur le maire n'a pas été convoqué; l'assemblée a eu lieu le 17 mai 1971 et monsieur le maire est devenu membre de notre Ligue le 20 mai dernier soit trois jours après l'assemblée au cours de laquelle nous avions pris position.

Roma Deveault, secrétaire, 1290 De Bretagne, 666-4711.

LE COURRIER DES LECTEURS

Au journal La Revue de Terrebonne,

C'est regrettable que la population de Terrebonne ait refusé la chance d'avoir un aréna dans nos murs. Est-ce que la même population a pensé qu'en refusant cette chance pour ne pas payer un peu plus de taxes par année, elle paiera le même montant d'argent en taxes provinciales et fédérales pour garder en détention un, deux ou même trois (peut-être plus) de ces mêmes enfants qui deviendront des délinquants parce que nous leur avons refusé la chance de s'occuper six ou sept mois par année de sports et loisirs.

J'accuse la Ligue des Pro-

prétaires de ne pas avoir fait la lumière vraie à ce sujet, de mesquineries et de

manque d'objectivité. Signé: Euclide Rocheleau, rue Blondin, Terrebonne.

Les jeunes et la société

Suite à certains événements récents: un souper bénéfice de l'Association libérale provinciale du comté de Terrebonne, suite au congrès à la chefferie de l'Union nationale, suite au lancement d'un très bon livre, "UN CRI D'ADOLESCENT", par un de mes amis professeurs; après avoir lu aussi ce magnifique ouvrage de Ted Sorensen, "L'Héritage des Kennedy", à la fin d'une autre année scolaire et en me souvenant du "Gospel Night" organisé par les jeunes de Terrebon-

ne, en réfléchissant sur mon expérience en éducation et en politique, j'éprouve le besoin aujourd'hui d'écrire ces quelques lignes.

Il est grand temps que notre société dans son ensemble à travers ses chefs, ses organismes, ses mouvements, ses institutions, il est grand temps, dis-je, que la société fasse de plus grands et plus réels efforts ou du moins adapte davantage ses efforts pour intégrer les jeunes, favoriser leur intérêt, leur participation, leur montée, leur succès et leur bonheur. Il est plus qu'urgent qu'on présente à la jeunesse un idéal valable, qu'on cesse de l'abreuver uniquement à des sources matérialistes de confort ramollissant, de profit, de gain, de richesses, de mesquineries avilissantes et de sensualité. Il est temps plus que jamais de favoriser la culture humaine intégrale dont parlait entre autres le célèbre rapport Parent, de favoriser le goût de l'honnêteté à tout point de vue, de présenter et de faciliter une élévation spirituelle, morale et sociale; il est plus que temps d'offrir à la jeunesse une nourriture substantielle de vérité, de bonté, d'honnêteté, de compréhension, de beauté, de grandeur d'âme, d'idéal, du sens des responsabilités et de l'effort.

C'est tragique de voir la désillusion, le désarroi, l'aliénation, la désespérance de tant, de trop de jeunes vis-à-vis la société actuelle; il faut absolument faire en sorte que les jeunes puissent à nouveau croire en nos institutions, en la politique, en nos partis politiques, en nos divers groupes intermédiaires, en nos hommes d'Etat et en nos hommes d'Eglise.

Bien entendu, les jeunes doivent de leur côté manifester leur intérêt, doivent s'engager concrètement malgré les difficultés, doivent devenir de plus en plus positifs et constructifs. Ils doivent aussi faire confiance à leurs aînés et collaborer avec eux.

Nous ne pouvons pas nous passer de l'enthousiasme, de l'énergie, de la franchise, de la valeur morale des jeunes, de leur esprit inventif, créateur, réformiste et franc. La jeunesse c'est à la fois le fruit de notre société, c'est le renouveau de notre société et c'est aussi notre plus grande richesse. A nous de l'intégrer et de l'orienter.

André Houle B.A., B.Th.
Secrétaire de l'Association libérale provinciale pour Ville Terrebonne.

Au Petit Canot

Le duo Hubert (Leclerc) et Huguette, sera en vedette au Petit Canot, à Piedmont, cette fin de semaine. H et H invitent leurs amis à venir les entendre.

Réélu à la présidence

(TERREBONNE) Me Claude Paquette, a été réélu à la présidence du Conseil scolaire au cours de l'assemblée ordinaire du 14 juin. Il avait été élu pour la première fois au scolaire en juin 1966 et on l'avait choisi comme président en juin 1968. Me Paquette a été réélu par ses collègues chaque année depuis.

FAITS & gestes

Décidément nous sommes bien intéressants à Terrebonne car les journaux à potins de Montréal sont toujours là quand il s'agit d'étaler certaines tares. Informer n'est pas fouiner, a déjà écrit Jean-Paul Desbiens, dans la Presse, mais à lire certains "reportages" du Nouveau Samedi, on peut dire que ces "journalistes" se spécialisent dans le reportage où ils peuvent élaborer beaucoup de monde à la fois.

Dans la seule édition du 26 juin 1971, qu'on s'est arrachée ici, il y a eu ce "reportage" sur le Foyer Saint-Bruno où, paraît-il, c'est "horrible", (seule une enquête du ministère de la Santé pourrait nous le révéler), puis cet article sur l'aréna dans lequel on démontre avec photos à l'appui que le conseil a "condamné toute la ville pour forcer les gens à voter pour l'aréna". Vous avez cru cela, vous?

M. Henri Maisonneuve de la rue Thérèse a été transporté à l'hôpital la semaine dernière et son état se serait considérablement amélioré.

M. Maurice Vézina est chef du camp Richelieu Quatre-saisons au grand lac Caché, à Labelle qui vient d'entreprendre sa huitième saison.

M. Claude Vézina est maintenant en charge des achats au Cegep d'Ahunt-sic.

On reporte la "nationale"

La fête nationale des Québécois n'est plus célébrée et nos bons Canadiens-français s'en désintéressent de plus en plus chaque année. On considère le fait que si la fête tombe un jeudi, ça ne fait l'affaire de personne et on fait passer son confort avant toute autre considération. Preuve: plusieurs chantiers de construction travaillent le jour de la fête dite nationale. Cette année la Général Motors de Sainte-Thérèse travaillait.

Autre preuve: le syndicat des employés de bureau à la Ville de Sainte-Thérèse a demandé au Conseil la permission de travailler jeudi le 24 afin d'avoir le vendredi 25 comme congé et, par tant, une plus longue fin de semaine.

Monuments au cimetière

(TERREBONNE) Plusieurs familles de la paroisse ou de l'extérieur, propriétaires de terrains au cimetière, ont reçu une lettre de la fabrique les informant que leurs monuments avaient besoin d'être cimentés à la base ou réparés. Comme il est assez difficile de faire soi-même ces réparations, la fabrique a informé les propriétaires qu'elle ferait elle-même le travail si ces propriétaires ne le font pas, mais qu'elle leur enverrait une facture ensuite payable dans les trois mois. Il serait peut-être dans l'ordre que ces propriétaires s'entendent avec le secrétaire du bureau, Mme Claire Dubé, à 666-3451.

Les cahiers de Sainte-Claire

ECHANGE DROLATIQUE AU CONSEIL

En voici une bien bonne qui s'est passée au cours d'une séance du Conseil municipal à Terrebonne il y a quelques mois, alors qu'un citoyen se plaignait du peu d'information venant de l'hôtel de ville, le maire se faisant le porte-parole de ses collègues:

- Nous passons souvent des communiqués pressants

par l'entremise du prône, à l'église, le dimanche...

- Je ne vais pas à la messe!

- Vous pouvez toujours assister aux séances du conseil.

- Je travaille de nuit.

- Vous pouvez lire tous les comptes rendus des séances du conseil dans La Revue de Terrebonne.

- Après avoir payé mes taxes riveraines, il ne me reste plus une "cenne"!

Encore un citoyen malheureux.

PROFIT OU EXPLOITATION?

Dans un monde de contestation, comme le nôtre, s'il est un mot aujourd'hui contesté parce que sa signification n'est pas bien comprise, c'est bien le mot profit que d'aucuns - surtout les parasites de la société qui tirent profit du travail

des autres - confondent, à la manière de Karl Marx, avec le mot exploitation.

Le profit, c'est ce stimulant qui engage les gens à oeuvrer et créer. C'est le carburant dans le moteur. C'est ce catalyseur qui rend possible l'action du travail et son effet; et personne n'a encore réussi à lui trouver un substitut.

Croire qu'une collectivité peut vivre dans le bien-être en rejetant l'idée du profit stimulant et nécessaire, c'est croire à l'absurde.

Élections scolaires sans histoire dans notre région

AUCUNE ELECTION
A TERREBONNE,
LACHENAIE
ET SAINTE-ANNE

C'était le calme plat aux élections scolaires de la région cette année dans la plupart des villes et municipalités de la région. Terrebonne, Lachenaie et Sainte-Anne ont préféré garder leurs conseillers scolaires en place pour un autre mandat, alors que les conseils de Bois-des-Filions, Mascouche, Saint-François et Laurenvale subissaient des élections lundi.

Voici un relevé complet pour la région:

TERREBONNE - M. Alcide Labelle a été réélu sans opposition.

LACHENAIE - M. Eustache Mathieu a été réélu sans opposition.

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES - MM. Georges Etienne Bérard et Rosaire Lacasse ont été réélus sans opposition. M. Origène Duclos est le secrétaire-trésorier de ce Conseil scolaire.

MASCOUCHE - Au siège no 1, M. Robert Lévesque a été réélu (299 voix) contre ses adversaires, M. Léopold Pagé (64) et Mme Jean Girard (58). Au siège no 2, M. Jean Lapointe a été élu (311 voix) contre ses adversaires, M. Yvon Piché (82) et Mme Guy Avon (41). Il remplace M. Bernard Patenaude qui n'avait pas sollicité un renouvellement de mandat. Le président de l'élection était le secrétaire-trésorier, M. Marcel Théorêt.

BOIS-DES-FILIONS - M. Roger Drapeau a été réélu avec 32 voix de majorité contre son adversaire M. Louis-Philippe Juteau. M. Drapeau a recueilli 108 voix et M. Juteau 78. Un nouveau venu, M. Michel O'Neary a remporté la victoire avec cinq voix de majorité sur son adversaire, M. Yvan Lancôt, qui cherchait un renouvellement de mandat. M. O'Neary a recueilli 115 voix et son adversaire, 110 voix. M. J.-A. Thibault, secrétaire-trésorier, agissait comme président d'élection, assisté par Mme Lucia Benoît. La première assemblée du nouveau Conseil aura lieu le 21. On choisira alors le président.

SAINT-FRANÇOIS - MM. Arthur Bisson et Jean-Paul Corbeil ont été élus sans opposition le 7 juin, aux sièges 7 et 6. Dans le quartier no 2, M. Marcel Archambault a recueilli 339 voix et a remporté la victoire contre Mme Madeleine Barreau qui a accumulé 144 voix. Le secrétaire-trésorier, M. Lucien Cartier, agissait comme président de l'élection assisté de M. Richard Laforest.

LAURENVALE - A la

INADMISSIBLE

Le Conseil scolaire régional Duvernay a informé récemment le Conseil scolaire de Terrebonne que le montant inadmissible pour l'année 1969-1970, suivant leurs états financiers, était de \$47,467.00 pour Terrebonne.

A LA MALBAIE

Le secrétaire-trésorier du Conseil scolaire de Terrebonne, M. Jean-Guy Pepin, a été délégué au congrès de l'Association professionnelle des administrateurs scolaires du Québec, qui se tiendra du premier au 4 juillet à La Malbaie.

Commission scolaire protestante et Laurenvale (qui couvre le territoire de langue anglaise de la région), M. A.G. Smith a été élu avec 426 voix au siège no 3, contre ses adversaires, MM. D. Thacker (342) et C. Planzer (152). Au siège no 4, M. D. Bryant a été élu avec 529 voix contre M. T. Crooks (374).

7,000 factures de taxes scolaires seront envoyées ce mois-ci

(TERREBONNE) Le secrétariat du Conseil scolaire de la ville a commencé en fin juin la préparation des 7,000 factures de taxes qui seront envoyées à autant de propriétaires de la région scolaire de Terrebonne. Le secrétaire-trésorier, M.

Jean-Guy Pepin a déclaré au journal que toutes les factures seraient postées d'ici le 9 juillet.

Selon M. Pepin, le grand total à percevoir cette année serait de \$627,000 pour le territoire couvert par Terrebonne scolaire.

A compter de la date de réception de la facture (ou date inscrite sur la facture), les contribuables ont 20 jours pour déduire une compensation de 2 p. cent du montant inscrit. Afin d'accommoder les contribuables, le secrétaire-trésorier nous informe qu'il sera au bureau durant la période des vacances pour recevoir les taxes.

VENTE D'ÉCOLE

Le ministère de l'Éducation a autorisé le Conseil scolaire de Terrebonne à vendre de gré à gré, à la corporation municipale de La Plaine, l'école Saint-Joachim et une partie de terrain d'une superficie de 29,314 pieds carrés, pour un montant de \$11,381.40.

La célébrité est la gloire du présent, la gloire est la célébrité de l'avenir.

La municipalité en prendra possession dès que la nouvelle école sera construite.

Face à face : l'ancienne et la nouvelle Corona



À gauche, l'ancienne Corona, probablement une des importées les mieux cotées sur le marché en Amérique du Nord. Très moderne, très "nord-américaine", beaucoup de tempérament avec un moteur de 90 ch. qui pouvait sans effort, rouler à 80 mi/h, résistante au possible. Une voiture qui vous offrait tout le luxe et la sécurité qu'on attend d'une bonne voiture. Et tout ça, à un prix formidablement bas. Mais après six ans, nous avons amélioré la Corona. Pas seulement modifier ceci ou cela. L'améliorer vraiment.

Donc, voici la nouvelle Corona de Toyota. Et c'est-ce qu'elle a de si neuf, direz-vous ? D'abord, rien qu'à voir, on voit bien. Elle est plus longue, plus large, plus spacieuse, plus puissante, plus rapide. Prenez le moteur, par exemple ! Un quatre cylindres à arbre à cames en tête. 108 chevaux. Vous pouvez le pousser à 105 milles à l'heure ou rouler en touriste à 85 mi/h. Consommation moyenne : 32 milles au gallon. Les freins à tambour, nous les avons remplacés par des freins à disque assistés à l'avant. La visibilité aussi a été améliorée. Les petites fenêtres d'aération ont disparu. Partout : des glaces de sécurité teintées. Les glaces latérales sont incurvées pour donner plus de place aux passagers. Sièges-baquets à dossier inclinable ou banquette avant, c'est à votre goût. Et ce n'est pas tout. La nouvelle Corona de

Toyota est munie d'un dégivreur électrique de glace arrière, d'un système anti-vol sur la colonne de direction, d'une montre électrique, d'un système d'aération qui renouvelle l'air même quand les fenêtres sont fermées et en plus, d'un équipement de sécurité amélioré, plus sûr. Et ainsi de suite... une amélioration en amène une autre. Il n'y a que le nom de la voiture qui soit resté le même. Ce que les autres manufacturiers vous offrent volontiers "en extra", la Corona vous l'offre au prix de base (sauf la radio). Et notre prix de base est drôlement bas. Ça... c'est une chose que nous ne changerons jamais.

"FAITES PARTIE DE L'ÉQUIPE TOYOTA"



Celica ST

La nouvelle hardtop sport de Toyota. Une vitesse allant jusqu'à 115 m.p.h. !

Nous
allons
vous chercher
à domicile

LA TOYOTA
SE VEND
À PARTIR DE
\$1,990

Venez la voir chez

LEVEILLÉ

TOYOTA

501, boulevard Terrebonne - 666-4117 - Terrebonne

BONETTO/CHEVALIER+CARDINAL ARCHITECTES ASSOCIES

6735 Rue Drolet
Montréal 327, Québec
Téléphone 273-7794, 666-9992

EXAMEN DE LA VUE

Dr L.-P. RAYMOND, O.D.
OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU TOUS LES JOURS TERREBONNE
SAUF MERCREDI ET VENDREDI 595, RUE THEBERGE

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

741 rue Saint-Pierre Terrebonne 666-4027



Dr Gilles-E. Chaput,
B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRAQUE
RAYONS-X

HEURES DE BUREAU: Lundi et jeudi: 1.00 hre à 9.00 hres
sur rendez-vous seulement Mardi et vendredi: 4.00 hres à 9 hres
Mercredi et samedi: Cas d'urgence.

2933, Ste-Marie Mascouche Tél.: 474-2981

666-9190

Dr Luc-J. GAGNON B.A., D.C.

CHIROPATICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

4379 St-Hubert 525-3311 Montréal

JEAN-JACQUES HAMEL, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR

621, rue Théberge Terrebonne
Résidence: 666-4059

Soir: 823 St-Pierre Terrebonne Tél.: 666-3733

JEAN GEOFFRION, C.R.
AVOCAT

210 est, Ste-Catherine (suite 300), Montréal
878-3421

CLAUDE PAQUETTE

AVOCAT

Brière, Boivin, Paquette & Beaulac
240, rue Saint-Jacques

Montréal 842-9914 Rés. 666-4596

**LEROUX, LEROUX, NANTÉL, PAPIN
ET ASSOCIES**

Ingénieurs-conseils

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110 Place Crémazie 384-4220 Montréal

ALFRED TROTTIER

Ingénieur-conseil
Arpentier-géomètre

Duvernay

800 rue MONTROSE Téléphone: 661-9210



**BIBLIOTHEQUE
MUNICIPALE DE
TERREBONNE**

754, rue Saint-Pierre, Terrebonne

EN UNE SEMAINE: 518 PRETS

Dans la semaine qui a suivi l'ouverture du nouveau local de la rue Saint-Pierre, les préposées à la bibliothèque municipale ont enregistré au-delà de 100 nouveaux abonnés, adultes et enfants, et on prête 518 volumes. Ajoutons à ces chiffres très révélateurs, les nombreuses consultations de volumes de référence à l'étage supérieur et nous arriverons à une conclusion intéressante: nos concitoyens sont friands de lecture et les nouveaux aménagements étant plus accessibles, ils viennent chercher des livres.

NOS HEURES D'OUVERTURE

La bibliothèque est à votre disposition du lundi au vendredi, de 14h. à 17h. et de 19h. à 21h. Le samedi, de 14h. à 17h. On peut emprunter les volumes au rez-de-chaussée et consulter les livres de référence au premier. Le service est gratuit pour tout le monde à Terrebonne, Terrebonne/Paroisse, Saint-François, Lachenaie et Mascouche. Nous accueillerons même avec grand plaisir les citoyens de La Plaine qui voudraient bénéficier de nos services.

DEUX EXPOSANTS OUBLIES

Il nous fait plaisir de signaler à nos lecteurs que M. Claude Lemieux, artiste peintre de Terrebonne, ainsi que Mme Eva Dionne-Petit ont prêté quelques-unes de leurs oeuvres lors de l'exposition à l'ouverture du local. Nous avons omis

d'inclure leurs noms dans la liste de nos exposants et nous nous en excusons.

ACHATS DE VOLUMES POUR ENFANTS

La bibliothécaire a fait une liste de volumes pour enfants et a commandé à différents éditeurs québécois des livres pour un montant de \$1,500 afin d'en faire bénéficier les plus jeunes abonnés de la bibliothèque. Ces livres seront bientôt disponibles.

COURS EN BIBLIOTHEQUE

La bibliothécaire, Mlle Jocelyne Daunais a terminé récemment sa troisième année de cours du soir en bibliotechnique au Cégep de Longueuil et elle a maintenant à son crédit des cours en classification, catalogage et bibliographie. Elle poursuivra ces études en septembre.

Subventions aux bibliothèques

Au cours de l'étude du budget du ministère des Affaires culturelles, le ministre François Cloutier a révélé que des montants seraient versés encore cette année aux 73 bibliothèques municipales de la province. Le montant total des subventions atteindra en 1971 la somme de \$1,550,000.

Le ministère verse une subvention de fonctionnement aux bibliothèques municipales suivant des normes bien précises, soit \$0.20 par tête de population établie au dernier répertoire des municipalités, plus 20 p.c. de la contribution municipale.

Littérature

M. Jacques Folch-Ribas, architecte de Montréal, à qui nous devons les plans de l'école polyvalente Armand-Corbeil et l'aménagement du bureau de poste en bibliothèque municipale, vient de publier aux Presses de l'Université du Québec, un livre sur le peintre Jacques de Tonnancour, dans la collection "Studio". Folch-Ribas nous parle de neuf périodes bien définies que le peintre a traversées et les illustrations en donnent une excellente idée - un cahier d'une dizaine de pages les reproduit même en quatre couleurs.

Classification de volumes

M. GILLES FROMENT qui demeure rue Laurier, à Mascouche, s'occupera cet été de la classification des volumes entrés récemment et qui seront achetés à la bibliothèque municipale. Il est étudiant en troisième année au Cégep Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse, en bibliotechnique, et continuera ses études cet automne dans cette discipline. De septembre à décembre, il entreprendra d'autres

études dans les bibliothèques spécialisées, scolaires et publiques pour parfaire sa technique. En outre de ses études élémentaires dans les écoles de sa ville natale, il a fréquenté le Collège Champagnier des Cercs de Saint-Viateur, à Rawdon. M. Froment est le fils de M. et Mme Clarence Froment, de Mascouche.

Petit, Jocelyne McLaughlin, Juliette Samson-Vézina, messieurs Robert Chapleau, Claude Lemieux, Pierre Debien, Gaston Duhamel, Daniel, Philippe et Pierre Gascon, Paul Lachapelle, Jean-Maurice Lemelin, Jean Lin-court, Jan Mirck, Jean Vézina.

Cette collaboration de nombreux artistes a été obtenue grâce au concours d'un membre du comité, M. Jean Vézina.

Peintres à la bibliothèque

De nombreuses peintures, aquarelles, sculptures et autres oeuvres d'art étaient exposées lors de la semaine d'inauguration de la bibliothèque municipale. Parmi ces exposants qui ont collaboré avec la Ville de Terrebonne et le comité consultatif, mentionnons mesdames Thérèse Boisvert, Lucette Martel, Eva Dionne-

VOUS VOULEZ VOUS ABONNER A 'LA REVUE'?

Envoyez un chèque ou mandat de \$2.50 pour un abonnement jusqu'en août 1972.

LA REVUE
C.P. 55
TERREBONNE

SUR RENDEZ-VOUS
VERRES DE CONTACT

LUNDI: 9 H. À 6 H.
MARDI - JEUDI - VEND.:
9 H. À 6 H. -- 7 H. À 9 H.

Dr Robert Lambert
OPTOMETRISTE

650 MONTÉE DU MOULIN
(CENTRE D'ACHATS ST-FRANÇOIS)
VILLE DE LAVAL

Tél.: 514
665-8555

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir
de 6 h. 30 à 9 h. 666-3226

Dr L. CHANTELOIS
chirurgien-dentiste

279, rue Saint-Joseph Terrebonne

DR GABRIEL MORO
Chirurgien-dentiste
Bureau

Tous les jours sur rendez-vous
741, rue St-Pierre 666-3231
Terrebonne

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU

M. LEMAIRE, m.d.

Hôpital Saint-Louis

Bureau: 2 à 4 - 7 à 9: lundi, mercredi, jeudi, samedi
Visites à domicile tous les jours
666-3841 Terrebonne

Dr JEAN-GUY LAROSE M.D.

Bureau sur rendez-vous
Lundi, mardi, mercredi, vendredi
l'après-midi et le soir.

693, St-Pierre 666-4421 Terrebonne

Dr Maurice Saint-Amand M.D.

Bureau tous les jours
2 à 4 - 7 à 9 heures

VISITES A DOMICILE

594 rue Théberge 666-8830 Terrebonne

Pharmacie Dr François Paquin

278, ST-JOSEPH 666-3762 TERREBONNE

Médicaments - Cadeaux
Produits de beauté
Service de photos

SERVICE D'AMBULANCE

LIVRAISON GRATUITE - 9.30 A.M. à 9.30 P.M.
pour toute commande de \$2.00 et plus.

BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

GRAVEL & GRAVEL

NOTAIRES

145, Saint-André 666-9222
Terrebonne 666-3001

Le soir: rendez-vous seulement

Me P.-E. LAROSE, B.A., LL.L.

NOTAIRE

MASCOUCHE
100 rue RENAUD 474-2410

A grainy, black and white photograph of a crowded outdoor event at night. A string of lights hangs across the top of the frame. In the foreground, a person in a light-colored shirt is visible on the left. The background shows silhouettes of trees and utility poles against a dark sky.

A la direction de l'école, aux professeurs ainsi qu'à tous les élèves de l'école Léopold-Gravel; nous souhaitons de belles et bienfaitantes vacances. Espérant vous revoir tous, frais et dispos en septembre prochain.

Louise Lachapelle
sec, conseil de l'école.

(TERREBONNE) — Le conseiller J.-Armour Beaulieu, qui était absent du Conseil municipal depuis près de trois mois, à cause de maladie, participait à l'assemblée extraordinaire lundi soir à l'hôtel de ville. Soulignons qu'une disposition de la loi des cités et villes précise qu'un membre de conseil ne peut être absent plus de 90 jours consécutifs de son siège.

Une rumeur qu'il ne nous a pas été possible d'approfondir nous permet de croire à l'établissement dans le secteur Terrebonne d'un ciné-parc. Selon notre informateur, ce cinéma en plein air serait situé tout près de notre ville.

[illegible]

La réception avait lieu à la résidence de M. et Mme Artuor Houle de Montréal et à cette occasion on leur a présenté un magnifique téléviseur. Nos meilleurs vœux de bonheur, santé et longue vie à M. et Mme Martineau.

Il est si gentil mon voisin Métro.

BEAUSOLEIL — METRO

930 boulevard des Seigneurs
Terrebonne

529, St-Louis, 666-4158

**CHOCOLAT
"O'HENRY"**
10 BARRES A 10¢
POUR
79¢

**NOUVEAU !
"COKE"**
Bouteille de
40 on.
2/59¢

**CUBES DE
GLACE**
49¢
LE GROS SAC

**CANETTES
DE LIQUEURS
"METRO"**
ch. 9¢
A la caisse (24)
\$2.15

chez métro ce n'est pas loin, et les prix magiques ça me convient

TOUTES
MARQUES
BIERE
PORTER



COURONNEMENT DE LA REINE A SAINTE-ANNE - Une soirée avait lieu lors du couronnement de la reine du Club de Poneys de Sainte-Anne-des-Plaines, récemment. Sur notre photo, de g. à dr. M. Gérard Guénette, secrétaire du club et maître de cérémonies, M. Rolland Simard, organisateur de la soirée, les duchesses, Mlle Lorraine Corbeil, Mme Monique Durand, Mme Pierrette Ouimet, Mlles Lise St-Jean (ex-reine), France Brossard, Diane Dufour et M. Guy Durand, président du club. En avant, la reine, France Durand, entourée de Josée Ouimet, fille de la duchesse, Mme Ouimet et Richard Durand, fils d'une duchesse, Mme Durand. (PHOTO: STUDIO TERREBONNE).

D'autres records abaissés à la piste de Sainte-Anne

Au cours du meeting de courses le 13 juin à la piste de Sainte-Anne-des-Plaines, au-delà de cent poneys ont participé aux différentes épreuves. Le champion canadien Graham Louis a abaissé son propre record à 1:15. Au cours d'un autre meeting à l'île Bizard, il a couru 1:14.

Plusieurs poneys ont bien figuré, tels: Bijou à Wilfrid Labrosse qui a couru à 1:31:4, Ponderosa Light à Gaétan Alarie à 1:37. P.A. Dale est arrivé premier à la première à 1:17.

Sont aussi arrivés premiers au fil d'arrivée: Cedar Jet, Mar PecDale, Chief Red Wing, Aladin, Miss Brossard, Plaisante, Mister

York, Little Joe, Don Door, Mary, Bob Kennedy, Golden Sheer Wings, Fanny, Direct Sylin, Steed Lobell, Arian Stride.

Deux poneys se sont classés: Peter Bob en 2:3, Speed Queen en 2:5.

Le club de poneys de Sainte-Anne se réjouit d'avoir des membres propriétaires de poneys de courses suivants: Dan Mar, Pretty Girl (Pierre Brunet 1:16) China Clipper 1:25 record mondial de poney welsh enregistré étalon ambleur à Guy Durand, Glen Classy, trotteur Acme avec record 1:30 le plus vite de la province dans sa catégorie, propriété de François Durand.

A ne pas oublier le prochain meeting de courses le 11 juillet. Vous y verrez à l'oeuvre plusieurs poneys détenant des records mondiaux.

Les nouvelles de Sainte-Anne-des-Plaines

MARIAGES — Le 12 juin Richard Lauzon, fils de M. et Mme Henri Lauzon, a épousé Suzanne Blais, fille de M. et Mme Arthur Blais.

Le même samedi, Michel D'Amour, fils de M. et Mme Gilbert D'Amour, a épousé Fernande Chartrand, fille de M. et Mme Julien Chartrand.

Le 19, Claude Beaulieu, fils de M. et Mme Olicide Beaulieu, a épousé Lise Gauvreau, fille de M. et Mme Lionel Gauvreau.

Le 19 également, Gilles Gagnon, fils de M. et Mme Lionel Gagnon, a épousé Rachel Rivest, fille de M. et Mme Jean-Paul Rivest.

Le 19, Réal Rochon, fils de M. et Mme Roger Rochon, a épousé Jacqueline Lauzon, fille de M. et Mme Rosario Lauzon.

DECES — Le 16 juin, M. Roland Alarie, époux



Au moins 75 Chevaliers et leurs familles ont participé à la journée familiale au parc Belmont et se promettent bien de revenir l'an prochain.

Les Chevaliers ont remis cette semaine un chèque de \$200 à la fabrique soit les

surplus des bingos. Ce geste se répètera cet automne suivant les revenus.

Lundi le 5 juillet aura lieu l'assemblée des officiers au local, à 8h30.

45 tours

Un nouveau 45-tours sous étiquette GT108, intitulé "Cent fois plus de temps", vient de sortir, interprété par Hubert Leclerc de Lachenaie et Huguette, il porte, au verso, un extrait de leur microsillon, "Etoile de mes rêves". Le disque est en vente aux Variétés Chez Léo à Terrebonne et dans tous les comptoirs de disques.

TOUT POUR TOUS LES

SPORTS

CENTRE DU SPORTIF ENR.

Roger Lachapelle, propriétaire

- * ACCESSOIRES DE PECHE
- * CAMPING
- * BASEBALL
- * BICYCLETTES
- * CHASSE
- * GOLF
- * TENNIS
- * FASTBALL

CENTRE DU SPORTIF ENR.

164, BOUL. STE-ANNE

430-0024

Ste-Anne-des-Plaines

Alban-Chesterfield

CHESTERFIELDS NEUFS
AU PRIX DE LA MANUFACTURE

Rembourrage



TOUS VOS MEUBLES

REMIS A NEUF!

VASTE CHOIX DE TISSUS ESTIMES A DOMICILE

CINQ ANS DE GARANTIE

TEL.: MONTREAL

522-7624

LA PLAINE

TELEPHONE:

223-2763

VOYEZ LES BICYCLETTES 1971

modèles 5-10-15 vitesses



10 VITESSES à partir de \$69.95

Reconditionnées aussi peu que \$24.95

Nous allons chercher et livrons à domicile

666-4618

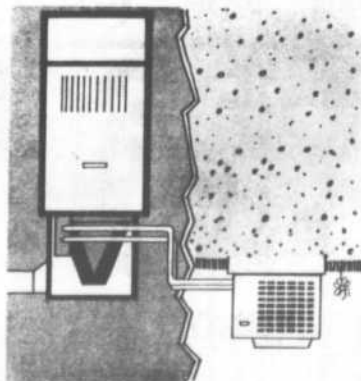
RÉPARATION ST-JOSEPH



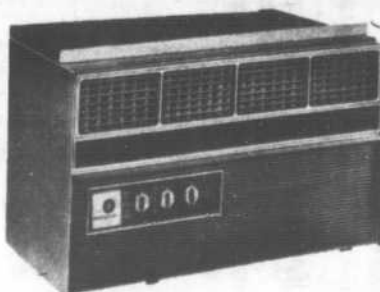
189, RUE ST-JOSEPH TERREBONNE

PASSEZ L'ÉTÉ BIEN AU FRAIS...

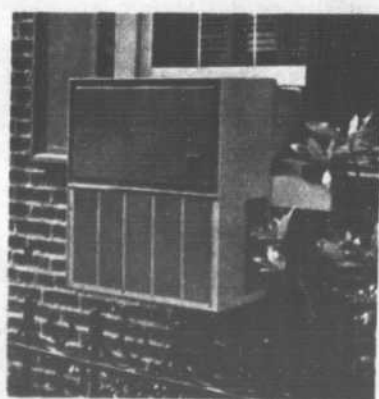
FAITES INSTALLER DES MAINTENANT UN CLIMATISEUR D'AIR DANS VOTRE MAISON OU VOTRE BUREAU



Climatiseur "Keeprite" pour raccordement au système à air chaud



Climatiseur "Westinghouse" pour fenêtres



A PARTIR DE \$180.00

FINANCEMENT FACILE — JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER

CHAUFFAGE MODERNE ENRG.

2700, CHEMIN GASCON

ST-LS-DE-TERREBONNE

TEL.: 477-0771 ou (1) 665-4345

Faisons aussi la vente et l'installation de systèmes à air chaud et cheminées préfabriquées.

Prop. Gérard Bock, M.M.T.



Activités de Me Hardy

Le député du comté de Terrebonne a accueilli le 11 juin à l'Assemblée nationale

un groupe de parlementaires français qui visitaient la capitale fédérale et Québec dans le cadre des activités de l'Association interparlementaire Canada-France.

Samedi soir le 19 juin, Me Denis Hardy se joignait,

avec son épouse, aux membres de l'Association des handicapés de Saint-Jérôme qui célébraient leur dixième anniversaire de fondation.

Le député a également accompagné quatre présidents de locaux représen-

tant les travailleurs de deux usines de la compagnie de Papier Rolland Ltée, auprès du sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, concernant le programme de l'industrie de la pâte et du papier, à Québec.

Moto-Ski arrive

Les nouvelles motoneiges 1972 Moto-Ski sont déjà

arrivées chez Pelletier Sport du chemin Moody, à Terrebonne.

Les départs et les retours, toute la vie est là.
V. Cherbuliez.



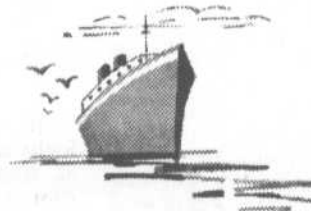
M. RAYMOND ROCHON, PRES.

C'EST LE TEMPS DES VACANCES...



AVANT DE PARTIR EN VOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE TENUE VESTIMENTAIRE EST APPROPRIÉE...

UNE VISITE A LA MANUFACTURE D'HABITS DE MONTREAL-NORD VOUS CONVAINCRA QUE VOUS POUVEZ ETRE BIEN MIS, POUR VOS VACANCES SANS AFFECTER VOTRE BUDGET.



HABITS

NOUVEAU MATÉRIEL FORTREL
— DOUBLEKNIT — WORSTED

ENSEMBLE VESTE et PANTALON

VESTONS SPORT TRÈS NOUVEAU

PANTALON EN SPÉCIAL

VALEUR \$100.00 POUR **\$49.95**

VALEUR \$120.00 POUR **\$59.95**

VALEUR \$59.95 POUR **\$24.95**

VALEUR DE \$70.00 POUR **\$34.95**

UN SEUL PRIX **\$14.95**

2 SUCCURSALES DANS VOTRE VILLE POUR MIEUX VOUS SERVIR

UNE MAISON DE CONFIANCE

MANUFACTURE D'HABITS DE MONTREAL-NORD

4315 RUE CHARLEROI

Pres
Hotel-de Ville

323-1169

5600 BOUL. HENRI-BOURASSA — 322-2828

PLACE LEVASSEUR ANGLE LACORDAIRE

SELON L'EX-MINISTRE
ROBERT LUSSIER

Regrouper les municipalités du comté de L'Assomption serait un non-sens

D'après un article publié dans l'hebdomadaire "L'Artisan", l'ancien ministre des Affaires municipales trouverait tout-à-fait illogique un regroupement des municipalités du comté de L'Assomption. Il serait impraticable, aurait déclaré L'ex-député de ce comté, de tenter de lier ensemble des municipalités n'ayant aucun lien naturel.

On sait que le député actuel du comté, M. Jean Per-

reault, a fait de nombreuses démarches dans le but de convaincre les dirigeants municipaux de regrouper toutes les municipalités du comté en une grande communauté régionale. Le député Perreault veut tenir

compte des limites actuelles du comté dans ce projet, en donnant comme argument la nécessité de développer davantage l'axe est-ouest de l'implantation du futur aéroport de Ste-Scholastique.

Pour sa part, le docteur Robert Lussier affirme que les lignes de comté étaient des lignes qui ne correspondent pas du tout aux réalités économiques actuelles. Il faudrait davantage tenir compte des pôles d'attrac-

tion qui se sont développés normalement au long des années. En créant une communauté dont les limites seraient artificielles, on ne servirait personne en tentant de servir superficiellement tout le monde.

EN MARGE DE LA FUTURE
VOCATION DU PLAN
BOUCHARD

La vocation de
ce territoire doit
tenir compte du
plan de SATRA
(Hardy)

(Québec) Plusieurs quotidiens ont fait écho à la conférence de presse organisée par la ville de Blainville, à la suite de la décision du Gouvernement fédéral de quitter le territoire qu'il occupe sur le plan Bouchard. A ce sujet, le député provincial a tenu à apporter des précisions sur les propos qu'on lui a prêtés.

M. Denis Hardy n'a jamais prétendu que le Gouvernement provincial n'était pas intéressé à l'achat de ce territoire -- et ceci pour la simple raison qu'il n'avait pas mandat pour faire pareille déclaration.

D'autre part, le député de Terrebonne appuie totalement le plan directeur de la Commission de développement de la région de Montréal (CDRM), qui fait de l'axe Ste-Thérèse - St-Jérôme le bassin privilégié du développement industriel.

En conséquence, les objectifs de la ville de Blainville pourraient s'inscrire dans ce plan, en autant toutefois que cela ne contredirait pas le plan du Service d'aménagement du territoire de la région aéroportuaire (SATRA).

Inventaire

(TERREBONNE) La direction des parcs nationaux et des lieux historiques a commencé ici l'enquête préliminaire qui portera sur les bâtiments construits avant 1880. Cette enquête qu'on effectuera en dix ans et en trois phases portera sur 100,000 bâtiments dans tout le Canada. La région de Montréal est particulièrement riche en ce domaine.

Une équipe d'étudiants et de volontaires a commencé les travaux d'inventaire dans notre région; à Terrebonne, dans la Côte de Terrebonne, à Lachenaie et à Mascouche, on recherchera les bâtiments construits avant 1880 et qui ont un caractère propre à la conservation.

Nous engageons nos lecteurs à nous communiquer tous les renseignements qu'ils pourraient posséder si leur maison a été construite avant 1880.

Nous avons promis notre concours à la chercheuse pour la région et nous espérons obtenir la collaboration de tous ceux qui possèdent de vieilles demeures. On n'aura qu'à communiquer avec nous à 666-3948 ou 666-4952.

Un nouveau plancher magnifique

À PARTIR DE
\$41.⁹⁵

(pour une pièce de 9' sur 12' environ)



C'EST RAPIDE, PROPRE ET FACILE. DETACHEZ SIMPLEMENT LE PAPIER DE L'ENVERS DU CARREAU AVANT DE LE POSER. RIEN D'AUTRE A FAIRE. C'EST LE MOYEN LE PLUS FACILE QUI SOIT POUR OBTENIR UN NOUVEAU PLANCHER. AVEC LES CARREAUX FLINTKOTE PEEL-AND-STICK, VOUS AVEZ LE CHOIX PARMIS DES DOUZAINES DE MOTIFS ET DE COULEURS.

EPARGNEZ ▶

VOYEZ CES PRIX SPECIAUX DURANT LA VENTE



LES PLANCHERS FLINTKOTE SONT MEILLEURS SOUS TOUS LES RAPPORTS

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.



Jean-Jacques Favreau — Victor Del Dotto

TEL.: 666-4689

931 rue LEON-MARTEL PRES DE MASSON



Dans l'ordre habituel, nous remarquons M. Jean-Pierre Lefebvre, Gouverneur Optimiste du Québec, David Hill, Club Optimiste Shelburne, Jean-Marc Fontaine, Président Club Optimiste Terrebonne et Benoît Parent, Vice-Président à l'International des Clubs Optimistes, lors de l'échange de drapeaux entre le Canada et Les États-Unis à Terrebonne.

Drapeau américain chez les Optimistes

Plusieurs membres du Club Optimiste de Shelburne, Vermont, U.S.A. ont présenté le drapeau américain à leur voisin du nord, lundi, soir, le 14 juin, au Manoir le Sorbier, lors du souper hebdomadaire du Club Optimiste de Terrebonne. Cet échange de drapeau a été fait dans le cadre de jumelage entre les



Mme Jean-Marc Fontaine reçoit des mains du représentant du Club Optimiste Shelburne, Vermont, U.S.A., M. David Hill, un souvenir lors de sa visite à Terrebonne, pour le jumelage des Clubs respectifs.

Clubs Optimistes américains et canadiens.

L'échange de drapeau a été fait en la présence du vice-président au niveau international, M. Benoît Parent, du gouverneur du District Québec-Maritimes et des deux présidents des clubs locaux, messieurs Jean-Marc Fontaine de Terrebonne et David Hill de Shelburne, Vermont.

Un message spécial sur bande magnétique enregistrée par le gouverneur de l'État du Vermont, M.

Deane Davis, a été livré aux optimistes présents.

Un télégramme de félicitations de ce geste d'amitié avait été également envoyé par le premier ministre, M. Robert Bourassa.

En fin d'après-midi, les visiteurs ont été reçus à la résidence du président, M. Jean-Marc Fontaine; ils ont visité notre ville guidés par les Optis de Terrebonne et ont finalement signé le livre d'or à l'hôtel de ville.



Lors du dernier souper des Optimistes, Jean-Marc Fontaine, Président du Club Optimiste remet une plaque de reconnaissance pour services rendus à la Jeunesse, à Marc Bonneville. Ce dernier est instructeur du Club de Hockey Mineur à Terrebonne. Il avait également participé activement au "GAZ-O-TON" Optimiste accompagné de plusieurs joueurs de Hockey.

Les moniteurs à Sainte-Adèle

Les moniteurs et monitrices des terrains de jeux sont partis vendredi de la semaine dernière pour un stage de cinq jours à "L'Aubergine", camp-jeunesse de Sainte-Adèle où ils suivront des cours théoriques sur la psychologie de

l'enfance, après quoi ils subiront des examens pour recevoir un diplôme. Ce stage est sous la juridiction du Conseil régional des loisirs des Laurentides, avec la participation de la Ville de Terrebonne.

6 A.M. à 12 P.M.

Tél.: 666-8440

STATION SERVICE

NORMAND PERRON

TUNE-UP — BRAKE
TOWING
REPARATION
GENERALE

1200, boul. Des Seigneurs
Terrebonne

Nous tournons les tambours
de freins (drums).

Débuts d'incendies

Le lieutenant Hervé Goulet, du service des incendies de Terrebonne, nous informe qu'il n'y a eu, au cours de juin, que de minimes incendies dans les limites de la Ville et à l'extérieur. Le 8, nos sapeurs ont été appelés pour éteindre un début d'incendie dans un pôleau près de la station de pompage de la Sonoco Limitée, près du chemin de fer. Le 12, un feu allumé dans la cour à rebuts du chemin Masson, Lachenaie, s'était propagé à d'autres débris.

Le 14, une auto appartenant à M. Marcel Hurtubise de Lachenaie, a pris feu angle Masson et Langlois. Le 18, les pompiers ont éteint un début d'incendie chez M. Jean Allard du 770 Chartrand et le 20 un feu d'herbes ainsi qu'une auto angle des routes 18 et 25.

REAL COUSINEAU



A VOTRE SERVICE !

POUR TOUTES REPARATIONS
DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
OU INSTALLATIONS NOUVELLES



NOTRE DEVISE: COURTOISIE — NOTRE SLOGAN: SERVICE

PLOMBERIE ROLAND LAPIERRE

Financement complet
pour chauffage à eau
chaude hydronique.

Machine à percer les
solages pour installa-
tion de sècheuse.

Cascade 40 ou 60:
financement par l'Hydro-
Québec à \$1.75, \$2.25 ou
\$4.92 par mois.

222, RUE SAINT-ANDRE,
TERREBONNE

666-4000

90, RUE CHAPLEAU

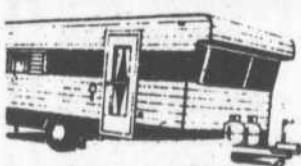
TERREBONNE

annonce que

SES ATELIERS SERONT FERMES
LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
DURANT JUILLET ET AOUT

On est prié d'en prendre note

TERREBONNE
666-4101



Nous posons les
barres de tir sur
toutes marques
d'autos pour
trailers et roulottes

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis
Terrebonne

Jour: 666-8596
Soir: 666-4933

BOUTIQUE DE REPARATIONS

R. ROSE, propriétaire

AVEZ-VOUS FAIT VERIFIER
VOTRE TONDEUSE A GAZON ?

Mise-au-point du printemps
pour un meilleur rendement
Mécanicien expérimenté

LAVE-AUTO ET SIMONIZE

Ouvert: lundi au samedi
de 8h. a.m. à 9h. p.m.

TERREBONNE

186, Gagnon Tél.: 666-9553



...qualité incomparable du nouveau
réfrigérateur-congélateur côte à côte.



La popularité des modèles
côte à côte s'explique non
seulement par leur com-
modité mais encore par leurs
dimensions pratiques; en
effet, bien qu'offrant une
capacité de congélation de
222 lbs, ils n'occupent pas
plus d'espace de plancher
que bien des modèles
classiques.

ROYAL 9000

Capacité de 19.1 pi. cu. —
Capacité de congélation de
222 lbs

Modèle CS95000 avec
fabrique de glace automatique
Modèle CS93000 sans fabrique
de glace automatique

• Sections congélateur et
réfrigérateur antigivre dans
les deux modèles • Réglages
de froid indépendants
• Tablettes réglables en
porte-à-faux • Portes de
rangement ultra-spacieuses

• Casiers à oeufs et à
glacçons amovibles • Tiroir
à viande et légumier de
grande capacité, émaillés
porcelaine • Eclairage
intérieur pleine largeur
• Intérieur émaillé porcelaine
• Grand panier pour gros
articles congelés • Poignées
pleine longueur



Nul dégivrage ennuyeux

les coordonnés
Inqlis

Les Ameublements

roger ouimet inc.

704, rue Saint-Pierre

666-4296

Terrebonne

Sherbrookoïsis à Terrebonne



Le Président, "à gauche", du Club Optimiste de Sherbrooke, Jean-Marie Dionne, reçoit des mains de Jean-Marc Fontaine, Président du Club Optimiste Terrebonne, une plaque optimiste pour souligner leur visite à Terrebonne. Ce dernier était accompagné de quatre (4) autres membres optimistes de Sherbrooke. Ils répondaient à la visite que le Terrebonne avait effectué le mois dernier.

Ex-gouverneur Opti à Terrebonne



Dans l'ordre habituel, nous apercevons, Lionel Grenier, de cette ville, Lieutenant-Gouverneur Optimiste, donnant une plaque souvenir à Henry Crochetière, ancien gouverneur des Clubs Optimistes du Québec et membre très connu dans les Cercles du Hockey amateur dans la Province de Québec. Ce dernier accompagnait les représentants de Sherbrooke à Terrebonne. Le président élu René Dubois, assistait à la présentation.

Raymond Marsolais chez les Optimistes



Le Club Optimiste de Terrebonne s'est engagé à payer l'admission de 350 jeunes amateurs de baseball de Terrebonne à une soirée de baseball au Parc Jarry, mercredi, le 25 août 71, lors d'une joute régulière du Club des Expos. Raymond Marsolais, responsable du Baseball Mineur à Terrebonne, reçoit une plaque d'appréciation de son dévouement à la Jeunesse des mains du Président du Club Optimiste de Terrebonne, Jean-Marc Fontaine.

prenez la vie
du bon côté avec

Bélanger

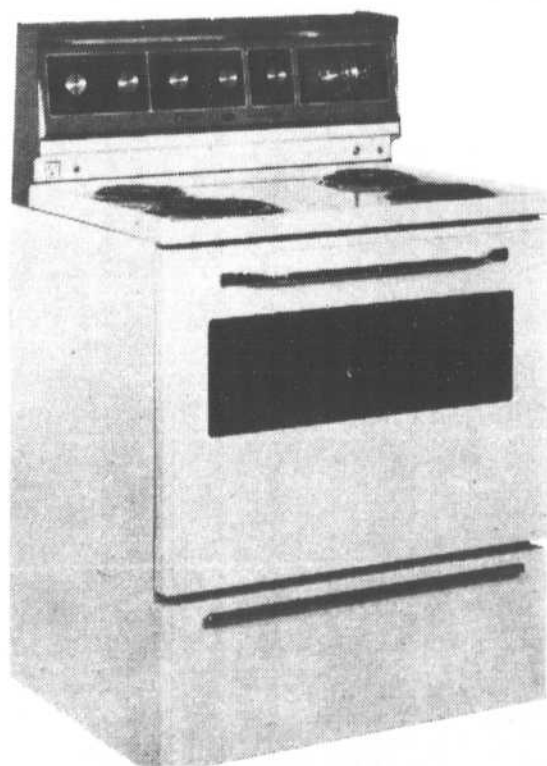
Special

POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT!

CUISINIÈRE
ELECTRIQUE

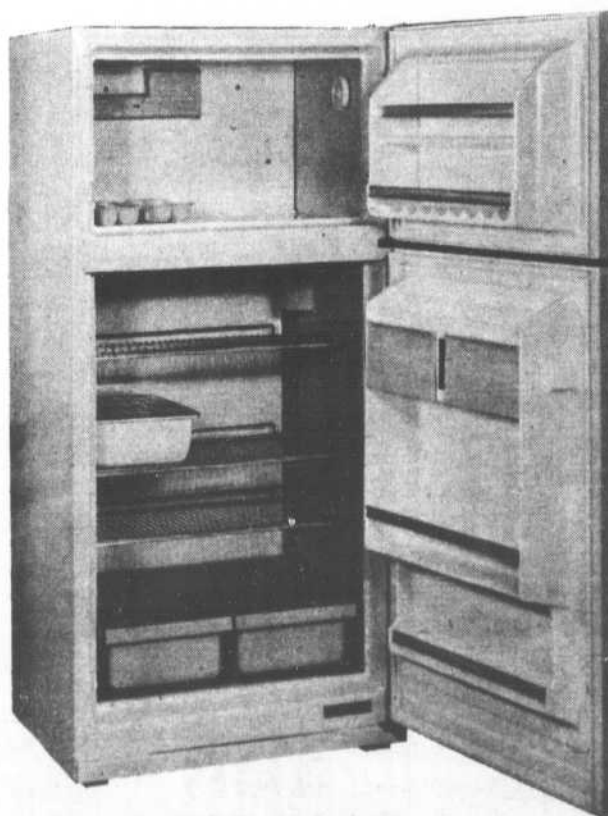
REFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR

DE LUXE



CUISSON AUTOMATIQUE
MODELE
BC-4545S .3 **\$199.95**

- Réglez la minuterie automatique et oubliez-la
- Superbe panneau de contrôle vitré
- Lampe fluorescente pleine largeur
- Commutateur à contrôle de chaleur infinie
- Eléments de surface chromalux et soupapes amovibles
- Porte du four vitrée et amovible
- Grand tiroir de rangement
- Hauteur 47", largeur 30", profondeur 25"



SANS GIVRE
MODELE
BF-1644R .1 **\$299.95**



- Sans givre — Jamais plus de dégivrage
- Grande capacité: 14.3 pi. cu. net
- Congélateur spacieux: capacité 128 lbs
- Compartiments pratiques séparés pour le beurre et le fromage
- Casier moulé pour les oeufs contenant 24 oeufs
- Tablettes ajustables selon vos besoins de rangement
- Deux grands légumiers recouverts de porcelaine
- Compartiment à viande pratique et d'accès facile
- Hauteur 62 1/2", largeur 30", profondeur 28"

Une visite à nos entrepôts vous convaincra de nos bas prix et de la qualité des appareils ménagers Bélanger.

ameublements **VENNE & McLAUGHLIN**
MEUBLES DE TOUT STYLE A PRIX REDUITS

Venez comparer!
Aucune obligation
de votre part.

931, RUE LEON-MARTEL

666-8762

TERREBONNE

Plus de 600 personnes à une soirée-bénéfice du Parti libéral

Pour réagir aux malaises qui secouent le Québec, le député de Terrebonne a invité les militants libéraux à l'action pour trouver des solutions réalistes et concrètes. Dans le domaine politique, a dit M. Hardy, les partis politiques demeurent encore, jusqu'à ce que nous inventions quelque chose de nouveau, l'outil par excellence dont peuvent se servir les citoyens pour agir.

Plus de 600 personnes ont pris part à ce souper bénéfice et à cette rencontre qui avait lieu au Mont-Gabriel vendredi soir le 18 juin et au cours duquel le vice-président de l'Assem-

blée nationale a pris la parole.

Le député de Terrebonne a insisté sur le financement des partis politiques et sur l'action que ces mêmes partis doivent exercer tous les jours auprès des citoyens.

"Il faut que notre parti réussisse à se financer d'une façon démocratique, a ajouté Me Hardy, le financement ayant toujours constitué un sujet tabou, une pierre d'achoppement." Me Hardy a également dit que "seules survivront les formations politiques qui n'auront pas eu peur des idées et de l'argent".

Le député du comté a terminé son allocution en

lançant une invitation aux militants libéraux pour qu'ils s'intéressent aux acti-

vités sociales que le parti organisera pour financer son action politique.

Demande à la Régie

(TERR. PAROISSE) A la demande des citoyens du secteur chemin Comtois et chemin Martin, le Conseil municipal a décidé d'intervenir auprès de la Régie des Alcools du Québec afin que le permis de M. Jacques Forget soit transféré à son nouvel établissement pour la vente de la bière.

Coordonnateur agricole

M. Jean-Lucien Leclerc de Saint-Léonard, a été nommé récemment coordonnateur agricole pour la région de l'Assomption. Il

remplace M. Eloi Guillemette, qui devient coordonnateur de la Protection civile. La région l'Assomption couvre sept comtés provinciaux, soit Berthier, Joliette, Montcalm, Terrebonne, Deux-Montagnes, l'Assomption et l'île de Montréal. On peut communiquer avec M. Leclerc au bureau régional, 771, route 48, C.P. 1040, l'Assomption. Au téléphone: 837-5055.

Secrétaire de l'Association libérale

M. Denis Trahan de Saint-Thérèse, a été nommé secrétaire de l'Association libérale du comté provincial de Terrebonne récemment. Il succède à M. Jean-Guy Therrien de Terrebonne qui a dû remettre sa démission, à cause de ses très nombreuses occupations. M. Therrien a rendu de très précieux services pendant son mandat et c'est avec regret que le comité exécutif a accepté sa démission.

Félicitations!

(TERREBONNE) Il nous fait plaisir de féliciter les administrateurs de la Résidence Funéraire Saint-Louis pour le changement d'enseigne en face de leur établissement. Le nouvel écriteau cadre beaucoup mieux avec leur genre d'entreprise et avec le milieu.

LES NOUVELLES DE LA PLAINE

C'EST L'ÉTÉ!

La saison estivale est commencée et plusieurs nouveaux villégiateurs sont arrivés pour passer l'été. Les lacs et les salles de réception sont à votre disposition. Les propriétaires de ces terrains de pique-nique et de camping vous accueilleront avec plaisir de même que tous les résidents de la paroisse.

PUBLICATION

Jean-Louis Gauthier, fils de M. et Mme François Gauthier (Angéline Trudel) de cette paroisse, et Gisèle Fortier, fille de M. et Mme Odilon Fortier de Sainte-

Anne-des-Plaines.

DECES

Mlle Clémentine Gauthier, fille de feu M. et Mme Ulric Gauthier est décédée. Autrefois de notre paroisse, elle demeurait à Montréal. Condoléances à sa famille.

MARCHANDS AUX AGUETS

Au moins deux escrocs auront peur de revenir à LaPlaine. Depuis les nombreux vols récents à différents endroits de la paroisse, les gens se sont aguerris et surveillent non seulement leur bien mais celui des voisins.

M. Lucien Leclerc, de la sation BP, s'étant aperçu une nuit que deux hommes voulaient s'emparer de la voiture du voisin. Il avertit donc M. Gauthier, marchand, au coin de la route. A deux, se dit-il, on les aura!

Celui-ci prit son revolver, tira un coup et leur ordonna de se coucher par terre, face à l'asphalte, ce que nos deux apaches, se voyant cernés, firent sans résistance et ont attendu, dans cette posture, la police provinciale sous la surveillance de plusieurs qui ayant entendu les coups de feu, se sont rendus porter renfort.

QUALITE OBLIGE



Tout ce matériel est construit au Québec.
Construit pour votre confort aussi bien au pied des pentes de ski, que sous le soleil du Sud.

Nos prix sont exceptionnels. Profitez-en!

CARAVANE
VAL-BAR INC.



ROULOTTES

TOUS LES MODELES
EN MONTRE



**TENTES
ROULOTTES**

**GARAGE
HERVÉ**

MAINTENANT
EN MONTRE

COIN ST-PIERRE ET CHAPLEAU

666-6408

TERREBONNE

Tous ces agents autorisés
vendent

**des p'tits billets
de loto
qui peuvent
rapporter gros**

MONT-LAURIER- SAINT-JOVITE

Marché Gén. Allaire
Lac du Cerf,
Lac du Cerf, 914-J-2
Epicierie Arbour
Kiamika, 623-1083
Beauregard Auto Enr.
(Shell)
233 Boul. Paquette.
Mont-Laurier,
623-2472
Epicierie Bélanger
489 Boul. Paquette.
Mont-Laurier
623-3385
Bélanger Richard
397 - 4e Avenue,
Mont-Laurier,
623-1275
Station Blais (Shell)
797 Boul. Paquette.
Mont-Laurier,
623-1388
Epicierie O. Bondu
Route 35,
N.-D.-de-Pontmain,
918-W-21
Epicierie Brousseau C.
Rue Principale,
Lac des Ecorces,
585-2561
Bouthillier Léopold
Lac des Ecorces,
588-2574
Rest.-E. J. Brousseau
481 Charbonneau,
St-Jovite, 425-3391
Marché du Nord
Carrière,
L'Ascension, 275-2828
Carrière Paul
281 Chapleau,
Mont-Laurier,
623-3997
Epicierie Chailfoux
Ste-Anne-du-Lac,
586-3706
Charbonneau Jean
L'Annonciation,
275-2487
Pharmacie St-Paul,
1002 Ouimet,
St-Jovite, 425-2305
Constantineau Gilles
C.P. 150, Val-Barrette
585-2511
Marché Courtemanche
Rue Principale,
Mont-Tremblant,
425-3804
Marché Côté,
66 Principale,
L'Annonciation,
275-2022

Garage Texaco Cyr.

Rue Principale,
L'Annonciation,
275-2154
Daudelin Denis,
Ste-Véronique,
275-3245
Demers Mme
Claudette,
21-6e Avenue,
Ferme-Neuve,
587-3120
Marché St-Jovite,
701 Labelle,
St-Jovite, 425-2306
Marché Desjardins,
R.R. 1, L'Annonciation
275-2176
Deslauriers Rolland,
222-8e Avenue,
Ferme-Neuve,
587-3227
Ducharme Réal
Marché Général,
R.R. 4, Val-Limoges,
623-1313
Marché Dufort,
Lac Carré,
St-Faustin, 688-2039
Restaurant Racicot,
49 Principale,
L'Annonciation,
275-2656
Marché Ethier,
Lac Désert, Labelle,
274-2548
Fleurant Guy,
R.R., St-Jean-sur-le-
Lac, 623-2161
Gauthier 5-10-15,
223-22e Avenue,
Ferme-Neuve,
587-3135
Epicierie Rest. Généreux,
Rue Principale,
Nominique, 278-3858
Epicierie R. Giroux,
La Conception,
686-5099
Restaurant Bienvenue
St-Faustin, 688-2999
Gougeon André,
St-Faustin, 425-3923
Rest. C. Labelle,
L'Ascension, 275-3147
Marché Lachaine
(Métropole),
Rue Principale,
Lac Carré, 688-2167
Lafleur Jacques,
R.R. 1, (Route 35),
Mont-Laurier,
623-2988
Marché Lafrance,
Aéroport, La Macaza
275-2036
Hôtel-Motel St-Jovite
100 rue St-Antoine,
St-Jovite, 425-3586

Hôtel Lac des Ecorces

Lac des Ecorces,
585-2585
Hôtel-Motel le Vallon
Chutes St-Philippe,
585-2734
Magasin général
E. Lanthier,
Lac des Ecorces,
588-2577
Larouche Bernard,
400 rue Matte,
Mont-Laurier,
623-1988
Epicierie Laurin,
476 du Portage,
Mont-Laurier,
623-1116
Lauzon Jacques P.,
666 du Portage,
Mont-Laurier,
623-2942
Lavigne Jean-Claude,
12 rue de l'Eglise,
Labelle, 686-2284
Lefebvre Ligorie,
420 rue Carillon,
Mont-Laurier,
623-2610
Restaurant Legault,
L'Annonciation,
275-2164
Lemieux Yves,
970 Fleurant,
St-Jovite, 425-3983
Léonard Fernand,
765 Ouimet,
St-Jovite, 425-3131
Au Coin du
Travailleur,
454 de la Madone,
Mont-Laurier,
623-3832
Rest. La Belle
Fourchette,
Route 11, Lac Sagouay
278-3974
Coin du Pêcheur,
Lacoste, 275-3068
Ménard Snack Bar,
Route 11, St-Jovite,
425-3470
Millet Gilles,
444 rue Chasles,
Mont-Laurier,
623-1714
Epicierie R. Paquette,
Route 35,
N.-D.-de-Pontmain,
919-J-2
Epicierie rest. Pelletier,
Lacoste, 275-2436
Perreault Aurèle,
511 St-Georges,
St-Jovite, 425-3440
Marché Perreault,
rue Principale,
Brébeuf, 425-2478

Magasin général

A. Piché,
Lac St-Paul, 587-3728
Pilotte Roméo,
170 Chapleau,
Mont-Laurier,
623-1411
Marché général
Jos A. Poirier,
296-9e Avenue,
Ferme-Neuve,
587-3219
Hôtel Auberge du
Nord,
Mont-St-Michel,
Labelle, 587-3855
Marché général
J.-P. Quevillon,
Ste-Anne-du-Lac,
586-3707
Magasin général
R. Racette,
303-12e Avenue,
Ferme-Neuve,
587-3115
Restaurant Capri,
37 Principale,
L'Annonciation,
275-2313
Sauriol Michel,
La Minerve, Labelle,
274-2233
St-Jean Réjean,
504 Carillon,
Mont-Laurier,
623-1597
Théorêt Claude,
1139 Boul. Paquette,
Mont-Laurier,
623-3968
Sunoco Service
J. Thibault,
186 Boul. Paquette,
Mont-Laurier,
623-4136
Thompson Rolland,
423 Mariale,
Mont-Laurier,
623-1995
Ferrerrie et
Articles de sports
J. Tisserand,
Chutes St-Philippe,
585-2618
Vandellac Jeannette,
948 Fleurant,
St-Jovite, 425-2429
Venne Claude,
424 Mariale,
Mont-Laurier,
623-2546
Verdichio Alphonse,
508 rue de la Madone
Mont-Laurier,
623-3396
Tabagie R. Pellerin,
409 Charles,
Mont-Laurier,
623-1623

Qu'attendez-vous pour en
acheter?



ROLLANDE JARRY, agent régional, 3, Ile du Moulin, Terrebonne

Tél.: 666-6573

loto-québec

L'ÉCOLE EST FINIE!



**REDOUBLEZ
DE PRUDENCE...**

LA VIE QUE
VOUS SAUVEREZ
PEUT ÊTRE
CELLE D'UN
ÊTRE CHER...

La plus grande différence entre un conducteur prudent et un chauffard c'est sa prévoyance. Le conducteur prudent est celui dont les réflexes sont mûris. Il sait que conduire une automobile n'est pas un jeu d'enfant. Il sait également que le véhicule qu'il conduit doit être en parfait ordre. Sinon, c'est un instrument meurtrier. Le parfait conducteur doit visiter son garagiste régulièrement afin de faire vérifier le mécanisme et les parties les plus essentielles. Faites-vous un devoir de faire vérifier votre véhicule souvent par les spécialistes dont les annonces sont sur cette page.



**STATION/SERVICE
MARCEL GENDRON**
714 boul. des Seigneurs
666-3477
TERREBONNE

La courtoisie est
la marque d'un
chauffeur pru-
dent et consci-
cieux.



Garage Florimond

BOYER

Towing: 24 heures
Mécanique générale

2844 Ste-Marie, Mascouche
474-2487

Pour une voiture
neuve ou usagée...

GARAGE DUMOULIN
8115 BOUL. LEVESQUE
ST-FRANÇOIS (LAVAL)



vente et service
TEL: 665-7459 665-7450



**LACELLE
AUTO BODY ENRG.**

Débosselage — Peinture —
Remorquage

243, rue Ste-Marie,
Terrebonne
666-3998

**ST-LOUIS
GAZ BAR**

2100 Ch. Gascon
St-Louis-de-Terrebonne
666-9747

Pourquoi payer plus cher
pour votre essence?

Rég. : 43.9 Super 48.9



GARAGE

H. PAQUET

Station/Service BP

1595 chemin Gascon

666-3345
TERREBONNE

Une auto en
mauvais état est
une arme
dangereuse;
elle peut tuer
ou blesser
sans même que
son propriétaire
puisse s'en
rendre compte.



LA CROIX-ROUGE, section Terrebonne/Lachenaie/Paroisse/Mascouche, a recueilli 151 chopines de sang au cours de sa clinique du 25 juin au local des Chevaliers de Colomb, prêté gratuitement par les C. de C. de Terrebonne. Sur notre photo, le grand chevalier et président de la clinique, M. Yvon Brière et madame Germaine Larouche, représentante de la présidente Mme Cécile Fiset, avec deux préposées de la Croix-Rouge. (PHOTO: LA REVUE)

151 donneurs de sang à la clinique de la Croix-Rouge

La température n'était pas trop favorable vendredi dernier mais il n'en reste pas moins que 151 personnes de la région se sont déplacées pour venir donner de leur sang à la clinique de la Croix-Rouge, section Terrebonne. Celle-ci était située au local des Chevaliers de

Colomb, rue Théberge.

La présidente de la clinique le grand chevalier, M. Yvon Brière et la présidente, Mme Cécile Fiset, remercient sincèrement toutes les personnes qui les ont aidé, soit MM. Denis Morisseau, Marcel Corbeil, Jean Choinière, Mario Lebeau, Reynald Nardoza. Plusieurs

dames des Filles d'Isabelle, étaient présentes, mesdames Germaine Larouche, Annette Demers, Françoise McKay, Germaine St-Yves, Thérèse Guénette, Fleurette Laforest, Claire Gendron, Françoise Godard, Suzanne Gauthier, Marguerite Turcotte, Liliane Lapointe, Mariette Auclair, Gisèle Ricard, Cécile Vézina, Juliette Aubin et Gemma Dastous.

Anniversaire



MEILLEURS VOEUX à M. et Mme Réjean Murray (Murielle Gervais) qui célèbrent leur premier anniversaire de mariage le 4 juillet, de la part de leurs familles respectives.

On accepterait terre et pierre

Notre concitoyenne, Mme Louis Crépeau, veut faire sa part dans la campagne d'embellissement de notre milieu, et comme l'arrière de sa propriété au 6905 boulevard des Millelles, à Saint-François, a besoin de remplissage à l'arrière, sur la rivière, elle acceptera des voyages de terre et de pierre qu'on voudra bien lui envoyer. On voudra bien communiquer avec madame Crépeau à 666-4396.

ENSEIGNE DE BIENVENUE

(TERREBONNE) — Une enseigne souhaitant la bienvenue à Terrebonne sera installée bientôt à l'entrée de l'île Saint-Jean. Cette affiche a été préparée par Les Enseignes Lafleche de Montréal et elle appartiendra à la ville.

LA TONDEUSE

TOUTE-SECURITE

LA **GUARDIAN** DE **TORO**



CHOIX DE
8
MODELES
19" - 21"

Un nouveau concept en tondeuses pour celui qui veut de la sûreté et des pelouses bien entretenues. Voyez les caractéristiques TORO et vous n'en voudrez pas d'autres.

SEUL DÉPOSITAIRE
AUTORISÉ POUR
LA RÉGION DE
TERREBONNE

NOUS FAISONS LA RÉPARATION DE TONDEUSES

GARAGE HERVE

TERREBONNE

602, SAINT-PIERRE TEL: 666-6408



UNE AUTRE AFFAIRE QU'ON ABANDONNE... Les empiétements érigés à grands frais par la succession Masson qui était alors propriétaire de l'île du Moulin, se désagrègent lentement mais sûrement. Depuis quelques années, cet ouvrage de retenue des eaux qui régularise le niveau dans l'étang près des anciens moulins, subit l'action de l'eau et des glaces. Un bon jour, si on laisse faire, tout va crouler et ça va faire un beau spectacle, surtout au printemps. (PHOTO: LA REVUE)



Le rendez-vous de la couturière

Mme Rita Malouin, prop.

TISSUS A LA VERGE
TISSUS IMPORTES
DRAPERIES

Patrons McCall
en magasin,
autres patrons
sur demande

455 Thérberge TERREBONNE 666-8067



Dépositaire de jones
et bagues
DIAMANTS
"TULIP"

Bijoutiers • Horlogers

189 Ste-Marie TERREBONNE 666-3065

666-3201

MERCERIE pour HOMMES

DONAT ST-YVES Inc.

Marchand de chaussures

Tous genres de prélatés — Valises et sacs de voyage

757 ST-FRANÇOIS-XAVIER TERREBONNE

666-8066

Clinique de TV Beaulieu

Service à domicile
TV noir et blanc
couleurs
vente d'antennes

141, rue LEON-MARTEL



TERREBONNE



LE SUPER-MARCHÉ IDEAL
OU L'ON TROUVE DE TOUT

DANCOSE

- Les meilleures viandes à bas prix
- Un choix incomparable d'épicerie
- Les provisions pour la famille
- Un assortiment de fruits et légumes

BIERE et PORTER

TEL.: 666

3792

STATIONNEMENT FACILE

121, rue St-Joseph



NAISSANCES

(TERREBONNE) Les nouveaux-nés suivants ont



LE MOUVEMENT SCOUT DE TERREBONNE

Pendant la période de 1961 à 1966, la région de Montréal enregistra un gain net de 6.21 pour cent, soit une augmentation de population de 176,266 habitants.

Les comtés de Laprairie et de Chateauguay ont bénéficié grandement des mouvements migratoires dans la province enregistrant des hausses respectives de 28.24 pour cent et de 23.60 pour cent.

Le comté de Chambly augmenta sa population de 16.78 pour cent, soit une hausse de 24,628 habitants.

Avec les comtés de Saguenay et de Québec, la région de Montréal a absorbé la plupart des effectifs migrants de 15 à 19 ans. L'augmentation nette dans cette région est de 18.99 pour cent, soit de 42,761 habitants.

Ces chiffres sont tirés de la brochure Profils migratoires, publiée par le Bureau de la Statistique du

été baptisés en juin dans la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne:

Le 19, Marie, Lucie, Nadine, fille de M. et Mme Gérard Delaunais (Marguerite Robert). Parrain et marraine, Jean Robert, Lucie Morneau.

Le 20, Marie, Micheline, Nathalie, fille de M. et Mme Réal Prud'Homme (Suzanne Lafortune). Parrain et marraine, M. et Mme J. Fernand Lafortune.

Le 20, Juliette, Karoline, fille de M. et Mme Ronald Thompson (Diane Lauzon). Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Lauzon.

Le 20, Michelle, Manon, fille de M. et Mme Jean-Claude Gill (Henriette Racicot). Parrain et marraine, Valère Gill, Michelle Melançon.

Le 27, Judie, Thérèse, Nathalie, fille de M. et Mme Roch Malouin (Pauline Sanscartier). Parrain et marraine, Jean-Louis Latour, Thérèse Alarie.

Le 27, François, fils de M. et Mme Normand Hébert (Nicole Héty). Parrain et marraine, M. et Mme Jérôme Filiatreault.

La construction du nouveau "A-Mart" commencera en août

(TERREBONNE) Les plans sont maintenant prêts et la construction d'un nouveau magasin de variétés débutera dès la fin des vacances dans la construction, soit au début d'août, au "A-Mart" de M. André Martel, sur le boulevard des Seigneurs.

La nouvelle en a été confirmée au bureau du journal lundi par M. Martel. L'entrepreneur général sera

M. Fernand Boisvert. La construction aura 5,400 pieds carrés en surface, avec une façade de 60 pieds. La nouvelle bâtisse sera située à l'ouest du Métro Beausoleil. Un terrain de stationnement de 8,000 pieds carrés, en avant de la bâtisse, est prévu.

Selon M. Martel, l'ouverture du nouvel établissement aura lieu en fin septembre.

Robes et vêtements sport du Québec

(TERREBONNE) — Des lettres patentes viennent d'être accordées par le Québec à l'"Association des entrepreneurs en robes et vêtements sport du Québec", dont le siège social est à Montréal. Parmi les entre-

preneurs faisant partie de l'association et nommés dans les lettres patentes, nous relevons le nom de M. Issie Friend, de Terrebonne Casuels, de la rue Saint-André, à Terrebonne.

BIJOUTERIE

A. McLAUGHLIN

agent officiel des

MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames
Bijoux — Cadeaux

931 Léon-Martel — 666-8762
TERREBONNE



la fortune PHOTO STUDIO INC.

- * MARIAGES
- * COMMERCIAL
- * INDUSTRIEL

BERNARD RIVET
384-7416



8772, LAJEUNESSE - MONTRÉAL

DEPUIS 25 ANS

au service de la population...

Toujours un excellent assortiment:

ROBES
CHANDAILS
BLOUSES
PANTALONS

à nos prix sans équivalent!

CHEZ OSCAR

LINGERIE POUR DAMES ET ENFANTS
694 Saint-Pierre

Terrebonne

Tél.: 666-3102



TAPIS PRELART TUILE TAPISSERIE DRAPERIES CERAMIQUE STORE OPAQUE

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931 rue Léon-Martel

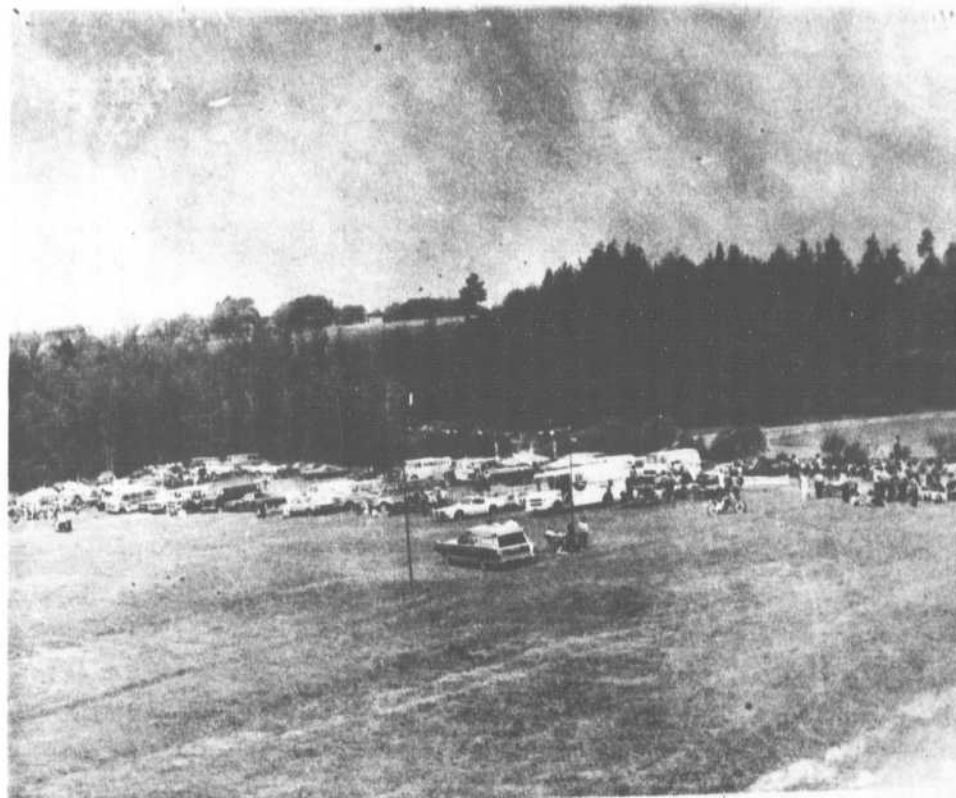
TEL.: 666-4689

TERREBONNE





Ron Keys s'apprête à plonger dans une des pentes abruptes du circuit avant de remonter sur le versant est où étaient groupés la plupart des spectateurs.



A chaque compétition de motocross, un véritable village se dresse à quelques pieds du circuit. Les coureurs et leurs amis s'y installent de même que les mécaniciens et officiels qui participent au succès de ces événements sportifs.

Deux coureurs de Mascouche se sont signalés au motocross du Club de la Vallée

(PV) Près de cent coureurs venus de tous les coins du Canada et des États-Unis (certains même venaient d'Europe) ont participé à la dernière épreuve de motocross au Club de la Vallée, le 20 juin dernier.

Le soleil était radieux et, malgré la chaleur suffocante, des milliers de spectateurs ont assisté à cette compétition sportive. Ils ont pu apprécier la supériorité de Ron Keys, un coureur Torontois qui a remporté toutes les épreuves dans sa catégorie, affichant une tenue impeccable et faisant preuve d'une endurance remarquable.

Les grands journaux et les postes de radio et de télévision ont fait état des résultats complets de cette compétition sportive et nous ne nous attarderons pas plus longtemps sur les détails de ceux-ci. Nous ai-

merions souligner ici les résultats exceptionnels de deux nouveaux coureurs, résidents de Mascouche, qui bien qu'en étant à leur première année dans ce sport, se sont très bien classés. Jean-Marie Sauvé et Ruben Robert sont deux nouveaux adeptes de ces épreuves et c'est la raison pour laquelle, ils sont classés dans la catégorie "junior". Cela ne les a pas empêchés de se mériter les meilleures positions dans certaines des courses au programme. Jean-Marie Sauvé s'est même assuré de la première place dans deux des courses, ce qui est assez inusité pour des nouveaux coureurs.

Le promoteur de ces compétitions, M. Jacques Tonglet, est un homme qui s'y connaît dans ce sport, l'ayant pratiqué pendant plusieurs années en Belgi-

que, son pays d'origine. Il n'a pas hésité, devant la détermination et la tenue de

ces deux coureurs de Mascouche, à leur prédire de nombreux succès dans les années qui viendront.

Quoiqu'il en soit, nous promettons à nos lecteurs de leur donner plus de détails sur ces coureurs lo-

caux, lors du compte rendu de la prochaine compétition qui aura lieu le 25 juillet, au Club de la Vallée.



NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU! NOUVEAU!

MANUFACTURE D'HABITS DE TERREBONNE

F. FORTIN, PROPRIÉTAIRE

225, RUE SAINT-MARIE

TERREBONNE

HABITS POUR HOMMES

A PRIX DE COMPÉTITION!

- Bas
- Cravates
- Chemises
- Shorts
- Boutons de manchettes
- Sous-vêtements
- Vestons et pantalons sport

Habits
pour
hommes:

\$49.95

Choix de tissus et de couleurs dans toutes les coupes

OUVERTURE DES (suite de la page 1) PISCINES

La piscine du Centre municipal sera ouverte jusqu'au 26 août et l'entrée sera libre pour les enfants des terrains de jeux la semaine, le samedi et le dimanche après-midi jusqu'à 15h30. Aux autres heures, les prix sont de 25 cents pour les enfants et 50 cents pour les adultes.

Les barbotteuses des parcs Saint-Louis et Saint-Sacrement sont disponibles du lundi au vendredi de 13h. à 16h., de 18h. à 20h., les samedis et dimanches, de 13h. à 16h., jusqu'au 13 août.

Le sauveteur-chef est Luc Doyle, assisté par Marie-Claude Ouimet et Christine Gauthier.

On voudra bien s'adresser à la piscine pour les cours de natation pour enfants et adultes.

ANDRE ROUILLARD



PLOMBERIE-CHAUFFAGE ENR.

NEUF — REPARATION

estimé gratuit sur
bungalow - duplex - triplex

SYSTEME EAU CHAUDE
HYDRONIQUE

INSTALLATIONS DE
TOUS GENRES

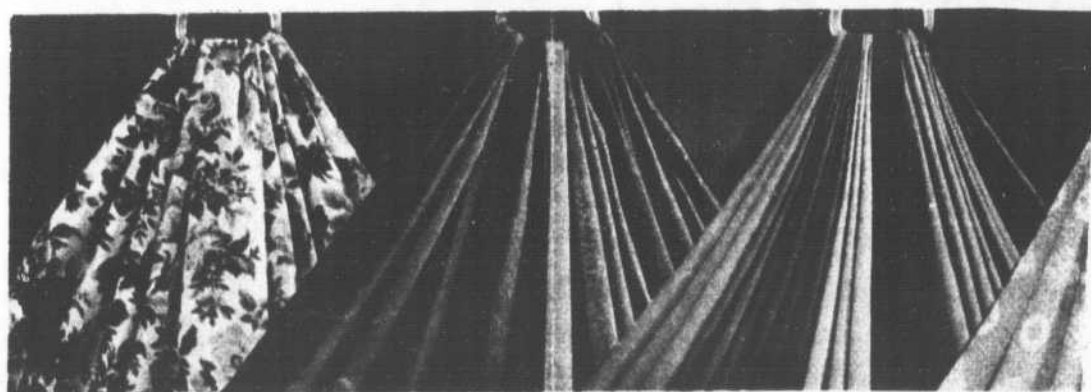


VENTE ET LOCATION de
réservoirs à eau chaude
CASCADE 49 ET 60
Plan de financement
de l'Hydro-Québec

DEBOUCHAGE DE RENVOIS D'EAU

650 ARMAND-CORBEIL
TERREBONNE — 666-6340

PRIX RÉDUITS DURANT LE MOIS DE JUILLET



GROS

BELLE-MARIE
DISTRIBUTEUR ENR.

DÉTAIL

GRAND CHOIX DE "FORTREL KRIMPNITS"
60 POUCES DE LARGEUR

SPECIAL **\$2.98** la verge

JERSEY

98¢ LA VERGE ET PLUS

MATERIEL POUR ROBE DE SOIRÉE, VELOURS, MATERIEL RIDEAU, RIDEAU TERGAL, LAINAGE, TWEED, PELUCHE — MATERIEL POUR REMBOURRAGE

— NOUS VENDONS LA CUIRETTE —

LE PLUS VASTE CHOIX DE TISSUS DE TOUTES SORTES

8750 14e Ave.
coin Denis Papin (38e rue)

727-7752

VILLE
ST-MICHEL



GRAHAM LOUIS, VAINQUEUR EN 1.13

Graham Louis remporte les honneurs du "free-for-all" au Mini-rama Lachenaie/Terrebonne

C'est du Jean St-Louis à son meilleur que les amateurs ont vu sur le sulky du Graham Louis un ambleur au demi mille miracle. Partant de la 3ième position Graham Louis a pris les devants et a amblé son plus rapide demi-mille sur le tracé d'un quart-mille. Jean St-Louis était extrêmement heureux après sa brillante victoire, il venait de battre le record de la piste Léveillé par 4 secondes, ce record était détenu par lui-même et Worthy Boy. (1.17).

Ce Super Mini-Rama de la piste Léveillé a été une réussite grâce à la générosité de ses commanditaires et le Club de la Ferme Léveillé profite de l'occasion pour remercier ces généreux donateurs: Marché Lemelin, Léveillé Toyota, Lachenaie Matériaux de construction, les Blocs de ciment Beau-lieu Ltée, Jacques Corbeil Assurance, Restaurant Jean-Claude Murray, Loignon, Durand, Quevillon Inc., Dr. Gill Jamieson, M. Wilfrid Bélisle, Oasis du Voyageur,

Jean Raymond, Magasin Chez Michel, Polivon Peintre Enrg, Donat St-Yves, Larocque Pontiac Buick Ltée, Restaurant de la Ferme Léveillé, M. Roger Quesnel, André 5-10-15, Contant Transport, Salon Louisette, Ferronnerie Marcel Jacques, Marcel Gendron, Lemay Harness, Maires et Echevins de Lachenaie, Terrebonne et Mascouche, Chartrand Automobile, Variétés Bourdonnais, Roger Noisieux, Canuel Automobile, Directeurs des Services de

Terrebonne, Plomberie Roland Lapierre, Les Huiles de Terrebonne Inc., Garage Gilles Rousse, J.-D. Hénault Assurance, Les Marchés d'aliments Métro, M. Aimé Forest, L'écurie 7-1-D-Part, Vézeau Automobile, Ambulance Terrebonne, M. René Bradette, un citoyen anonyme de Lachenaie, Lucien Charbonneau et Fils, CoCo Bar, Salaison Lachapelle, Ecuries Daunais et ses pen-

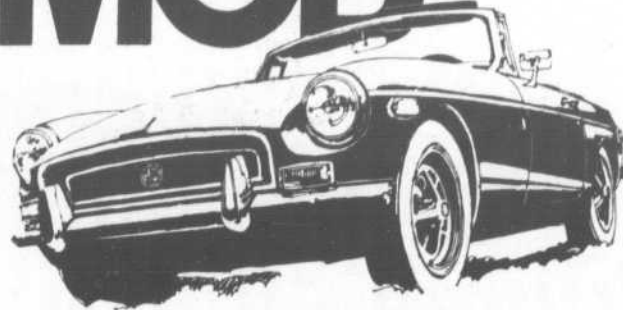
sionnaires, Lionel Grenier Automobile, le Syndicat des Copains, M. Guy Monette, M. et Mme Lucien Léveillé, M. et Mme François Bro-

deur, M. et Mme Jean Bragdon, Les Majorettes et la Garde d'Honneur de Terrebonne, les Amis Américains, ainsi que tous les représen-

tants de la C.P.T.A. et tous ceux qui ont participé de près et de loin à ce magnifique Mini-Rama.

(Suite à la page 20)

MGB



Méfiez-vous des imitations.

**C'EST LE MOMENT
D'UNE BONNE
AFFAIRE ET...
A BON COMPTE!**

Voyez-la cette semaine!

Ne les laissez pas vous dérouter. La MG est la voiture originale, celle qui continue de l'être, celle pour laquelle il n'y a pas de substitut: c'est la vraie de vrai. MGB / GT. MIDGET. Voyez-les toutes.

VEZEAU AUTOMOBILE ENRG.

Jean-Claude Vezeau, propriétaire

concessionnaire AUSTIN - TRIUMPH pour Terrebonne et la région
REPARATIONS GENERALES — STATION/SERVICE FINA

509, rue St-François

Tél.: 666-8032

Terrebonne

AUTO-ROULE DYNAMOMETRE "BEAR"

Le dynamomètre mesure le rendement et indique ce qui ne va pas. Nous faisons le diagnostic GRATUITEMENT avec réparations faites à notre station/service.

STATION SERVICE
**MARCEL
GENDRON**



714 BOULEVARD DES SEIGNEURS



ALIGNEMENT
DES PHARES

MISE AU POINT
"UNDER-SPRAY"
MECANICIEN EXPERT
LAVAGES

666-3477

TERREBONNE

**VOUS TROUVEREZ
LA ROULOTTE
OU LA TENTE-REMORQUE
QUE VOUS CHERCHEZ**

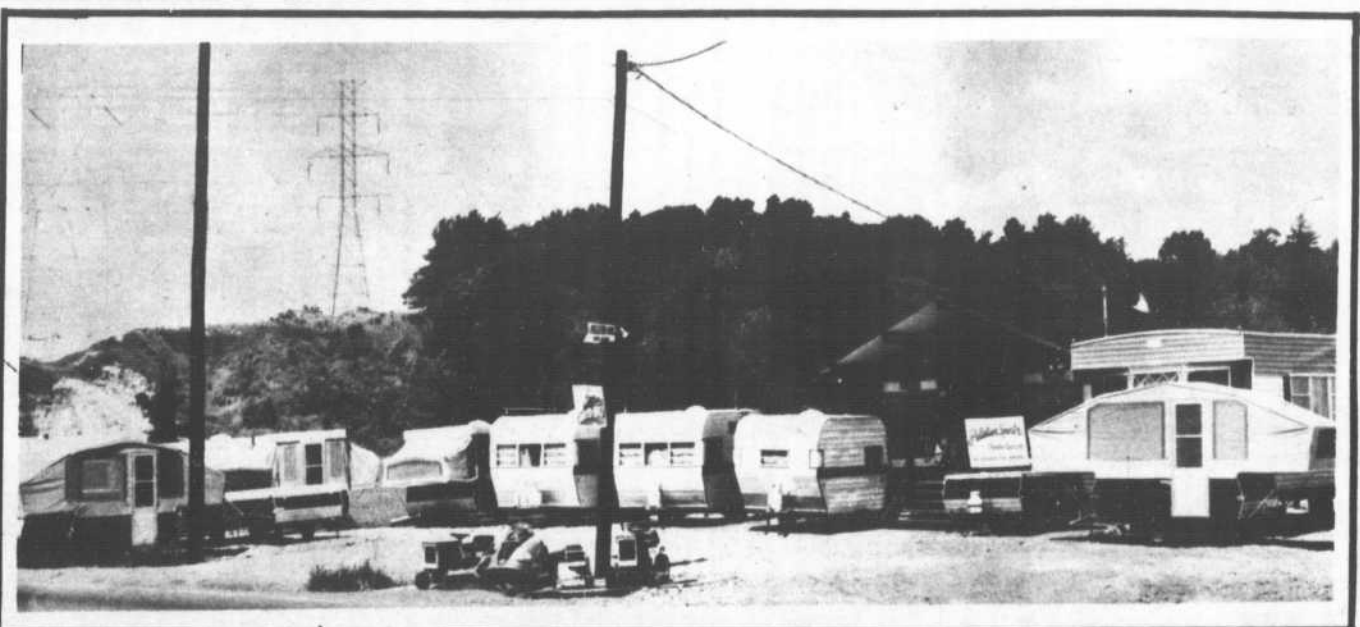
CHEZ

PELLETIER SPORTS ENR.

1725 MOODY

TERREBONNE

666-9495



PELLETIER SPORTS OFFRE UN VASTE CHOIX DE ROULOTTES

ET TENTES REMORQUES "VENUS" ENTIEREMENT EQUIPEES

VENTE ET LOCATION

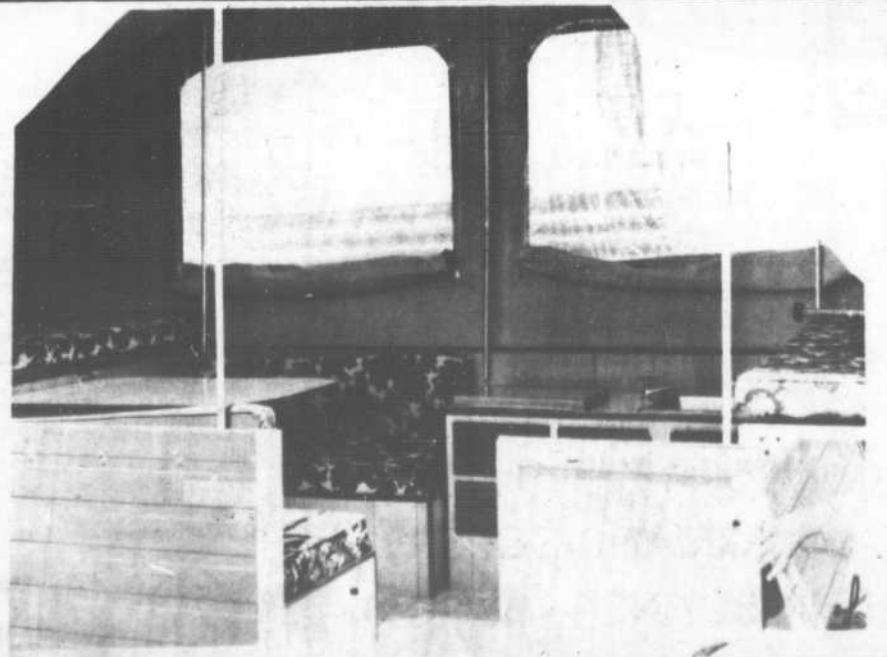
Les roulottes de marque "Venus" sont fabriquées ici-même, au Québec, plus précisément à Sainte-Thérèse, comté de Terrebonne.



TERMES FACILES

FINANCEMENT PAR
LA BANQUE PROVINCIALE

Cette vue intérieure nous permet d'apprécier une partie de l'équipement de cette tente-roulotte. Celle-ci peut accommoder facilement six personnes; on y trouve des lits, une table, des sièges, un évier avec eau courante (sous pression) une glacière, un poêle à gaz propane, etc.



Nouvelles du responsable du baseball

Il y a déjà plus de quatre semaines qu'on aperçoit des parties de baseball sur nos losanges à Terrebonne. Plus de 400 jeunes sont occupés dans ce sport sain. L'organisation compte un comité de premier ordre et 74 bénévoles. C'est grâce à tout ce monde que nos jeunes à Terrebonne ont quelques activités pour tenir occupés, au lieu d'être debout sur le coin de la rue et se demander "Qu'est-ce que ça pourrait bien faire".

RÉMERCIEMENTS

Tout d'abord aux autorités municipales, pour avoir autorisé un budget à ce sport. A tous les responsables de la ville, qui de près ou de loin, contribuent au bon fonctionnement de cet organisme; aux marqueurs qui font un travail de géant, ces derniers sont dirigés par Mlle Lucie Lamanque. Aux arbitres qui s'efforcent d'améliorer leurs connaissances et qui s'efforcent également à être présents à chaque fois qu'ils sont cédulés. Ce dernier groupe est dirigé, de bonne main, par le jeune Jean-Marc Lauzon.

NOMINATIONS

M. Marcel Chaput a été nommé publiciste du baseball mineur et tous ont pu se rendre compte du travail qu'il accomplit dans le présent journal. M. Marcel Lecours vient d'être nommé statisticien des 32 équipes de l'Inter-Cités de la région Bourassa. Ce dernier est encore un autre jeune qui démontre un bon esprit sportif et qui n'a pas peur de faire un travail, quand on le lui demande.

BEAU GESTE

M. Larivière, propriétaire de Gagnon Casse-Croûte,

sait encourager nos jeunes du parc No 5, soit au coin du boulevard des Seigneurs et la rue Saint-Sacrement. En effet, à tous les soirs de baseball, M. Larivière invite les deux équipes jouant durant la soirée, à se présenter au restaurant Casse-Croûte, pour recevoir une crème glacée. Un merci pour ces jeunes.

INTER-CITES

Enfin on a pu faire débiter les parties des Ligues Inter-Cités, et ceci sans avoir mis quelques heures de travail. Après deux semaines d'attente, le responsable du baseball, qui ne semble pas retenir sa patience trop, en avait assez de se faire remettre de jour en jour, l'établissement d'une cédule de 8 équipes par ligue, dans 4 ligues; il communiqua avec Jim Orell de Montréal-Est et les deux hommes, accompagnés de Jean-Marc Lauzon, ont passé toute une nuit à faire les cédulés. Grâce à eux, l'Inter-Cités a démarré. Les trois équipes de Terrebonne sont très disciplinées et, d'ici la fin de l'année, ces trois équipes montreront leur savoir-faire à tous les spectateurs du Centre civique...

FABIEN CHARTRAND MONTRE SA GÉNÉROSITÉ ENVERS LES JEUNES.

En effet Fabien Chartrand, propriétaire de l'hôtel Central, de la rue Saint-Pierre, a dépanné le responsable de la ville en donnant plus de la moitié de son garage, pour une chambre des joueurs des équipes Inter-Cités. BRAVO FABIEN. Merci au nom de la ville et de nos petits joueurs.

SPORTS

Le baseball local

Voici les résultats des joutes disputées dans les différents parcs de la ville pour chacune des catégories pour la période du 14 au 24 juin.

ATOME (T-BAT)

Fauvettes 19	Pigeons 23
Serins 19	Merles 22
Pigeons 17	Merles 15
Fauvettes 20	Serins 14
Merles 11	Fauvettes 5
Serins 19	Pigeons 13
Serins 22	Merles 15
Pigeons 21	Fauvettes 9

	P	G	F	N	Pts
Pigeons	8	5	3	0	10
Fauvettes	8	4	4	0	8
Serins	6	3	3	0	6
Merles	7	2	5	0	4

ATOME

Moineaux 9	Rossignols 4
Hirondelles 9	Canaris 12
Canaris 8	Aigles 4
Eperviers 20	Rossignols 2
Hirondelles 4	Moineaux 6
Eperviers 10	Aigles 8
Aigles 12	Rossignols 0
Canaris 12	Eperviers 9
Eperviers 21	Hirondelles 13
Moineaux 2	Aigles 5
Rossignols 3	Hirondelles 12
Moineaux 14	Canaris 2

	P	G	F	N	Pts
Canaris	7	6	1	0	12
Aigles	7	4	2	1	9
Moineaux	6	4	1	1	9
Eperviers	7	4	3	0	8
Hirondelles	7	2	5	0	4
Rossignols	7	0	7	0	0

MOSQUITO

Loutres 8	Lapins 9
Loutres 5	Castors 6
Loutres 13	Lièvres 1
Loutres 2	Renards 16
Renards 20	Lièvres 0
Castors 5	Lapins 5
Lièvres 2	Loutres 5
Castors 11	Renards 11
Loutres 15	Lapins 4
Lapins 19	Lièvres 3
Renards 11	Lapins 5
Castors 3	Loutres 6

BRAVO OPTIMISTES

Une fois de plus, le Club Optimiste encourage nos jeunes. En effet le Club Optimiste recevait le président du baseball mineur et lui présentait comme cadeau d'encouragement un billet à une joute des Expos de Montréal, au parc Jarry, le 25 août prochain, pour chacun des 350 jeunes. Afin d'aider à défrayer le transport, sous l'initiative des Optimistes, les jeunes joueurs vendront des programmes souvenirs des Expos à la population de Terrebonne. On espère que vous encouragerez ces petits et du fait même contribuerez au coût du transport de ces jeunes par le Club des Optimistes.

TOURNOI

L'équipe de calibre pee-wee de Terrebonne, est enregistrée au 10e tournoi pee-wee de l'Immaculée-Conception au parc Lafontaine. En effet notre équipe, qui n'a pas connu la défaite dans l'Inter-Cités, participera à ce tournoi du 16 au 25 juillet prochain.

ENTRETIEN DES PARCS

Grâce au surintendant de la Voirie, M. Guy St-Pierre, au chef de l'entretien des parcs, M. Raymond Dufour, et de son assistant, M. Mario Ouimet, ainsi que tous les employés de ce département, l'organisation jouit d'un service extraordinaire. Les losanges sont entretenus parfaitement et à toute demande raisonnable, ce département voit à ce que le travail soit fait. De plus les autorités municipales ont eu une très bonne initiative en engageant, pour une deuxième année consécutive, M. Joseph Lavigne. Ce dernier entretient le terrain du Centre civique, les tennis du même endroit et les lieux d'une façon impeccable, de plus il voit au bon ordre durant les parties.

MOYENNES AU BATON

	AB	P	CS	CC	MOY.
PEE-WEE					
Jean Demers, Lions	20	13	14	1	.700
Jacques Bourassa, Pant.	14	10	9	0	.643
Normand Samson, Lions	12	4	7	1	.583
Michel Désormeaux, Léop.	18	13	10	1	.556
Alain Lavoie, Léop.	21	18	11	3	.524

	AB	P	CS	CC	MOY.
BANTAM					
Pierre Limoges, Mets	8	4	5	0	.625
Denis Martin, Mets	11	3	6	0	.545
Claude Higgins, Giants	10	6	5	0	.500
Marcel Lecours, Giants	13	7	6	1	.462
Louis Pronovost, Mets	9	3	4	0	.444

GRAHAM LOUIS... (suite de la page 19)

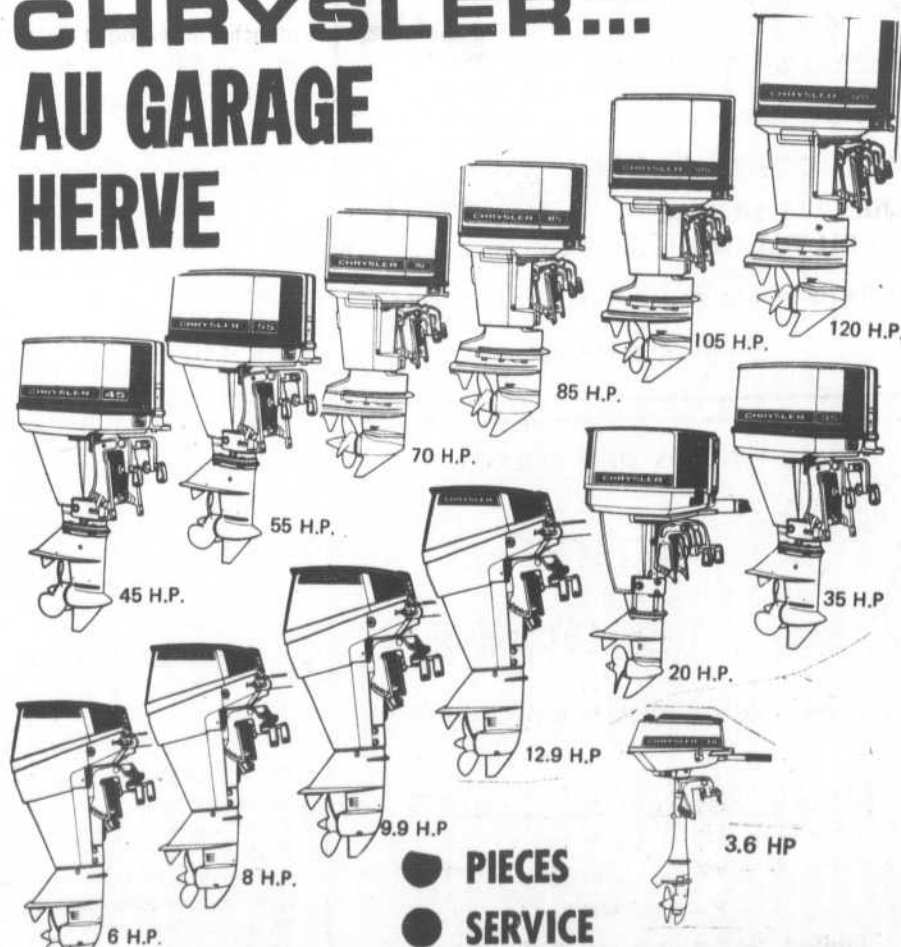
RESULTAT DES COURSES DU MINI-RAMA

Course-Arr.	Poneys	Temps	Propriétaire
1ière	Pit	2.08	G. Levac
2ième	Nelly Bi	2.05	M. Bisailon
3ième	Speed Lobell	1.48	J.-P. Rollin
4ième	Ben-R. Café	1.56	S. Rochette
5ième	Syndy	1.50	J.-G. Dupuis
6ième	Fury Pinto	1.55	R. Duplessis
7ième	Ebell Game Cock	1.50	P. Poirier
8ième	Salaberry	1.46	Laval Stable
9ième	Royal King	1.49	A. Bélanger
10ième	Little Joe	1.40	J. Macfadden
11ième	Capitaine Bob	1.41	Ecurie Daunais
12ième	Brantford Champion	1.40	R. Bradette
13ième	Royal Hanover	1.44	L. Lefebvre
14ième	Sacha Hanover	1.38	R. Rémillard
15ième	Prince C.	1.37	R. Lapierre
16ième	Gateway Girl	1.30	R. Gosselin
17ième	Graham Louis	1.13	Jean St-Louis
18ième	Little Jet	1.21	Synd. des Copains
19ième	Cherry Hill	1.20	M. Toll
20ième	Sir Lobell	1.33	S. Archambault
21ième	Graham Louis	1.13	Jean St-Louis
22ième	Lou Donlin	1.16	Ecurie Ponderosa
23ième	Damien	1.27	Ecurie Mix
24ième	H.B. Norris	1.20	M. Lafleur
25ième	Worthy Boy	1.23	L. Malo

"MANQUEZ PAS LE BATEAU..."

GOUTEZ AUX PLAISIRS NAUTIQUES AVEC LES HORS-BORD

CHRYSLER... AU GARAGE HERVE



PIECES SERVICE

FINANCEMENT FACILE DE BATEAUX

Vous vous distrairez en famille et goûterez les joies de l'aventure avec un hors-bord Chrysler "haute performance". Grand choix de moteurs variés. Aspect entièrement renouvelé. Voyez les au



GARAGE HERVE

602, SAINT-PIERRE

TEL.: 666-6408

TERREBONNE



SUPER-LOTO

300 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphone 873-5350

TIRAGE DU 25 JUIN

544,527 BILLETS VENDUS, 552 GAGNANTS
\$719,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET 4 4 1 2 3 2
GAGNE \$200,000.

5 BILLETS SE TERMINANT PAR 4 1 2 3 2
GAGNENT \$10,000.

48 BILLETS SE TERMINANT PAR 1 2 3 2
GAGNENT \$2,000.

495 BILLETS SE TERMINANT PAR 2 3 2
GAGNENT \$400.

LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET 4 0 2 9 9 2
GAGNE \$100,000.

LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET 6 6 9 3 1 7
GAGNE \$50,000.

LE QUATRIÈME NUMÉRO COMPLET 1 4 2 1 5 1
GAGNE \$25,000.

Le baseball mineur

DANS L'INTERCITE TROIS VICTOIRES POUR NOTRE PEE-WEE

Le 16 juin, au terrain du Centre Civique, notre pee-wee massacrait le Lachenaie par le pointage de 20 à 6. Michel Désormeaux fut le lanceur gagnant. Serge Gougeon s'est signalé au bâton en obtenant trois coups sûrs, dont un circuit, pour faire compter cinq points. Terrebonne s'est assurée la victoire dès la première manche en marquant onze points sur seulement deux "hits" et sept erreurs de la part du Lachenaie. Au cours de cette manche, 14 frappeurs ont paradé au marbre.

Le 20 juin à Charlemagne, le pee-wee l'emportait 6 à 3. François Dubord fut le lanceur gagnant. Marc Lecours et Michel Limoges réussirent deux coups sûrs chacun. Il s'agissait d'un cinquième triomphe consécutif pour les nôtres.

Le 23 juin, Terrebonne recevait la visite du St-Paul L'Ermite. Le pee-wee disposa de ce dernier par le pointage de 16 à 7. Alain Lavoie fut crédité de son troisième gain contre aucun revers. Il a retiré 8 frappeurs sur trois prises pour porter son total à 33 en 18 manches lancées. Alain s'est également signalé au bâton au cours du match. Il a frappé en lieu sûr dans chacune de ses quatre présences, dont deux circuits. Serge Gougeon a également réussi un circuit. La fiche du pee-wee est maintenant de 6 victoires contre aucun revers.



André
MAINTENANCE
ENTRETIEN GENERAL
COMMERCIAL et RESIDENTIEL

477-0685
645-4314

LAVAGE

● PLANCHERS ● VITRES

1502, RUE POIRIER
(TERREBONNE-HEIGHTS) — MASCOUCHE

Les Huiles de Terrebonne Inc.

AVIS IMPORTANT

Afin de donner un repos bien mérité à nos employés durant l'été

LES HUILES DE TERREBONNE
seront fermées le

SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
JUSQU'A LA FETE
DU TRAVAIL

Radio-téléphone pour service plus adéquat
d'huile à chauffage



666-4441

A NOS CLIENTS

NETTOYEUR
TERREBONNE

vous informe que ses employés seront en vacances

DU 19 JUILLET AU 2 AOUT

L'atelier de nettoyage sera fermé durant ces deux semaines

Veuillez vérifier dans vos garde-robes et demandez à notre représentant de passer

NETTOYEUR TERREBONNE

F. Lalancette, prop.

102, rue Lepage
TERREBONNE

666-3744



SPORTS

DEUX VICTOIRES ET TROIS DEFAITES POUR LE BANTAM

Le 14 juin, au Centre Civique, le bantam triomphait facilement du Charlemagne par le pointage de 10 à 2. Alain Richer fut le lanceur gagnant. Il n'a accordé que trois coups sûrs à l'adversaire et retiré 11 frappeurs sur trois prises. Terrebonne a réussi 9 "hits". Sylvain Caron a cogné un circuit.

Le 17 juin, Terrebonne encaissait son premier revers en cinq joutes en perdant 9 à 6 aux mains du L'Assomption. Michel Huot fut le lanceur perdant et Sylvain Caron s'est de nouveau mis en évidence à l'attaque en frappant en lieu sûr en trois occasions.

Le 19 juin, à St-Paul L'Ermite, le bantam triomphait de cette dernière par le pointage de 14 à 11. Alain Richer fut crédité de la victoire. Marcel Lecours (un circuit), Daniel Desnoyers, Mario Turmel et René Boudrias ont réussi chacun deux coups sûrs.

Le 21 juin, le bantam recevait la visite du Pointe-aux-Trembles et cette dernière disposa des nôtres par le pointage de 14 à 9. Claude Higgins fut débité de la défaite. Alain Richer avec deux triples et Mario Turmel avec un triple et un double furent les meilleurs au bâton pour Terrebonne.

Le 24 juin, le bantam encaissait son troisième revers de la saison en baissant pavillon devant le Repentigny au compte de 3 à 2. Deux points non-mérités à la cinquième manche furent suffisant pour déborder Michel Huot de son deuxième revers contre deux gains. Michel n'a alloué que quatre coups sûrs et retiré 6 frappeurs sur trois prises. Alain Richer avec un simple et un double fut le meille à l'attaque pour les nôtres. La fiche du bantam se lit maintenant comme suit: cinq victoires et trois défaites.

TROIS VICTOIRES ET TROIS DEFAITES POUR LE MIDGET

Le 13 juin, à Repentigny, nos Expos l'emportaient sur l'équipe de l'endroit par le pointage de 4 à 1. Jean Veilleux fut crédité de la victoire. Yves St-Denis s'est distingué au bâton en récoltant deux coups sûrs.

Le 15 juin, les nôtres triomphaient facilement du St-Léonard au compte de 11 à 2. Alain Lachapelle s'est mérité la victoire. Alain Bureau et Raymond Lafrance dirigèrent l'attaque avec deux coups sûrs chacun.

Le 16 juin, Terrebonne rendait visite au Pointe-aux-Trembles et cette dernière disposa des nôtres par le pointage de 5 à 4 en marquant un point dans la septième manche après deux retraits. Alain Lachapelle fut débité de la défaite. Il a tout de même retiré 9 frappeurs sur trois prises. Le midget a réussi sept coups sûrs mais ce ne fut pas suffisant pour l'emporter.

Le 18 juin, le midget subissait un deuxième échec consécutif en essayant un cinglant revers de 17 à 5 aux mains du Repentigny. Jean Veilleux fut le lanceur perdant. Raymond Lafrance a réussi deux des neufs coups sûrs du Terrebonne.

Le 22 juin, nos Expos subissaient un autre cinglant revers. Le Ville D'Anjou cette fois l'écrasait par le pointage de 12 à 3. Jean Veilleux fut débité de la défaite. Yves Vézina a frappé deux des six coups sûrs des siens. C'est Alain Poirier, autrefois de Terrebonne, qui fut le lanceur gagnant. Il a retiré 12 terrebonniens sur trois prises. Il a également profité de cette visite pour renouer connaissance avec des amis.

Le 24 juin, le midget remportait sa sixième victoire de la saison, contre trois revers, en défaisant le St-Léonard, sur son propre terrain, par le pointage de 4 à 1. Jean Veilleux remporta sa quatrième victoire. Michel Laborde et Raymond Lafrance ont dirigé l'attaque avec deux coups sûrs chacun.

LE RENDEMENT DE NOS JOUEURS

PEE-WEE							
AB	P	CS	PP	CC	MOY.		
Michel Limoges	12	3	7	5	0	.583	
Serge Gougeon	16	7	8	7	2	.500	
Alain Lavoie	14	10	7	6	2	.500	
François Dubord	12	6	6	4	0	.500	
Michel Malouin	2	0	1	1	0	.500	
Sylvain Longchamps	11	5	4	4	0	.364	
François Dufour	3	1	1	1	0	.333	
Michel Désormeaux	13	5	4	4	0	.308	
Jacques Bourassa	10	4	3	2	0	.300	
Jean Demers	17	6	5	3	0	.294	
Marc Lecours	14	2	4	4	0	.286	
Réal Bonesso	6	1	0	0	0	.000	
Yves Gariépy	4	0	0	0	0	.000	
Normand Samson	0	1	0	1	0	.000	

LANCEURS							
V	D	ML	P	PM	SO	BB	MPM
Alain Lavoie	3	0	18	12	12	33	6 4.00
François Dubord	1	0	6½	3	2	10	4 1.89
Michel Désormeaux	1	0	4½	6	6	7	8 7.71

BANTAM							
AB	P	CS	PP	CC	MOY.		
Mario Turmel	14	4	8	9	0	.571	
Pierre Limoges	12	3	6	1	0	.500	
Alain Richer	24	10	10	7	1	.417	
Marcel Lecours	25	9	9	8	2	.360	
Marc Charbonneau	3	2	1	3	0	.333	
Sylvain Caron	25	7	8	4	1	.320	
Daniel Desnoyers	29	9	9	6	0	.310	
Louis Pronovost	20	7	4	2	0	.200	
René Boudrias	20	4	4	6	0	.200	
Serge Drouin	6	1	1	2	0	.167	
Michel Huot	19	5	3	2	0	.158	
Claude Higgins	9	0	1	2	0	.111	
Roger Groulx	12	2	1	0	0	.083	

LANCEURS							
V	D	ML	P	PM	SO	BB	MPM
Alain Richer	2	0	11	4	2	17	10 1.27
Michel Huot	2	2	28	20	11	29	16 2.75
Claude Higgins	1	1	7	7	4	12	9 4.00
Serge Drouin	0	0	4½	5	4	3	3 6.46
Roger Groulx	0	0	4	7	7	7	1 12.25
Daniel Desnoyers	0	0	1½	4	4	1	6 16.80

MIDGET							
AB	P	CS	PP	CC	MOY.		
Raymond Lafrance	26	9	11	11	0	.423	
Normand Philippe	10	3	4	2	0	.400	
Jean Veilleux	10	2	4	1	0	.400	
Yves St-Denis	31	12	12	3	0	.387	
Alain Lachapelle	11	2	4	4	0	.364	
Luc Perreault	17	4	6	2	0	.353	
Alain Bureau	26	7	8	8	0	.308	
Michel Laborde	26	7	8	4	0	.308	
Claude Gouger	10	4	3	3	0	.300	
André Veilleux	12	3	3	2	0	.250	
Yves Vézina	28	6	6	2	0	.214	
Jacques Chartrand	19	4	3	3	0	.158	
Pierre Vézina	8	0	1	2	0	.125	
Yvon Aubry	10	0	1	0	0	.100	
Michel Piché	2	2	0	0	0	.000	

LANCEURS							
V	D	ML	P	PM	SO	BB	MPM
Jean Veilleux	4	2	23½	13	9	35	21 2.70
Alain Lachapelle	2	1	25½	24	15	30	9 4.09
Raymonde Lafrance	0	0	5½	7	4	3	6 4.94
Jacques Chartrand	0	0	1½	7	5	2	7 21.00

HOGUE
& FRERE

EXPERIENCE
DE 25 ANS



FERBLANTIER-COUVREURS

Tous genres de couvertures

Spécialités :

Couvertures en
gravier et asphalte

Estimations gratuites

OUVRAGE GARANTI

211, Ste-Marie
666-3322 — Terrebonne

LAVAGE D'AUTO GRATUIT

avec achat de 15 gallons d'essence
(cartes rouges exclues)

BP AUTONET BP

7 a.m. — 11 p.m. — dimanche: 9 a.m. — 9 p.m.
695 boul. des Seigneurs Terrebonne

LOIGNON
DURAND
QUEVILLON INC.

Maison-modèle au 1000, rue Hall,
Terrebonne 666-8584

C'est toute une nouvelle année!



La Chevelle. La voiture moyenne à grand succès. Nouveaux phares de grande intensité. Calandre et pare-chocs d'un nouveau dessin de grande sobriété. La Chevelle: jeune et économique.

CANUEL AUTOMOBILE INC.

991 RUE MASSON TEL.: 666-3766 TERREBONNE



Les gens qui ont voté contre l'aréna vivent-ils au même siècle que nous?

Le 19 juin dernier c'était journée d'élections. Pardon, journée du référendum sur le projet d'aréna. Les gens se sont prononcés contre ce projet. C'est incroyable. Vraiment ces gens-là ne vivent pas au même siècle que nous. Ils aimeraient mieux que notre ville disparaisse de la carte. Plus tard, ces mêmes personnes voudront un aréna mais il sera trop tard. Combien de gens se sont informés avant de se prononcer contre le projet. Très peu. On écoutait que les paroles de Pierre, Jean, Jacques. C'est dégoûtant.

Ceux qui ont voté contre le projet avaient différentes raisons. Je n'ai pas d'enfant disaient certains. Est-ce une raison valable. La population est trop faible. Est-ce qu'il faut attendre qu'on ait une population de 50,000 habitants. On risque d'attendre longtemps. On donnait le Centre de Loisirs pour raison. Le Centre appartient à la Fabrique et il est présentement cadencé. Trouvez-moi un endroit à Terrebonne où les jeunes et les moins jeunes peuvent pratiquer des sports intérieurs. Plusieurs disaient que cela coûterait trop cher en taxes. Ne pensez-vous pas que le petit \$5.60 par année par \$10,000 d'évaluation aurait mieux servi à ce projet qu'à servir pour de la boisson, de la drogue ou autres choses. Certains ont voté contre tout simplement parce qu'ils n'aimaient pas le Conseil de Ville. Ceci est un raisonnement de malade mental. D'autres ont voté à l'aveuglette ne sachant pas pourquoi ils votaient. Qui en souffrira le plus de cela et qui va payer les pots cassés. Vos enfants. Plus tard, il vous le mettront sur le nez. On aimerait les voir se droguer plutôt que se divertir. Ne soyez pas surpris si vos enfants n'ont pas de bénévoles pour s'occuper d'eux l'hiver prochain. Les gens qui se sont prononcés contre ce projet n'ont pas pensé à l'avenir. Comme dirait Yvon Deschamps: "Le monde sont malades". On est plus en 1900 mais en 1971.

Gilles Chaput,
634 rue St-Pierre,
Terrebonne.

PLAINTES AU SCOLAIRE

(TERREBONNE) - Une dame du nord de la ville s'est plainte, à l'assemblée du Conseil scolaire, luidi soir, du fait qu'on aurait permis la distribution de circulaire dans les écoles, annonçant une parade d'enfants en marge de l'assemblée à l'hôtel de ville pour demander un référendum sur l'aréna.

LAWN-BOY

les tondeuses à moteur les plus maniables qui existent...



La série MAG 1971 de 19" et 21" compte les plus légères et les plus maniables tondeuses que cette grande marque ait produites.

LEVEILLE SERVICE

Tél.: 666-4117

501, boul. Terrebonne Terrebonne

Les jeunes joueurs de baseball devront se faire couper les cheveux

Une lettre en provenance de la Fédération du Baseball Amateur du Québec rappelle aux parents la nécessité de faire en sorte que les enfants qui pratiquent ce sport aient les cheveux coupés à une longueur convenable.

Cette recommandation fait partie des règlements de la ligue Inter-Cités et M. Lecours responsable du baseball mineur à Terrebonne nous a expliqué que si on se pliait pas à cette exigence, il se pourrait que plusieurs joueurs soient disqualifiés ce qui serait certainement désastreux dans

les joutes de championnat.

M. Lecours nous a rappelé que ce règlement était édicté par le souci de permettre aux jeunes de pratiquer leur sport dans des conditions de sécurité. En effet, lorsque des joueurs ont les cheveux trop long, ils peuvent difficilement garder un casque de sécurité sur la tête, ce qui devient très dangereux, lorsqu'ils sont au bâton.

Les jeunes ont donc jusqu'au 10 juillet pour se conformer à ce règlement qui précise que la longueur des cheveux ne doit pas dépasser le bas des oreilles.

Courte séance du Conseil municipal

(TERREBONNE) - Le Conseil municipal a expédié en une demi-heure seulement l'assemblée d'ajournement de mardi le 22 juin à l'hôtel de ville. A cette réunion participaient S.H. le maire Claude Paquette et les conseillers Lucien Beaulieu, Dr Gabriel Moro, Marcel Bélanger et Marcel Desnoyers.

REFERENDUM - Le secrétaire-trésorier a lu le rapport du résultat du référendum tenu samedi le 19 juin en marge du projet d'aréna.

MODIFICATIONS - Les traitements qui seront versés au personnel des terrains de jeux cet été seront moindres que ceux prévus dans une résolution en avril dernier et le conseil a adopté ces taux nouveaux, soit quatre moniteurs à \$30 par semaine, deux à \$25 et quatre à \$20, pour les six semaines de l'été. Par ailleurs, le responsable de la piscine recevra \$55 par semaine, ainsi que son adjoint et un troisième sauveur \$45 alors que la caissière, à temps partiel, recevra \$1.40 l'heure.

ACCEPTATION - A la suite d'une étude, l'offre de Gulf Oil Co. Limited au prix de \$11,213.48 pour fournir l'huile et la gazoline pour les deux prochaines années, a été acceptée.

AVIS - Un avis a été déposé pour la présentation d'un règlement pour modifier la carte des quartiers en vue des élections municipales de novembre.

AMICALE - Dans une lettre du 25 mai, le président de l'Amicale des Vétérans a demandé l'appui du Conseil municipal dans sa demande pour un permis de club social à son local de la rue Saint-François. Le conseiller Marcel Desnoyers, qui avait présenté un amendement à la résolution, a vu cet amendement défait. M. Desnoyers alléguait que les permis de la Régie des Alcools affluaient à Terrebonne et qu'il ne voyait pas la nécessité d'en appuyer un autre.

Agrandissement prochain de Couvre-Planchers Terrebonne Inc.

L'édifice actuel de Couvre-Planchers Terrebonne Inc. au 931 rue Léon-Martel, sera agrandi incessamment selon les propriétés de l'entreprise, MM. Jacques Favreau et Victor Del Dotto. L'agrandissement avec façade sur la rue Léon-Martel aura 75 pieds de plus que l'actuelle bâtisse, formant une façade de 100 pieds avec cinq vitri-

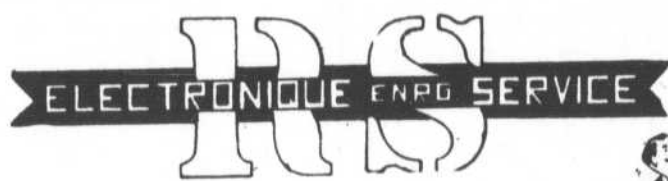
nes. En profondeur, on construira 75 pieds de plus.

Cet édifice abrite de plus les Ameublements Venne & McLaughlin de même que la bijouterie Allan McLaughlin. L'agrandissement permettra un meilleur étalage de la marchandise de ces deux entreprises. Nous publierons plus de détails à ce propos dans notre prochaine édition.

Mascouche forme un Office municipal d'habitation

(PV) Le conseil de Mascouche a présenté une requête au lieutenant-gouverneur du Québec pour l'émission de lettres patentes en faveur d'un office municipal d'habitation. Cet organisme qui portera le nom d'Office Municipal d'Habitation de Mascouche est composé de 5 membres provisoires: MM Gilles Forest, Léo Dupuis, Gérard Pagé, Maurice Turcot et Denis Malouin.

Ce comité sera chargé de voir aux démarches relatives à la construction et la location d'habitations destinées aux personnes à faible revenu, dans les limites du territoire de Mascouche. Les membres du comité ont été nommés pour une période de trois mois à la suite de laquelle un comité permanent sera formé.



Robert Sarrazin, propriétaire

Service à domicile, sur toute marque de TV, radio, stéréo. Travail expérimenté sur TV couleur. Trois mois de garantie sur travail.

SERVICE A DOMICILE

390, rue Bernard

666-9543

Terrebonne

AGENCE "QUASAR" MOTOROLA

Invitation...

Voyez les nouveaux modèles '71

SYLVANIA

en montre maintenant!



MARCHE LEMELIN

83, rue Saint-Louis,

Terrebonne

VIANDES DE CHOIX

NOMBREUX SPECIAUX

CHAQUE SEMAINE

BIERE FROIDE

LIVRAISON

RAPIDE

666-3171

VENTE RABAI FORMIDABLES...

HOT PANTS

Robes-pantalons
Robes longues et courtes
Pantalons - gilets
Jupes - shorts
Maillots de bain
Bijoux

25%

à

75%

BOUTIQUE
JOHANE

Hâtez-vous pour un meilleur choix
Toutes les ventes sont finales
Plan de mise de côté.

Le rendez-vous de la jeune fille dans l'vent et de la dame soucieuse de son élégance.

Ouvert: mardi, mercredi, samedi
de 10h. à 5h.30 — jeudi et vendredi
de 10h. à 9h.

555 COTE DE TERREBONNE — TEL. 666-4542

E. & R. REMBOURRAGE

Euclide Bigras et Richard St-Denis, prop.

144, ST-JOSEPH, TERREBONNE

TÉL.: 666-3951



REMBOURRAGE DE MOBILIER



- Installation de vitres d'autos
- Rembourrage de sièges d'autos et de mobilier
- Housses
- Shampoos

TOITS DE VINYLE ET DECAPOTABLES

Loisirs de Côte Terrebonne

(TERR. PAROISSE) Le

Comité des loisirs de la Côte de Terrebonne a présenté récemment son rapport annuel au Conseil municipal qui l'a félicité pour sa bonne administration. Les recettes (subvention municipale, dons, etc.), ont été

de \$1,199.70, et les dépenses (équipement, aménagements, etc.) de \$969.20, laissant un surplus de \$230.50. Le président du

comité est M. Roméo Boudreau, aidé de MM. Guy Dequaire, vice-président et Jean Arsenault, secrétaire.

PAVAGES D'ASPHALTE

Équipement moderne
pour tous les PAVAGES
et REPARATIONS
Prix raisonnables

Estimés gratuits

Les Entreprises Boisvert Enr

Paul-Aimé BOISVERT, prop.

721, rue St-Pierre 666-8264 Terrebonne



Les Résidences Familiales St-Louis Inc.

10087, Boulevard St-Laurent,
Montréal 357, Qué.
Tél.: 384-4210

Pour Terrebonne: 666-8082

La compagnie de confiance à qui il faut s'adresser
pour devenir propriétaire.

POSAGE - SABLAGE PLANCHERS DE BOIS FRANC

Finition
fini plastique au
naturel

GERARD CLARK

TEL. 666-3287



Héroux & Fils Inc.

304, rue LANGLOIS
TERREBONNE

666-3749

B.P. 260

Manufacturiers

Portes et châssis
fenêtres
panoramiques
fenêtres d'aluminium
portes louveres en gros
armoires — vanités
vitrage de tous genres



ATTENTION!

- municipalités
- commissions scolaires
- commerces
- particuliers



PAVAGES D'ASPHALTE "AU PAVÉ"

Excavation comprise — Estimé gratuit

HENRI RENAUD

2734, boul. Ste-Marie O.
474-2888

Mascouche
666-1273



Les conseils de Ghislaine

Pour communiquer avec
Ghislaine, écrire à: Ghislaine,
900 Place des Seigneurs,
Terrebonne.

L'été, avec les expositions
au soleil, beaucoup
de personnes commencent
à avoir des problèmes
avec leur peau qui sèche.

Pour éviter ces ennuis,
il suffit de choisir une
bonne crème solaire qui,
tout en aidant à bronzer,
protège et hydrate la
peau. Il y a d'autres produits
qui, tout en ayant
les mêmes propriétés, aident
à garder le bronzage.

Après le bain, il suffit
d'appliquer cette crème
que vous faites pénétrer
profondément. Elle ne
graisse pas et ne tache
pas.

Certaines dames, qui
ont plus de difficultés à
bronzer, demandent si les
crèmes qui ne demandent
pas d'exposition au soleil,
sont bonnes. Je pense que
ces crèmes, il faut les
choisir avec beaucoup de
soin car si elles sont
d'une qualité inférieure,
elles pourraient plaquer
et, à ce moment-là, ce ne
serait pas très joli.



L'EQUIPE MOUSTIQUE des loisirs de la Montée. On reconnaît dans la rangée arrière les directeurs des loisirs, MM. Denis Raymond et Fortunat Plouffe.



L'EQUIPE PEE WEE des loisirs de la Montée est dirigée par M. Claude Ménard.

Deux numéros de téléphone à "La Revue de Terrebonne"

666-3948 666-4952

A compter de maintenant, nos annonceurs, abonnés et lecteurs de la région pourront rejoindre plus facilement les rédacteurs du journal en composant 666-3948 et si occupé, 666-4952. On voudra bien noter sur les carnets les deux numéros pour téléphoner au journal.

Vente, installation et réparations de
POMPES A EAU
neuves ou usagées, tous modèles
Service en tout temps, appeler:

M. Boudreau

1039, rue Suzanne

Tél.: 666-8715

J.-R. BEAUDOIN

ENTREPRENEUR GENERAL

Pour vos travaux de nouvelles
constructions ou toutes rénovations

684 Saint-Sacrement 666-8223 Terrebonne

NO. 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES — MOULURES

91 Montée Masson

TERREBONNE

Tél.: 666-4826

SAUVE ATELIER MECANIQUE ENRG. SAUVE MACHINE SHOP REG'D

Réparation générale — Soudure
Spécialité: "TOOL & DIE"
Machinerie spéciale sur commande

893 boul. Terrebonne

Terrebonne

G. L. METAL

Fer ornemental — Rampes —
Escaliers — balcons, etc.
estimés gratuits.

Rue Guilbault Tél. 666-3335
Terrebonne-Heights

Attention: nous faisons aussi la soudure
générale et la réparation de
balcons, escaliers, etc.



MAURICE MEUNIER

CONTRACTEUR GENERAL
TRANSPORT DE BATISSES

Tél.: 666-6394

3920 boul. des Mille-Iles

St-François (Laval)

- PLANTATION
- ENTRETIEN
- TERRASSEMENT
- CLOTURE
- TROTTOIR



MURS DE PIERRE — ROCAILLE — PATIOS

PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

Marcel Fréchette, propriétaire

597, rue Gagnon Tél.: 666-4357 Terrebonne

L'APPARENCE DE VOTRE PROPRIÉTÉ...
EST IMPORTANTE — CONFIEZ-LA A



609 rue SAINT-MICHEL TEL.: 666-4824 TERREBONNE

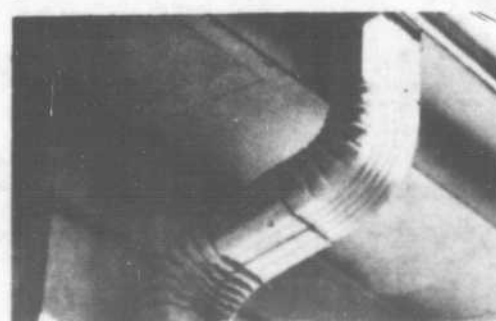
M. DESNOYERS SPECIALISTE DE revêtement en aluminium

- embellit votre demeure;
- épargne des frais de peinture et de réparations;
- n'exige aucun entretien: il se lave au jet d'arrosage;
- est isolant; il garde votre maison plus chaude en hiver;
- est garanti pour 20 ans.

M. DESNOYERS INC.

AUSSI REVETEMENTS

EN BRIQUE — PIERRE ARTIFICIELLE
CIMENT et STUCCO



TERREBONNE-PAROISSE

Assemblée d'ajournement le 17 juin

(TERREBONNE/PAROISSE) - Le jeudi 17 juin, le conseil municipal s'assemblait sous la présidence de S.H. le maire Louis-Gilles Ouimet; participaient aux débats, les conseillers Roland Proulx, Hervé Paquet, Rémi Gadbois, Raoul Chartrand, Léopold Mignacco et René Boisvert. La secrétaire-trésorière, Mlle Danielle Longchamps.

FACTURES - Parmi les factures acceptées, notons: Georges-Emile Lauzon, ouvrage avec pépinière, \$9.00; François Léprieux, bois, \$12.63; Michel Ouimet, braquettes, \$12.86; La Voix des Mille-Îles, annonce, \$15.50; Ferronnerie M. Jacques, outils, \$16.29; Marcel Locas, transport pierres, \$30.45; La Revue de Terrebonne, annonces, \$31.20; Fleuriste Terrebonne, couronne pour les vété-

rans, \$37.80; Benoît Asselin, annonces, \$39.00; Billette Ltée, pierre, \$46.83; Hydro-Québec, éclairage du puit, \$54.16; Blanchard & Auger, notaires, \$81.00; Beaudoin Excavation, location niveleuse, \$623.00; LaSalle Oil Carriers, \$1,485.00.

AVIS - M. Paquet a donné un avis de présentation d'un règlement afin de pourvoir le service d'aqueduc et d'égout du secteur chemin Gascon, de l'usine de pompage jusqu'à la future route 640, côté ouest. Il a présenté un autre avis pour régir la confection des coupes d'aqueduc et d'égout sur les terrains privés.

RECENSEMENT - Mme Fernand Hogue a été engagée pour le recensement du secteur montée Gagnon et des chemins qui y aboutissent y compris les chemins Saint-Roch et Saint-François.

CONGRES - La secrétaire-trésorière a été autorisée à participer du 18 au 21 août au cinquième congrès de la corporation des secrétaires municipaux et scolaires du Québec qui aura lieu en l'hôtel Champlain, à Montréal.

PLAN - Un plan de subdivision de l'arpenteur M. Hubert Murray, appartenant à M. Paul Dubois, a été accepté.

AUTORISATION - M. Alfred Troitier, Ing. P. a été autorisé à préparer les plans, devis et estimés pour le service d'aqueduc et d'égouts, de l'usine de pompage jusqu'à la 640, côté ouest du chemin Gascon.

CONTRAT - Le notaire Robert Gravel a été autorisé à préparer un contrat de cession de rue par M. Wilfrid Poulin à la municipalité d'une partie de la rue Georges VI, à l'extrême-nord.

Me Gravel a aussi été autorisé à préparer le contrat de vente d'un terrain adjugé à la paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, en mars 1968, à M. Gilles Archambault, du 1,300 chemin Saint-Roch.

Hold-up de \$389.

(TERR. PAROISSE) Un jeune homme dont l'âge pourrait varier entre 20 et 25 ans, s'est présenté à la station/service Saint-Louis, au 2110, chemin Gascon, samedi soir le 19 juin, vers 22h.50, et, armé d'un révolver de calibre .38, il s'est emparé d'une somme de \$389 en argent. Il a pris la fuite dans une Dodge de récent modèle. Il n'y a pas eu de violence lors de la perpétration du hold-up.

L'agent Marc Tremblay, de la Sûreté du Québec, à Saint-Jérôme, a ouvert l'enquête. La police possède une bonne description du gunman.

Assemblée lundi

(TERREBONNE/PAROISSE) Les citoyens sont cordialement invités à assister à l'assemblée ordinaire du Conseil municipal qui aura lieu lundi soir le 5 juillet, à l'hôtel de ville de Terrebonne. La réunion débutera à 8h. Le Conseil s'est réuni en séance extraordinaire vendredi soir dernier pour adopter le règlement qui prévoit les canalisations d'aqueduc et d'égouts au Domaine de Provence.

NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION

Message du président au scolaire

A la suite de l'assermement de nouveaux commissaires à la Commission scolaire de Bois-des-Filion et de la nomination d'un président, le 21 juin, la tâche de président m'a été confiée et je l'ai acceptée.

J'œuvre à la Commission scolaire depuis sept ans comme commissaire et continuerai à oeuvrer en tant que tel, avec le même dévouement, la même loyauté et la même dextérité que par les années passées. Le seul titre du président ne change aucunement l'homme mais lui donne un surcroît de responsabilité.

J'insiste auprès des contribuables de cette municipalité afin qu'ils prennent à coeur les affaires de la Commission scolaire. Je



leur demande de bien vouloir remplir les chaises mises à leur disposition dans la salle d'assemblée, car une chaise vide ne peut, par elle-même, voir à nos intérêts. Votre serviteur: Maurice Fugère.

Remerciements de M. O'Narey

Je profite de l'occasion qui m'est offerte pour remercier mes électrices et électeurs durant cette campagne.

Comme candidat élu, je remercie ceux qui m'ont fait confiance, mes organisateurs, celles du transport, le grand support de mon épouse et son encouragement durant les heures d'inquiétudes, ses bonnes paroles m'ont aidé à redonner un surplus d'énergie. J'admire surtout le courage de ces femmes dans les polls, du travail accompli, avons-nous songé comme ceci peut être pénible d'être pendant 14 heures assis sur des chaises de bois, attendre de longues heures après chaque voteur.

Grande mention honorable à Mme Benoît pour son magnifique travail de surveillance à l'entrée et sa rapidité. Nous avons aussi le président d'élections, M.



Thibeault et la secrétaire, Mme Ryan. J'ai des félicitations à offrir à nos adversaires Drapeau-Lancôt, la lutte très serrée, propre sans incident, encore félicitations. A tous, sincères remerciements et je m'efforcerai de bien remplir mon mandat. Un novice qui travaillera pour ses concitoyens, Votre tout dévoué,

Michel O'Narey

Appel des "Hirondelles"

Information générale du Comité Féminin du Corps des Majorettes "HIRONDELLES DE Bois-des-Filion".

Le 28 février 1971 le Comité Féminin s'est formé comme suit: Mme Annette Roy, Présidente, Mme Nicole Caron Vice-Présidente, Mme Pauline Lagacé Trésorière, Mme Lise Dufresne Secrétaire, Mme Antoinette Pamerleau Directeur, Mme Thérèse Ouimet Directeur, Mme Colette Lavallée Directeur, Mme Jeannette Lagacé Directeur et notre Ammonier M. L'Abbé Lauzon.

La première demande a été faite à notre municipalité et un montant de \$125.00 fut octroyé le 23 mars 1971.

Par la suite un bénéfice de \$141.00 a été réalisé avec la vente des chocolats par les Majorettes.

Mme Gauthier nous ayant donné des épinglettes de l'ancien corps, dont elle s'occupait, la vente de ces épinglettes, lors de la Soirée bavaroise, nous rapporta un montant de \$46.00.

La tenue du restaurant lors de la Parade de modes du 13 avril 1971 rapporta \$16.44. Malgré les min-dépenses qui ont été effectuées depuis la formation du Comité, notre dernier état est de \$328.44.

La Soirée bavaroise des Cadets dont les revenus furent minimes, n'a pu nous aider financièrement.

Après cet exposé de notre situation financière nous comptons sur la colla-

qui comprend: Uniforme, chapeau et bottes. Il y a aussi les assurances, l'enregistrement et les instruments de musique que nous devons fournir.

Une aide financière serait bienvenue de la population et nous vous en remercions à l'avance.

Adressez vos dons à COMITE FEMININ DES MAJORETTES "HIRONDELLES DE BOIS-DES-FILION" 12-35e Ave., Bois-des-Filion, 625-1318 A/S Mme A. Roy, Présidente.

Chevaliers de Colomb BDF

Récemment avaient lieu les élections du Conseil 5661 de Bois-des-Filion. M. Tom Jarvis a été réélu grand chevalier à l'unanimité ainsi que la plupart des autres membres. M. Jarvis a remercié l'assemblée pour ce vote de confiance et a offert ses félicitations aux officiers réélus, soit: G. Bertrand, député, grand chevalier, G. Foucreault, chancelier, L. Gendron, cérémoniaire, F. Lévesque, intendant, C. Vincelette, secrétaire-trésorier, P. Turcotte, secrétaire-archiviste, J. Dupuis, R. Bergeron, syndics, R. Diotte, R. Lacasse, M. Barbe, L. Lacharité. L'agent d'assurance du conseil est S. Jarvis, l'aumônier, M. le chanoine C.E. Lussier.

Attention à vos chiens!

(TERREBONNE/PAROISSE) Le Conseil municipal a délégué à madame Benoît Asselin la tâche de passer de porte à porte dans les limites de la municipalité afin d'offrir aux résidents le permis nécessaire pour leur chien. La préposée laissera un avis aux intéressés s'ils sont absents et ceux-ci devront se présenter au secrétariat, 229 rue Sainte-Marie, Terrebonne, dans les huit jours pour payer ce permis. Les personnes qui ne se seront pas conformées au règlement devront parader devant la Cour municipale de Terrebonne.

Ohé! les jeunes

Si vous voulez visiter "Terre des hommes", il y aura jeux, baignade, pique-nique et visite des pavillons. Joignez-vous au club 9 à 13 ans. Pour information: 625-1655 entre midi et 1h. et demandez Joan Jarvis.

Des contrats de \$125,017

PAROISSE) Le Conseil municipal a octroyé à son assemblée extraordinaire du 17 juin deux importants contrats à deux entrepreneurs différents.

Le premier a été donné à Paul Dubé & Fils Ltée, au montant de \$26,087.00 pour la confection en asphalte de la rue Georges VI, dans le secteur du chemin Gascon. Deux autres entreprises avaient soumis des prix: Lagacé Construction, au montant de \$26,420.30 et la compagnie Sopat Limitée, à \$37,860.

L'offre de la compagnie Poly Excavation Inc. au montant de \$98,930.20

pour l'aqueduc et les égouts du domaine de Provence, a été acceptée. Deux autres compagnies avaient soumi des prix: Paul Dubé & Fils, à \$100,758.50 et Construction Normandin, à \$119,816.60.

Ces offres ont été acceptées mais sont sujettes à l'approbation de la Commission municipale de Québec et du ministère des Affaires municipales.

Les petites annonces de LA REVUE valent leur pesant d'or et ne coûtent que 75¢.

A VOTRE MARCHÉ F.D.L.

JEAN-LUC DESJARDINS

- ★ Viandes de qualité
- ★ Epicerie de choix
- ★ Fruits et légumes frais

1500 Ch. Gascon, Terrebonne



DEBOSSAGE PEINTURE

FRANK AUTO BODY INC.

François Cannatelli, propriétaire

TOWING JOUR ET NUIT — STATION CALEX
1800, CHEMIN GASCON TELEPHONE:
(Montée Pincourt) Garage: 666-4227

GARAGE H. PAQUET

Id. 666-3345

Service de
DEPANNAGE
REMORQUAGE

Spécialités
MISE AU POINT
de votre voiture

Freins-Pneus
AMORTISSEURS

BATTERIES
SOUDURE
ACCESSOIRES

MECANIQUE GENERALE

**AUTOMOBILISTES
CAMIONNEURS**

**STATION
SERVICE**



Maintenant à votre service:
DEUX MECANICIENS D'EXPERIENCE
Rencontrez notre nouveau
gérant du service

Spécialités: mise au point, freins

Tél.: 666-3345

1595 CHEMIN GASCON
TERREBONNE

FONDERIE ST-LOUIS Enr.

Roland Barbeau, prop.

SOUDURE GENERALE

spécialités:

Fonte — Métal blanc — Aluminium
Magnésium — Grilles d'autos
Stainless Steel

5370 PAUZE (près chemin Gascon)
ST-LOUIS-DE-TREBONNE

Tél.: atelier résidence:
477-0423 666-8014
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DE 8 A.M. A 10 P.M.



L. COLLETTE

ENRG.

André DUHAMEL, prop.

BIERE et PORTER

LIVRAISON GRATUITE

625-1364

393 Chemin Chapleau

Bois-des-Filion



Nouvelle administration

CASSE-CROUTE CHEZ LOUISE

Spécialité: HOT-DOGS STEAMES,
PATATES FRITES, HAMBURGERS

HOT POGOS

Ouvert à l'année. Surveillez nos annonces: bonne nouvelle pour nos clients bientôt.

Casse-croûte Chez Louise

Bienvenue à tous!

33 - 37e AVENUE,

BOIS-DES-FILION

NOUVELLES DE BOIS-DES-FILION

PARLONS SPORT

avec Paul Beauchamps



Je voudrais dans cette chronique vous faire part des activités de l'Association sportive des jeunes de Bois-des-Filion et, par la même occasion, susciter votre intérêt à ce mouvement.

Les Conseils municipaux et scolaires coopèrent financièrement, mais le travail d'organisation et de réalisation, c'est là que réside le facteur "difficulté". Pour activer, une équipe



NOCES D'ARGENT - Il nous fait plaisir de souligner les noces d'argent de M. et Mme Roger Gravel, de Bois-des-Filion. De g. à dr. Mme A. Gravel, mère de M. Gravel, les héros de la fête, M. et Mme Gravel. Félicitations!



PROPOS... ET COMMENTAIRES

par J.-P. JACQUES

Samedi le 19 juin dernier, avait lieu au sous-sol de l'église une soirée en l'honneur de M. et Mme Roger Gravel qui célébraient leur 25ème anniversaire de mariage. Fête très réussie et très bien organisée par les enfants des jubilaires, oncles et tantes s'étant fait un devoir d'être présents ainsi que la grand-mère âgée de 73 ans. (voir photo).

Les travaux de voirie de la route 640, qui avaient été suspendus, après la défaite du gouvernement Lesage ont repris depuis quelques semaines et on peut voir, que de Ste-Thérèse-Ouest à Bois-des-Filion ça bouge de plus en plus chaque jour, sur la montée Gagnon on se prépare à déménager la station de pompage de notre aqueduc, et quant à la croix sur la colline il semble bien qu'elle devra elle aussi changer de place...

Le constable Gérard Ashton qui devait donner une conférence aux deux écoles de la municipalité, sur la sécurité durant les vacances, n'a pu le faire à cause de maladie. Gérard a visité l'hôpital et après quelques jours de repos il a repris son travail, malheureusement trop tard pour la dite conférence puisque les classes étaient terminées...

Aimez-vous la vraie CREME GLACEE "MOLLE"? oui, et bien rendez-vous au restaurant CHEZ-CHEF, et vous serez servi à souhait car vous dégusterez une crème faite avec de la vraie crème; aucun substitut... Donc c'est un rendez-vous.

Un premier parc d'amusement est maintenant à la disposition des jeunes à Bois-des-Filion, la municipalité de concert avec l'Association des citoyens ont participé à la réalisation de ce projet.

Des changements à la commission scolaire; M. Michel O'Narey défait M. Yvan Lanctôt, et M. Maurice Fugère est élu à la place de M. R. Drapeau comme président. Même s'il n'est plus à son ancien poste, il faut reconnaître que M. Roger Drapeau a été un excellent président, et il s'est beaucoup dévoué durant plusieurs années et a rendu de grands services à Bois-des-Filion. Certes il a peut-être eu quelques petits accrochages ici et là, mais il faut bien se dire qu'il n'y a personne de parfait en ce monde, et surtout qu'il est extrêmement difficile de plaire à chacun des résidents en particulier. Je n'ai aucun doute dans mon esprit que M. Maurice Fugère fera également le maximum pour satisfaire le public et que peut-être apportera-t-il des idées nouvelles qui pourraient, si possible, améliorer le bon fonctionnement de cette importante institution...

La piscine municipale est maintenant ouverte au grand public, et que chacun en profite pleinement. Pour une famille entière ce sera \$15.00 pour la saison. Entrée simple: .50 pour adultes et .25 pour enfants.

Un lecteur me demande de féliciter le constable M. J. Basler pour son travail et sa courtoisie envers ceux qui respectent nos règlements et qui ont à cœur qu'ils soient respectés... Voilà qui est fait monsieur.

La visite paroissiale est terminée dans Côte Terrebonne et ville de Lorraine, et M. le curé Charles Lussier me disait que dans tous les foyers ils ont été très bien reçus, avec beaucoup de chaleur même, et on a discuté amicalement sur différents sujets. La visite se continuera en juillet et août dans Bois-des-Filion. M. le vicaire M. Emile Lauzon a fait le travail à Côte Terrebonne, et M. le curé à Lorraine.

midget au baseball qui dispute environ 30 parties dans une saison, un bantam qui évolue autant de fois, un pee wee qui a une cédule de 24 joutes, un mosquito avec 15 joutes, quatre équipes d'adultes masculins avec un programme de 20 parties, deux équipes de femmes pour environ 12 joutes, une équipe de grandes filles, quatre équipes de petites, six équipes d'atomes qui jouent régulièrement une fois la semaine et je ne compte pas ici environ 20 équipes de hockey. Il y a pour faire fonctionner tout cela un petit groupe de bénévoles trop restreint, ce qui fait que ces bons samaritains se dévouent sans compter à la semaine longue. Ces bénévoles toujours les mêmes, aimeraient avoir de la collaboration. Ils aimeraient que d'autres jeunes aussi profitent de l'organisation, mais ils ne sont pas des surhommes et ils ont aussi leur famille. S'il y avait plus de parents pour collaborer, il est certain que l'Association ne s'en porterait que mieux et que les jeunes en profiteraient davantage.

En attendant, je remercie grandement le petit groupe de ceux qui se dévouent à cette cause. Merci à MM. Roland Régimbald, Lionel Choquette, Robert Chartrand, Jean-Claude Langlois, Jean-Jacques Vandet, Denis Arseneault, Claude Martin, Mme Claude Gougeon et à ceux qui viennent de temps à autre collaborer.

Au domaine des quilles, la saison prochaine, la ligue des hommes d'affaires va évoluer à l'ancien Centre de Loisirs qui est maintenant la propriété de la municipalité. Il y aura 16 équipes et les parties se disputeront la mardi soir.

SUR LA SCENE SCOLAIRE

par Roger Drapeau

UNE LONGUE ABSENCE

On a sûrement le droit de savoir pourquoi je me suis abstenu pendant environ un an d'écrire cette chronique après l'avoir fait pendant plus de cinq années. J'ai fait le choix de m'occuper plus activement des affaires de la régionale des Mille-Îles, puisque je crois qu'il était de mon devoir d'apporter ma contribution positive à réduire le montant des dépenses non subventionnées à la régionale, qui est le seul facteur qui a amené une augmentation du taux de taxe des contribuables de Bois-des-Filion en 1967-1968 et 1968-1969. Je reviendrai sur ce sujet pour en discuter plus en détail au cours des prochains mois, d'autant plus qu'il reste encore beaucoup de travail à compléter dans ce domaine. Le fait d'avoir seule la responsabilité de mes deux fils a, par ailleurs, contribué à réduire le temps dont je pouvais disposer pour le conseil scolaire. Entre autres, je m'y connais beaucoup mieux maintenant dans le magasinage du linge d'enfant et pour faire la popote.

MERCI!

Une des principales raisons pour lesquelles je reprends aujourd'hui cette chronique, est dans le but

de transmettre mes sincères remerciements à tous ceux qui, le 14 juin dernier, m'ont accordé leur confiance en m'élisant pour un troisième mandat consécutif comme commissaire d'écoles. Je remercie particulièrement les personnes qui ont travaillé bénévolement à remporter cette victoire. Je tiens à réitérer à tous les parents et à tous les contribuables l'assurance de mon entier dévouement à leurs intérêts.

ELECTION PAR QUARTIER

Pour la première fois à une élection à Bois-des-Filion, seules les personnes éligibles comme électeurs dans un quartier spécifique avaient le droit de vote. La division du territoire de la C.S. en cinq quartiers représentés chacun par un commissaire, a été faite en 1968 par décision unanime des commissaires et j'en avais alors expliqué les motifs et les détails dans cette chronique. Comme les commissaires dont le mandat se terminait en 1969 et 1970 ont été réélus par acclama-

tion, ce n'est qu'en 1971 que les répercussions de cette décision de 1968 se sont fait sentir.

Le soussigné ne voyait pas que des avantages à cette décision, puisqu'il est normal qu'un commissaire qui prend des décisions qui affectent tous les contribuables et les parents d'un territoire et non pas seulement d'un quartier, soit élu par tous ces mêmes contribuables et parents. Par ailleurs, on pourrait faire ce même raisonnement à plusieurs autres paliers politiques et dans d'autres domaines pour constater que la pratique est à l'encontre d'un tel raisonnement (par exemple, les députés fédéraux et provinciaux). En fin de compte, à moins de différences très importantes dans les intérêts de la population d'un quartier par rapport à un autre, un commissaire accepté dans un quartier le serait normalement par la population, d'autant plus que les décisions d'une c.s. se prennent à la majorité des voix.

Cette décision avait été prise pour des raisons d'ordre pratique. Pour une élec-

tion à la grandeur du territoire, pour un ou deux commissaires, le coût s'élevait à environ \$1,500 alors que pour deux quartiers, il en coûte environ \$700 et pour un seul \$500. Pour les candidats, le coût d'une élection est également réduit et la dépense d'énergie aussi.

Depuis 1965, le secteur du rang Saint-Roch demandait son représentant à la suite de l'annexion de leur C.S. à celle de BDF. A chaque élection, la c.s. se divisait en deux secteurs avec le résultat que les élections scolaires de 1965, 1966 et 1968 étaient beaucoup plus basées sur l'animosité entre les deux secteurs que sur la bonne administration. Le soussigné a volontairement refusé de se mêler de l'élection de 1967 de façon à réduire l'animosité qui régnait avec le résultat que le commissaire sortant a été réélu par acclamation. En 1968, je me retrouvais au milieu d'une lutte similaire qui pouvait éventuellement résulter en l'élimination du représentant du rang Saint-Roch. En divisant la C.S. (Suite à la page 26)

LES NOUVELLES DE LACHENAIE

Errare humanum est

Cette sentence issue de la sagesse qui veut que per-

Naissances

(LACHENAIE) Le 16 juin, Joseph, Jean-Marc, André, fils de M. et Mme Gilles Cloutier (Rolande Turgeon). Parrain et marraine, Jean-Marc Turgeon et Thérèse Leclerc.

Le 20 juin, Jean, Maxime, Denis, fils de M. et Mme Yvon Léveillé (Gisèle Brousseau). Parrain et marraine, Claude Mercier et Gervaise Brousseau.

Mariage

(LACHENAIE) Le 19 juin a été béni le mariage de Serge Gaboury, fils de M. et Mme Alcide Gaboury, de Montréal, et de Mlle Francine Lavoie, fille de M. et Mme Charles-Henri Lavoie, de Lachenaie.

Le 19 juin, Marcel Quenneville, fils de M. et Mme Léo Quenneville, de Montréal-Nord, et Mlle Suzette Cantin, fille de M. et Mme Julien Cantin, de Lachenaie.

Au Conseil scolaire

(LACHENAIE) Au cours de leur réunion du 14 juin, les conseillers scolaires ont réélu à la présidence de leur Conseil, M. Jean Poirier.

M. Eustache Mathieu, réélu le 7 juin, a été nommé délégué au Conseil scolaire régional Duvernay.

La démission de deux institutrices, Mme Antoinette Simard et Mme Gisèle Proulx, qui enseignaient à Lachenaie depuis dix ans, a été acceptée.

En marge du projet d'agrandissement de l'école Notre-Dame, le Conseil scolaire a demandé au ministre de l'Éducation de déléguer un représentant afin de discuter du bien-fondé de cette demande.

Selon une compilation, il y aura entre 60 et 70 élèves dans les maternelles en septembre et 403 élèves dans les classes élémentaires.

sonne n'échappe à l'erreur a peut-être permis aux lecteurs de ne pas juger trop sévèrement à la suite de mon erreur concernant le bail qui fait que la municipalité occupe le sous-sol de l'église. Les conditions exactes du bail étaient en réalité de 190.00 dollars par mois pour un an et de 210.00 dollars par mois pour un bail de 3 ans. Ceci en considérant que le chauffage et l'électricité étaient aux frais du propriétaire, et compte tenu de l'augmentation du coût de la vie. Maintenant que les faits sont rétablis, j'aimerais adresser une requête à la population. Un peu de silence dans l'assemblée serait de mise. Déjà l'acoustique n'est pas ce qu'il y a de mieux, si la salle devient une foire il sera impossible d'entendre quoi que ce soit des délibérations qui se veulent publiques. Donc un peu de civisme afin d'éviter que je ne sois obligé de

m'excuser à chaque parution pour vous avoir induit en erreur dans la précédente.

A.C.S.L.

Le samedi 3 juillet à 1 heure de l'après-midi, aura lieu la bénédiction du terrain de baseball, M. le Curé Bélanger officiera lors de cette cérémonie. N'oubliez pas que vos enfants peuvent aussi gagner une bicyclette en participant à la vente de chocolat. Les modalités du concours sont fort simples. Chaque boîte de douze unités donne droit à une chance lors du tirage tenu le 24 juillet prochain. Pour toutes informations veuillez vous adresser à: 666-8929 ou 581-4382. La campagne bat son plein. L'exécutif de l'A.C.S.L. a décidé dans un esprit philanthropique de verser une partie des recettes du bingo hebdomadaire à la fabrique. Michel Hamelin.

GARAGE JEAN MESSIER
PIECES D'AUTOS
ET CAMIONS
USAGEES
1902 Charles-Aubert Lachenaie 666-3646

861-0145 — 581-6260
J.-C. Patenaude Inc.
Courtiers d'Assurances Agréés
J.-C. Patenaude, B.A. C. d'A.A. 155, boul. Iberville, Centre d'Achats Repentigny, P.Q.

Spécialité: mise au point
Voyez toujours un spécialiste pour votre auto ou camion
Analysé et réparé avec un équipement ultra-moderne 666-3081
Denis Auto Electric Enrg.
2965 boul. St-Charles Lachenaie

Un jeune prêtre de 42 ans de Valleyfield devient

LE NOUVEL EVEQUE DU DIOCESE: MONSIEUR BERNARD HUBERT

L'Evêque élu de Saint-Jérôme est né à Beloeil, au diocèse de Saint-Hyacinthe, le 1er juin 1929. Ses études théologiques terminées au Séminaire Universitaire Saint-Paul d'Ottawa (1949-1953), il fut ordonné prêtre, pour le diocèse de Val-

leyfield, le 30 mai 1953. Nommé au Collège-Séminaire de Valleyfield, il y demeura membre du personnel, de 1953 à 1967. Il y fut principalement professeur de chimie, directeur des étudiants, aumônier diocésain d'action catholique,

responsable de la pastorale, et supérieur de la communauté sacerdotale du Collège.

De 1967 à 1969, il est à Montréal, où il remplit la fonction de Directeur des services aux étudiants au Centre d'animation, de développement et de recherches en éducation (CARE), au niveau de la Province de Québec.

A la fin de 1969, il devient Vicaire Episcopal et Directeur de la pastorale



paroissiale pour le diocèse de Valleyfield

Monsieur Hubert est détenteur d'une licence en théologie de l'Université

d'Ottawa, d'une licence en pédagogie de l'Institut Catholique de Paris, et d'une maîtrise en chimie de l'Uni-

versité de Montréal.

Le sacre du nouvel évêque devrait avoir lieu cet été.

SUR LA...

(Suite de la page 25)

en quartiers en 1968, nous mettions fin à cette lutte futile en créant un quartier dans le secteur Saint-Roch,

DES CHANGEMENTS IMPORTANTS

La victoire par cinq votes de M. Michel O'Neary sur M. Yvan Lanctôt, a permis à celui-ci de se joindre à MM. Maurice Fugère et Henri Lefebvre pour élire M. Fugère, à la présidence du conseil scolaire en remplacement du soussigné. MM. Henri Lefebvre et Michel O'Neary sont délégués à la régionale en remplacement de MM. Lanctôt et Drapeau. MM. Lefebvre et O'Neary n'ont donné aucun motif de leur décision sauf qu'ils ont semblé être d'accord avec M. Fugère qui a déclaré considérer la présidence uniquement comme un titre honorifique, un honneur.

A mon point de vue, un commissaire est élu pour représenter les parents et les contribuables en prenant les décisions qu'il juge être selon leurs désirs et qu'ils auraient prises s'ils avaient été à sa place. Le président, en plus de son rôle de commissaire, doit prendre des initiatives et faire preuve de leadership car il est le principal responsable de la bonne ou mauvaise administration. Ceci, à mon avis, ne représente pas un honneur, mais beaucoup de travail et s'il ne se fait pas, j'en informerais la population.

Après avoir été président durant les six dernières années, je quitte le poste à la

fois content et déçu. Content de retrouver le temps de vivre et de lire, d'étudier en profondeur certains problèmes scolaires, d'observer ce que d'autres font, d'écrire cette chronique. Déçu de ne plus avoir l'opportunité de compléter certains travaux bien amorcés, de prendre certaines décisions qui s'imposaient et de réaliser certains projets que tous, je crois, être pour le bénéfice des contribuables et des parents.

Je commenterai ces divers aspects au fur et à mesure qu'ils feront l'objet de décisions ou d'omissions par la C.S. Je ferai mon possible pour éviter que des décisions dommageables, le cas échéant, aux contribuables, ou aux parents, soient prises, même si d'autres pouvaient s'attribuer des mérites qu'ils n'auraient pas. Car, je ne suis pas plus intéressé aux mérites qu'aux honneurs.

UN PETIT INCIDENT EN PARTANT...

Lors de l'assermentation des commissaires élus il est de coutume d'offrir un vin d'honneur aux personnes présentes et des fleurs aux épouses. Il en fut ainsi lundi le 21 à BDF sauf un oubli qui pourrait être considéré comme grave par certains: chaque épouse reçut un bouquet de corsage et l'épouse du président un bouquet de fleurs en surplus. Mme O'Neary reçut également un bouquet mais il ne restait plus rien pour ma fiancée, pas même un petit bouquet de corsage. A noter que je considère les fleurs sur le même pied que les mérites et les honneurs, sauf pour la botanique.

APPEL D'OFFRES

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Projet 4001-71 — Elargissement d'un pont, au-dessus de la rivière Sainte-Marie, sur la route No 11, dans la municipalité de Saint-Janvier-de-Blainville, comté de Terrebonne.

Le présent projet de développement régional est financé par le ministère de l'Expansion Économique Régionale du Canada et mis en oeuvre en collaboration avec le Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Deux-Montagnes, Labelle, Terrebonne, Argenteuil, Laval et Fabre. Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$6,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi, le 6 juillet 1971.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre
Claude Rouleau, ing.

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE

Avis de modification

Coiffeur pour hommes — Région des Laurentides

Le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, l'honorable Jean Cournoyer, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (S.R.Q. 1964, chapitre 143), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de coiffeur pour hommes et coiffeurs pour dames dans la région des Laurentides, rendue obligatoire par le décret numéro 140 du 27 février 1952 et modifications, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes audit décret:

1° Remplacer le paragraphe "a" de l'article 116 par le suivant:

"116. a) Horaires de travail: Les horaires de travail sont les suivants:

Dans les salons de coiffeurs pour hommes.
Zone I: le lundi: jour de repos; le mardi: 9 h à 18 h.; le mercredi: 9 h. à 18 h.; le jeudi: 9 h. à 18 h.; le vendredi: 9 h. à 21 h.; le samedi: 8 h. à 16 h.

Cependant dans la ville de Laval, les heures de travail sont de 9 h. à 20 h. le vendredi.

Exceptions: Toutefois, les horaires suivants peuvent être mis en vigueur aux jours indiqués ci-dessous:

Si le premier jour de l'An est un mardi, on peut travailler la veille de 9 h. à 18 h.

Les jours ouvrables compris entre le 19 et le 23 décembre inclusivement, de 9 h. à 21 h.; le 24 décembre, de 8 h. à 18 h.

Le samedi entre le 19 et 23 décembre de 8 h. à 18 h.

Zone II: Le lundi: jour de repos; le mardi: 8 h. à 20 h.; le mercredi: 8 h. à 20 h.; le jeudi: 8 h. à 20 h.; le vendredi: 8 h. à 22 h.; le samedi: 8 h. à 20 h.

Toutefois, les horaires suivants peuvent être mis en vigueur aux jours indiqués ci-dessous:

Si le premier jour de l'An est un mardi, on peut travailler la veille de 8 h. à 18 h.

Les jours ouvrables compris entre le 19 et 23 décembre inclusivement, de 8 h. à 22 h.; le 24 décembre, de 8 h. à 18 h."

2° Ajouter l'alinéa suivant à l'article 116-A.

"De plus, dans les salons de coiffure pour hommes de la ville de St-Jérôme et un rayon de cinq (5) milles de ses limites, la deuxième semaine de congé annuel payé, doit être prise du 1er au 7 janvier inclusivement.

3° Remplacer l'article 117 par le suivant:

"Prix minimaux des services: Les employeurs professionnels, les employeurs, les artisans et les salariés doivent exiger du public les prix minimaux suivants pour les services ci-dessous énumérés:

	Services des coiffeurs pour hommes			
	Prix actuels	Prix demandés	ZONES	
	I	II		
Coupe de cheveux ordinaire pour adultes	\$1.60	\$1.35	\$2.00	\$1.40
Coupe de cheveux ordinaire pour enfants de moins de 14 ans	1.00	0.90	1.50	0.90
Coupe de cheveux en brosse pour adultes	1.85	1.60	2.25	1.60
Coupe de cheveux en brosse pour enfants de moins de 14 ans	1.25	1.10	1.75	1.10
Coupe de cheveux au rasoir, y compris le shampooing et mise en plis	3.75	3.50	4.50	3.50
Ondulation (mise en plis)			1.50	1.00
Shampooing ordinaire	1.00	1.00	1.00	1.00
Rasage de la barbe	1.25	1.00	1.50	1.00
Massage	1.50	1.50	2.00	1.50
Teinture de cheveux incluant shampooing	3.50	3.25	5.00	3.75
Tonique, lotions et crèmes de tous genres	0.50	0.50	0.50	0.50
Flambage (grillage de cheveux)	0.50	0.40	0.50	0.40
Aiguisage de rasoir	1.00	0.75	1.00	0.75
Lavage et placage de toupets ..			3.25	3.25"

Note: En ce qui concerne les prix minimaux des services à charger aux clients, le district électoral de Labelle est considéré comme faisant partie de la Zone II sauf pour les salons de coiffure pour hommes de la ville de Mont-Laurier qui sont considérés comme étant de la Zone I. (Cités et Villes.)

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté en conseil peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté en conseil ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication dans la Gazette officielle du Québec.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la Gazette officielle du Québec, l'honorable ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le sous-ministre, REAL MIREAULT
Ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre,
Québec, le 12 juin 1971. 40500-0

STATION-SERVICE



MAURICE LABRIE

1300 Circle Rd., Greenwich, Mascouche-Ouest

Remorquage — Mécanique — Soudure — Service

Spécialité:
Débossage - Peinture
La meilleure qualité
au plus bas prix

GRATUIT 477-0751

Billet de Mini-Loto avec achat de \$10.00 de gaz.



DEPARTMENT OF LABOUR AND MANPOWER

Notice of Amendment

Hairdressing Trades — Laurentides region

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (R.S.Q. 1964, chapter 143), the Honourable Jean Cournoyer, Minister of Labour and Manpower, hereby gives notice that the contracting parties to the collective labour agreement respecting the Barbering and Hairdressing Trades in the Laurentides region rendered obligatory by Decree No. 140 of February 27, 1952 and amendments, have petitioned him to submit to the Lieutenant-Governor in Council, for consideration and decision, the following amendments to the said decree:

1. Paragraph "a" of article 116 will be replaced by the following:

"116. (a) Working hours: Working hours shall be as follows:

In men's hairdressing salons.

Zone I: Monday: non-working day; Tuesday: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.; Wednesday: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.; Thursday: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.; Friday: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.; Saturday: 8:00 a.m. to 4:00 p.m.

In Ville Laval, however, working hours shall be from 9:00 a.m. to 8:00 p.m. on Friday.

Exceptions: Meanwhile, on certain days, the following schedules may come into force:

If New Year's Day falls on a Tuesday, working hours may be scheduled from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

On working days falling between December 19th and December 23rd inclusively: 9:00 a.m. to 9:00 p.m.; on December 24th, 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

On Saturday falling between December 19th and December 23rd, from 8:00 a.m. until 6:00 p.m.

Zone II: Monday: non-working day; Tuesday: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.; Wednesday: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.; Thursday: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.; Friday: 8:00 a.m. to 10:00 p.m.; Saturday: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

Meanwhile, on certain days, the following schedules may come into force:

If New Year's Day falls on a Tuesday, working hours may be scheduled from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. on New Year's Eve.

On working days falling between December 19th and December 23rd inclusively: 8:00 a.m. to 10:00 p.m.; on December 24th, 8:00 a.m. to 6:00 p.m."

2. The following subparagraph will be added to article 116-A:

"Moreover, in men's hairdressing salons located in the town of St. Jérôme and a 5-mile radius from its limits, the second week's annual vacation with pay shall be taken from January 1st to January 7th inclusively."

3. Article 117 will be replaced by the following:

"Minimum prices for services: Professional employers, employers, artisans and employees shall charge customers the following minimum prices for the services listed below:

Prices listed below.

	Men's hairdressing services			
	Actual prices	Requested prices		
	ZONES			
	I	II		
Ordinary haircut, adults	\$1.60	\$1.35	\$2.00	\$1.40
Ordinary haircut, children, under 14	1.00	0.90	1.50	0.90
Brushcut, adults	1.85	1.60	2.25	1.60
Brushcut, children under 14 ..	1.25	1.10	1.75	1.10
Razor cut, including shampoo and setting	3.75	3.50	4.50	3.50
Setting			1.50	1.00
Ordinary shampoo	1.00	1.00	1.00	1.00
Shave	1.25	1.00	1.50	1.00
Massage	1.50	1.50	2.00	1.50
Dyeing including shampoo	3.50	3.25	5.00	3.75
Tonic, lotion or cream	0.50	0.50	0.50	0.50
Hair singeing	0.50	0.40	0.50	0.40
Razor honing	1.00	0.75	1.00	0.75
Washing and setting of hairpieces			3.25	3.25

Note: As regards the minimum prices of services, the electoral district of Labelle is considered as belonging to zone II, except for men's hairdressing salons of the town of Mont-Laurier that are considered as belonging to zone I. (Cities and towns.)

Publication of this notice does not make binding the provisions therein. Such provisions, with or without amendments, can be made binding only by an order in council that cannot come into force before the date of its publication in the Québec Official Gazette.

During the thirty days following publications of this notice in the Québec Official Gazette, the Honourable Minister of Labour and Manpower will consider objections which interested parties may wish to make.

REAL MIREAULT, Deputy Minister
Department of Labour and Manpower,
Québec, June 12, 1971. 40500-c

MASCOUCHE

Bon départ pour les loisirs de Mascouche

(PV) Marquée par une journée d'ouverture fort réussie, la saison d'activités des Loisirs de Mascouche semble être bien démarrée. En fait, environ 800 personnes ont participé aux cérémonies d'ouverture qui avaient lieu le 13 juin dernier et au cours desquelles toutes les équipes de baseball et de balle-molle furent présentées à la population. Les Jouvencelles de Mascouche ont agrémenté cette journée de spectacles fort intéressants et tous les membres du conseil et de la commission scolaire étaient présents.

Cette journée ne devait être qu'une façon de prouver au public que Les Loisirs de Mascouche étaient prêts pour la belle saison et c'est en fait, ce qui a été démontré par la suite. En effet, depuis cette date on a pu constater que pas moins de 33 équipes de baseball ou de balle molle avaient été formées et que toutes étaient très bien structurées. Le président des Loisirs, M. Jean L'Heureux nous a même affirmé qu'il disposait de plusieurs "instructeurs de relève" pour ces équipes au cas où l'un d'entre eux devait abandonner ses fonctions. Grâce à l'entente entre la ville de Mascouche et la

Commission scolaire locale, les jeunes enfants peuvent utiliser les jeux et l'équipement qui ont été installés dans les cours d'école de même qu'au gymnase La Mennais. Ces activités seront structurées par M. Jean-Marc Brien qui, grâce à une subvention gouvernementale, travaillera comme moniteur pour les jeunes de Mascouche. Celui-ci a élaboré un programme qui a été accepté par le Haut-Commissariat aux Loisirs et aux Sports.

M. L'Heureux nous a également informés qu'un restaurant avait été installé sur le terrain principal des Loisirs de Mascouche et que les profits de cet établissement serviraient à financer les diverses activités de cet organisme. Mentionnons aussi que, grâce à la générosité des divers entrepreneurs qui ont travaillé pour la municipalité, le terrain principal des Loisirs de Mascouche a été complètement aménagé.

Donc, pour résumer, tout va bien dans Les Loisirs de Mascouche et les membres du comité envisagent l'avenir avec beaucoup d'optimisme; un optimisme qui semble-t-il, est partagé par la plupart de ceux qui font partie de cette association.

LES RESIDENTS SEMBLANT FAVORABLES

Le règlement d'aqueduc et d'égouts à Mascouche-Ouest serait présenté bientôt

(PV) Les diverses rencontres organisées par le conseiller Gérard Pagé avec les citoyens de son secteur ont permis d'établir qu'une très forte majorité d'entre eux était favorable au projet. Toutefois, le projet doit subir quelques étapes supplémentaires avant d'être soumis officiellement aux électeurs.

C'est ce qu'a affirmé le maire Forest, à la dernière séance du conseil. Celui-ci a expliqué que des rencontres auraient d'abord lieu avec les ingénieurs et l'aviseur légal afin de préparer les textes de ce règlement. Si celui-ci est réalisé, il s'agira sans doute des travaux les plus importants jamais réalisés à Mascouche puisqu'ils nécessiteront une dépense de près de \$1,500,000.

Rappelons que ce projet doit desservir en aqueduc et égouts les résidents des

secteurs connus sous les noms de "Greenwich" et "Plateau Normand" et que les travaux occasionneront une taxe de \$1.00 du pied frontal aux résidents concernés.

Le maire Forest a affirmé que le règlement (si on décide d'y donner suite) pourra être présenté à une prochaine séance du conseil, mais il semble peu probable que celui-ci soit présenté à la séance régulière du 5 juillet prochain.

N.D.L.R. En dernière heure, nous apprenions que les membres du conseil avaient rencontré les ingénieurs et l'aviseur légal à ce sujet et que le dossier du projet serait soumis à la Commission Municipale de Québec avant la préparation du règlement. On veut d'abord s'assurer que l'évaluation de ce secteur justifie une telle dépense.

PARCE QU'ON A SALI SA REPUTATION

Gérard Martin veut savoir pourquoi on lui a retiré l'équipe de jeunes filles qu'il dirigeait

(PV) Mascouche est une ville qui comptera bientôt près de 10,000 habitants mais malgré ce fait, dans chaque quartier les gens se connaissent tous un peu et par le fait même, "les nouvelles courent vite".

Ainsi lorsque Gérard Martin a été remercié de ses services comme instructeur d'une équipe de "slow-pitch" féminine, les rumeurs de toutes sortes ont plané dans le voisinage.

Gérard Martin dirigeait une équipe de jeunes filles dont la moyenne d'âge est de 14 ans; c'est à la demande même des Loisirs de Mascouche qu'il avait accepté cette tâche et quand il eut accepté cette responsabilité, il s'efforça de la remplir avec beaucoup de dévouement (de l'aveu même du président des Loisirs) et son équipe fit très bonne figure lors des joutes contre les équipes adverses.

Aussi, M. Martin fut-il très surpris lorsqu'au lendemain d'une joute victorieuse, le président des Loisirs de Mascouche l'informa que le comité avait pris la décision de le remercier de ses services. On invoqua alors pour raison que M. Martin était trop sévère pour les membres de son équipe et que les filles s'en étaient plaintes à certains membres du comité des Loisirs. Par la même occasion on lui offrit de diriger une équipe de garçons, à la place de celle qu'il dirigeait. M. Martin, qui reproche aux dirigeants des Loisirs d'avoir refusé de discuter de son renvoi en sa présence, a appris par la suite, qu'une des raisons "inavouées" de son "renvoi" de cette fonction bénévole était le fait qu'il avait reconduit des jeunes filles chez elles, en "mini-bike". De là à conclure, dans un petit village, aux pires calamités, il n'y a qu'un pas, que plusieurs ont franchi, avec beaucoup de hâte, semble-t-il. Depuis sa "démission forcée" M. Martin et son épouse et ont entendu de toutes les sortes sur son "pseudo-comportement". "Parce que j'ai accepté de reconduire certaines jeunes filles chez elles, en mini-bike, on semble vouloir m'accuser de toutes sortes d'indécences", nous a-t-il expliqué. Aussi, il a demandé publiquement aux dirigeants des Loisirs de préciser les motifs réels de son renvoi du poste qu'il occupait bénévolement, comme tous les autres instructeurs.

"C'est vrai, dit-il que

j'étais très exigeant pour mes filles, dans les pratiques et que j'étais assez sévère" mais aucune d'elles ne s'en est plainte et d'ailleurs j'avais la délicatesse de ne pas leur faire de remontrance durant les joutes cédulées. Je persiste à croire que c'était mon rôle de tirer le meilleur rendement possible des membres de l'équipe et je l'ai fait, sans exagérer."

Nous avons questionné, au hasard, plusieurs jeunes filles de son équipe et aucune ne lui reprochait quoi que ce soit. Deux d'entre elles ont affirmé qu'il était assez sévère mais ne semblaient pas s'en formaliser outre-mesure. Par contre plusieurs autres nous ont affirmé qu'ils étaient un excellent instructeur. Sur le

plan moral, aucune ne lui a reproché quoi que ce soit.

Pour sa part, le président des Loisirs a affirmé que c'était sur les plaintes des parents des jeunes filles que le comité avait fondé sa décision et que de toutes façons, il n'avait pas à en discuter avec l'instructeur intéressé. "D'ailleurs, a ajouté M. L'Heureux, nous l'avons avisé à plusieurs reprises de modifier son attitude, mais cela n'a rien changé."

En conclusion, M. Martin désire surtout laver sa réputation qu'il juge ternie par cette affaire. Ce qu'il ne comprend pas, ajoute-t-il, c'est qu'on a voulu lui confier plutôt une équipe de garçons... "c'est peut-être pour m'accuser par la suite de "tapette"..."

L'opération "maison-nette" est terminée

(MASCOUCHE) — Les administrateurs de la ville de Mascouche sont très satisfaits de la coopération du public lors de la récente campagne de nettoyage. Les camions de la ville ont transporté des tonnes de rebuts de toutes sortes, provenant des divers quartiers de la ville et on peut affirmer que la campagne fut un succès complet.

Certaines personnes semblent toutefois croire que cette opération se continue et déposent encore des matériaux très volumineux en bordure des rues, ce qui n'est pas sans causer des ennuis aux entrepreneurs chargés de l'enlèvement des ordures ménagères.

Il est donc important de

noter que cette campagne

N'abusez pas

de l'eau

(MASCOUCHE). — Le maire Gilles Forest nous demande de rappeler aux résidents qu'il ne faut pas abuser de l'eau provenant de l'aqueduc municipal et qu'il serait préférable de n'arroser les pelouses que pendant la soirée, entre 7 heures et 9 heures.

Le maire de Mascouche a précisé que l'alimentation en eau par la ville de Terrebonne, ne posait aucun problème, pour le moment, mais qu'il ne fallait pas attendre d'en être rendu aux limites de la capacité de l'usine de filtration pour s'imposer certaines règles d'économie. Actuellement les usagers paient un taux pour la consommation d'eau, peu importe l'importance de celle-ci, mais il reste que la ville verse à Terrebonne une somme qui augmente avec le débit d'eau et Mascouche pourrait être obligée d'augmenter sa cotisation auprès des usagers si ceux-ci abusent trop.

de nettoyage est maintenant terminée et qu'il ne faut plus dépasser autre chose que des ordures ménagères en bordure des rues.



VILLE DE MASCOUCHE

Afin de permettre aux employés de prendre leurs vacances annuelles, les bureaux du secrétariat seront fermés

DU 17 JUILLET AU 1er AOUT

La population est priée de prendre bonne note de cet avis.

Marcel Morin,
secrétaire-trésorier

CLUB DE LA VALLEE DE MASCOUCHE

(L. ETHIER, PROP.)

1231 PINCOURT
474-2439
MASCOUCHE

SALLE A MANGER
— BAR-SALON
ACTIVITES SPORTIVES

ven. - sam. - dim.
**DANSE AVEC
ORCHESTRE
WESTERN**

PERMIS
DE LA
R.A.Q.



**VENTE ET LOCATION
DE "MINI-BIKES"**

SALON GREENWICH

Monique Pontbriand, propriétaire

COIFFURES DE TOUS GENRES
ENTRETIEN DE PERRUQUES ET POSTICHES

501 PINCOURT 666-9353 MASCOUCHE-OUEST



F.M. ORNEMENTAL ENRG.

501 CHEMIN PINCOURT MASCOUCHE-OUEST
TELEPHONE: 666-9353

TRAVAUX DIVERS EN FER FORGE
SOUDURE GENERALE
REPARATION



EN PLEIN COEUR DE
MASCOUCHE...

UN SERVICE DE
DECORATION INTERIEURE
PAR DES EXPERTS

DRAPERIES DY-LOU ENRG.

(M. ET MME A. CUSSON, PROP.)

2973 STE-MARIE

MASCOUCHE

666-4385

- CHOIX ILLIMITE DE MODELES ET DE TISSUS
- CONFECTION SUR PLACE DANS NOTRE ATELIER
- CHOIX DE POLES DECORATIVES ET STORES
- SERVICE A DOMICILE OU AU MAGASIN

Le service des facteurs pourrait être accordé à plusieurs secteurs de Mascouche

(PV) - Une étude récente de la situation qui existe dans les secteurs de Mascouche-Ouest de Terrebonne-Heights permet de conclure que ces territoires répondent entièrement aux exigences du ministère des Postes pour l'extension du service de distribution du courrier par facteurs.

Nous n'avons obtenu des renseignements que pour ces deux secteurs de Mascouche mais c'est un secret de polichinelle que plusieurs autres quartiers de cette ville (et des municipalités environnantes) présentent la densité de population qui répond aux normes du ministère pour le service de facteurs.

Cette situation prévaut

Au Conseil de Mascouche le 25 juin

Après l'assemblée des électeurs pour les règlements 240, 241, 242, 243 et 244 tous les membres du conseil se réuniront en assemblée publique.

CLOTURE DE L'ASSEMBLEE D'ELECTEURS - M. Thomas Wood, qui présidait l'assemblée des électeurs pour les règlements mentionnés plus haut, déclara l'assemblée levée et les règlements furent déclarés adoptés tels que présentés.

REFERENDUM - Un référendum sera tenu le 13 juillet prochain pour permettre l'annulation du règlement 145 lequel limitait le nombre de débits de boisson dans la municipalité. Le nouveau règlement laissera entière latitude à la Régie des Alcools en ce domaine.

ACHAT DE TERRAIN - Demande sera faite à la Commission Municipale du Québec pour obtenir l'autorisation de faire l'achat d'un terrain de 44 arpents carrés faisant partie du lot 242. Ce terrain sera acheté pour une somme de \$50,000.00 et payable à raison de \$5,000 par année, sans intérêt.

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION - Une requête sera adressée au lieutenant-gouverneur de la province de Québec pour l'obtention d'une charte en faveur de l'Office Municipal d'Habitations de Mascouche. Cet organisme étudiera les possibilités de réalisation d'un projet de logements à loyer modique, à Mascouche.

CONVENTION DES CHEFS DE POLICE - Une somme de \$200 sera accordée au chef de police Jean Bourgeois pour lui permettre de participer à la convention des chefs de police qui se tiendra prochainement.

draient depuis plusieurs mois (voire même plusieurs années) mais il semblerait que personne parmi les membres du conseil de Mascouche n'ait songé à faire semblable demande aux autorités concernées. Quoiqu'il en soit, des citoyens de ces secteurs qui sont "écoeurs" du service par "boîtes groupées" ont décidé de prendre eux-mêmes l'affaire en mains et font actuellement circuler une pétition pour réclamer ce service.

La requête sera vraisemblablement adressée aux autorités municipales qui la transmettront à leur tour aux représentants du gouvernement fédéral.

Si nos renseignements sont exacts, la requête se-

Le bon vieux temps...

Il y a à peine quelques mois que le Comptoir d'es-compte de Mascouche a fermé ses portes, mais déjà on en parle avec nostalgie, comme d'une chose d'un lointain passé.

Il est vrai que les membres de la famille Pauzé, administrateurs de cette banque privée, avaient habité leurs clients à un service très personnel que les banques modernes peuvent difficilement accorder à cause du rythme rapide qui doit être le leur. Ainsi, un résident de Mascouche nous confiait récemment qu'il appréciait bien la façon que les administrateurs utilisaient pour enregistrer les entrées dans son livret de banque. On y inscrivait le nom du récipiendaire de chacun des chèques qui avaient été encaissés, ce qui facilitait bien la tenue de livres des propriétaires de commerce ou des hommes d'affaires.

De nos jours, très rares sont les établissements bancaires qui peuvent se permettre de donner un service aussi élaboré; c'est sans doute la rançon que nous impose le progrès...

rait très favorablement accueillie et ce nouveau service pourrait être accordé dans un très bref délai aux résidents concernés.

Ouverture prochaine d'une boutique de vêtements pour dames à Mascouche

(PV) - M. et Mme Robert Houle nous ont informés qu'ils procéderaient sous peu à l'ouverture d'une boutique de vêtements pour dames et jeunes filles, à Mascouche. L'établissement qui portera le nom de Boutique Galaxie se spécialisera dans la vente des plus récentes nouveautés pour les belles de notre région. M. et Mme Houle sont très avantageusement connus dans notre région ayant organisé de nombreux défilés de mode qui ont rem-

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

porté beaucoup de succès. Nul doute qu'ils sauront mettre à profit leur talent et leur goût dans le choix des vêtements qu'ils offriront au public à leur boutique de la rue Ste-Marie.

La Boutique Galaxie ouvrira ses portes au début du mois d'août et Mme Houle nous a expliqué qu'elle soulignera l'événement de façon tout-à-fait spéciale; elle nous donnera de plus amples détails à ce sujet pour notre prochaine édition.

Mini-nouvelles de Mascouche

PAS DE CHANCE - Les membres de l'équipe de balle-molle de la Ville de Mascouche étaient bien heureux, le 20 juin dernier, de leur avance (théorique) de 18 points sur les Loisirs de Greenwich. Leur satisfaction s'est dissipée soudainement lorsqu'ils ont constaté qu'on avait oublié de désigner un marqueur officiel et que par conséquent, tout était à recommencer. Pour comble de malheur, Les Loisirs de Greenwich avaient réussi à se raplomber, entretemps et la joute officielle s'est soldée par une victoire de ces derniers. Décidément, quand on n'est pas chanceux...

ATTENTION A LA POLICE! Le chef Bourgeois en a assez des accidents qui ne cessent de faire des victimes, sur le territoire de Mascouche et il ne se gêne pas pour affirmer qu'il se montrera d'une intransigeance et d'une sévérité exemplaire envers tous ceux qui enfreignent les lois de la circulation. Le chef de police de Mascouche a ajouté que cette remarque s'adressait autant aux résidents de Mascouche qu'à ceux de l'extérieur.

ON CHERCHE UNE ARQUEBUSE - On a retrouvé, chez de jeunes résidents du secteur Moorcrest, la quasi-totalité des objets volés sur la scène du tournage du film "La Feuille d'Erable", près de la Côte-Georges. Ce sont les policiers de Mascouche qui ont retrouvé les auteurs du forfait; ils nous ont affirmé qu'aucune plainte ne serait portée contre eux par les propriétaires du butin volé car ceux-ci ne pouvaient se dispenser de leur matériel durant le procès. Ils demandent cependant à quiconque aurait entre ses mains une arquebuse disparue en même temps que les autres objets, de bien vouloir retourner celle-ci car elle leur est très utile pour les scènes qu'ils doivent tourner et n'a cependant aucune va-

leur marchande. D'ailleurs, cette arme fonctionne encore et pourrait s'avérer fort dangereuse entre des mains inexpérimentées.

C'ETAIT TROP BEAU... Nous avons été les premiers à féliciter les Loisirs de Greenwich pour leur bon goût dans le choix d'un nom pour leur terrain. En effet ceux-ci ont désigné ce parc sous le nom de Parc Armand-Nadeau en hommage au parrain-fondateur de cet organisme. Ce choix répondait à toutes les règles de la toponymie et les Loisirs de Greenwich méritaient certainement d'être félicités. Hélas! la pancarte qui identifie ce terrain est maintenant terminée et au lieu de se contenter d'y inscrire le nom du parc, on y a ajouté une illustration montrant une sorcière verte ce qui est sans doute une façon de souligner la traduction erronée du mot "Greenwich" (sorcière verte: green WITCH) que l'on semble vouloir ancrer dans la tradition de ce secteur. Décidément, c'était trop beau pour durer...

Incorporation

(MASCOUCHE) La Gazette Officielle du Québec vient d'annoncer l'incorporation d'une compagnie nouvelle sous la raison sociale "Les Equipements Mascouche Inc" pour fabriquer et faire le commerce de moteurs, parties et accessoires et autres instruments et appareils. Le siège social de la compagnie est au 3468, rue Saint-Pierre, à Mascouche. Les noms des propriétaires ne sont pas inscrits.

ABONNEMENT A "LA REVUE"
Seulement \$2.50 à août 1972.
"LA REVUE"
695, Thérberge
C.P. 55
Terrebonne

L'A.M.Q. à Mascouche

Lors de leur récente réunion à Mascouche les officiers de L'A.M.Q. ont eu l'occasion de signer le livre d'or de cette ville. Le secrétaire-trésorier de cette ville, M. Marcel Morin représentait les autorités municipales à cette occasion et un vin d'honneur fut servi aux participants, grâce à un don de \$100 de la ville. Le président des Jouvencelles, M. Réal Lafleur, a profité de l'occasion pour faire visiter le vieux manoir aux visiteurs.

Vente de \$527,500 d'obligations

(MASCOUCHE) Le Conseil municipal recevra jusqu'à 8h30 lundi soir le 5 juillet des offres pour la vente de \$527,500 d'obligations - 20 ans - datées du 15 juillet 1971 et remboursables par série du 15 juillet 1972 au 15 juillet 1991 inclusivement avec un intérêt non inférieur à 7 1/2 pour cent ni supérieur à 8 1/2 pour cent.

L'échéance du 15 juillet 1991 au montant de \$279,000, comprend un solde de \$269,000 renouve-

lable pour une période supplémentaire de 20 ans et échéant le 15 juillet 2011. Ces obligations seront émises en vertu des règlements, 202, 203, 207, 208, 209, 216, 218, 221, 221A, 222, 222A, 223, 223A, 224, 225, 226, 227, 228, 230 et 231, pour travaux d'aqueduc, d'égouts et voirie dans divers secteurs de la ville.

Ces offres seront ouvertes à la séance du Conseil municipal lundi le 5 juillet à la salle municipale, 2834 rue Dupras.



Garage F. BOYER

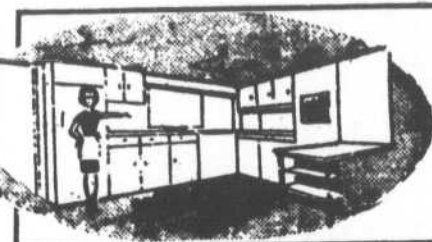
STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"
Réparations générales
Ouvert de 7 h. a.m. à 10 h. p.m.
Dimanche compris

2843 STE-MARIE-OUEST

MASCOUCHE

Tél. 474-2487

A. COUTU ENRG.



Spécialités:
armoires
de cuisine
de qualité

MENUISERIE GENERALE
PORTES — CHASSIS — MOULURES

Tél. 474-2891
Rés. 474-2859

1216 boul. St-Henri
Mascouche

MASCOUCHE LUMBER Enrg.

Lucien Riopel, prop.



666-8651
2940, DUPRAS
MASCOUCHE

Matériaux de construction

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"



Armoires de cuisine
Toujours un excellent service
... et des prix raisonnables

Beauregard et Frère Enr.

Terrassement avec bulldozers et loaders
Vente et transport de terre, sable, gravier

EXCAVATION - ASPHALTE



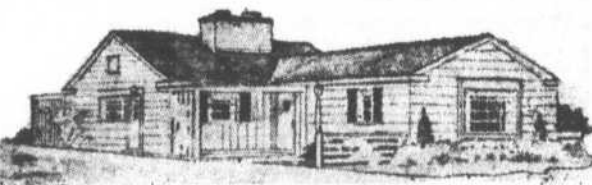
Pelouses, arbustes, fleurs, rocailles

Petit Coteau

Mascouche

474-2580

474-2820



PROJET DOMICILIAIRE

Place Duland

Dumont & Landry Construction Enrg.

CONSTRUCTEUR

TELEPHONE: BUREAU 666-6370
RESIDENCE: 666-9415 - 666-9154

H. MORIN

Travaux

d'excavation
de tous genres
entrées d'égouts

et d'aqueduc
Tél.: 666-3095
Rés.: 477-5731
Mascouche-Ouest



BULLDOZER
LOADER

VENTE ET TRANSPORT
TERRE — SABLE



FIELD DAY IN JOLIETTE: About 40 students participated in a Field and Track Day in Joliette on May 29. Here we see a group who are hopefully awaiting the results of the day's events.



MAD-HATTER DAY in KINDERGARTEN: Even the youngest ones in the school participated in the fund-raising event by making hats to wear or sell.



MAD-HATTER DAY: All the students enjoyed making hats and selling them. Creative talents were discovered that day.

HOLY ROSARY SCHOOL EVENTS



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE MASCOUCHE

AVIS PUBLIC

AUX CORPORATIONS, SOCIÉTÉS COMMERCIALES, ASSOCIATIONS, COMPAGNIES LIMITÉES ET INCORPORÉES INTERESSÉES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 245 DE LA VILLE DE MASCOUCHE ABROGEANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 145 ET LAISSANT TOUTE LATITUDE À LA RÉGIE DES ALCOOLS POUR LA FIXATION DU NOMBRE DE DÉBITS DE BOISSON, DANS LA VILLE DE MASCOUCHE.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, à toute CORPORATION, SOCIÉTÉ COMMERCIALE, ASSOCIATION, COMPAGNIE LIMITÉE OU COMPAGNIE INCORPORÉE inscrites sur le rôle d'évaluation en vigueur, propriétaire d'immeubles imposables dans la Ville de Mascouche qu'il y aura vote à scrutin secret, le 13 juillet 1971, de 10 heures à 17 heures et que, selon l'article 399, paragraphe 3, de la Loi des Cités et Villes, les compagnies mentionnées ci-haut doivent faire parvenir au président d'élection au moins trois jours avant la date du scrutin (au plus tard le 9 juillet 1971) une copie d'une résolution de leur compagnie désignant leur représentant qui devra se présenter pour voter le jour du scrutin.

Donné à Mascouche, ce 30e jour de juin 1971.

MARCEL MORIN,
Secrétaire-trésorier.



Local Boy is Crowned King at Shriners' Hospital

Daniel Gagnon of Terrebonne Heights was recently honored at Shriners' Hospital by being chosen as King at Hospital Day Festivities on Sunday, May 16. Daniel is presently a student at Holy Rosary School where he follows the Grade Five program in spite of the fact that he was forced to miss many months of class in previous years while recuperating in Shriners' Hospital and other hospitals.

Daniel's parents built a special ramp for him in school to allow him to circulate freely in both halls of the school. He has found many friends for himself and is never without several offers of a "chauffeur". Now that the fine weather is here, Daniel sometimes comes to school on his specially-built bicycle which he can manipulate quite rapidly.

Shriners' Hospital crowned Daniel a King, and we at Holy Rosary endorse that title.



PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MASCOUCHE

PUBLIC NOTICE

TO ALL PERSONS OF FULL AGE WHO ARE CANADIAN CITIZENS AND ARE ENTERED AS PROPERTY OWNERS ON THE VALUATION ROLL IN FORCE INTERESTED IN THE BY-LAW NO. 245 ABROGATING THE BY-LAW NO. 145 AND LEAVING ALL LATITUDE TO THE QUEBEC LIQUOR BOARD FOR THE RECREATION OF THE PERMITS IN THE TOWN OF MASCOUCHE.

PUBLIC NOTICE is, hereby given to all persons concerned in the By-law no. 245 that the municipal council of the Town of Mascouche has approved the said By-law on June 25, 1971. That according to the Cities and Towns Regulations, the said By-law must be submitted to the persons interested. Therefore he chairman of the meeting, Mr Gilles Forest has fixed July 13, 1971 to vote on such By-law.

PUBLIC NOTICE is also given that the polling stations will be held at the City's Meeting Hall at 2940 Dupras Street and that they will be opened from 10 hours to 17 hours on July 13, 1971.

That Mr. Marcel Morin, secretary-treasurer has been named secretary of the poll.

Given at Mascouche, this 30th day of June, 1971.

MARCEL MORIN,
Secretary-Treasurer



PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF MASCOUCHE

PUBLIC NOTICE

TO ALL CORPORATIONS, COMMERCIAL PARTNERSHIPS, ASSOCIATIONS, COMPANIES LIMITED OR INCORPORATED ENTERED ON THE VALUATION ROLL IN FORCE INTERESTED IN THE BY-LAW NO. 245 OF THE TOWN OF MASCOUCHE ABROGATING THE BY-LAW NO. 145 AND LEAVING ALL LATITUDE TO THE QUEBEC LIQUOR BOARD FOR THE RESTRICTION OF THE PERMITS IN THE TOWN OF MASCOUCHE.

PUBLIC NOTICE is hereby given, to all CORPORATIONS, COMMERCIAL PARTNERSHIPS, COMPAGNIES LIMITED OR INCORPORATED entered on the valuation roll in force property-owners of taxable immovables in the Town of Mascouche that a poll will take place at The City's Meeting Hall, on July 13, 1971, from 10 hours to 17 hours and following Article 399, paragraph 3, of the Cities and Towns Act, the Corporations, Commercial Partnerships, Associations Companies Limited and Companies Incorporated shall vote through a representative authorized for the purpose by a resolution of a board of directors, a copy whereof be filed at the office of the clerk of the municipality at least three (3) days (the latest day is July 9th, 1971) before the voting day.

Given at Mascouche, this 30th day of June 1971.

MARCEL MORIN,
Secretary-Treasurer



Grade 6 students who are leaving Holy Rosary School for High School were feasted on June 15. Here we see Judy Somogyi, Gerry Davidson, Helene Perreault and Sister Diana Chasse enjoying their lunch. Happy holidays for all and the best of everything in your future!

Graduation Party for Grade Six



- HIGH QUALITY MEATS
- HIGH CHOICE OF GROCERIES
- FRESH FRUITS & VEGETABLES

AT YOUR

F.D.L. SUPER-MARKET

J.-L. DESJARDINS

1500 GASCON

477-5757

TERREBONNE



PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE MASCOUCHE

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES MAJEURES POSSEDANT LA CITOYENNETE CANADIENNE INSCRITES COMME PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPO-SABLES SUR LE ROLE D'EVALUATION EN VIGUEUR INTERESSEES PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 245 ABROGEANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 145 ET LAISSANT À LA RÉGIE DES ALCOOLS TOUTE LATITUDE POUR LA FIXATION DU NOMBRE DE DÉBITS DE BOISSON DANS LA VILLE DE MASCOUCHE.

AVIS PUBLIC est, par le présent donné à toutes les personnes concernées par le règlement numéro 245 décrit plus haut, que le Conseil municipal de la Ville de Mascouche à sa séance des délibérations dudit Conseil, au 2940 rue Dupras, à 21 heures, a passé le règlement 245 décrit plus haut.

Que, conformément à la Loi des Cités et Villes, ledit règlement doit être soumis aux électeurs-proprétaires par voie de référendum. En conséquence, monsieur Gilles Forest, maire de cette ville et président de l'assemblée a fixé le 13 juillet 1971 comme jour du vote sur ledit règlement.

AVIS PUBLIC est de plus donné que les bureaux de votation seront tenus à la salle des délibérations dudit Conseil, 2940 rue Dupras, à Mascouche et qu'ils seront ouverts de 10 heures à 17 heures le 13 juillet 1971.

Que M. Marcel Morin, secrétaire-trésorier de la Ville de Mascouche a été nommé secrétaire du scrutin.

Donné à Mascouche, ce 30e jour de juin, mil neuf cent soixante et onze.

MARCEL MORIN,
Secrétaire-trésorier.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

La jeune Claire Lapointe est tuée dans un accident de la route à Mascouche

(PV) Elles étaient trois jeunes filles joyeuses et insouciantes comme on peut l'être quand l'école va bien-tôt finir et que l'été s'annonce beau...

Claire Lapointe marchait en bordure de la rue Ste-Marie en compagnie de sa sœur Michelle et de sa jeune amie Diane Beaupré. Il était 9h30 du soir et le soleil qui venait de se coucher avait laissé derrière lui une douce chaleur...

Soudain, alors que les trois adolescentes avaient dépassé le Marché Lambert et se dirigeaient vers la rue St-Jean, une voiture surgit derrière elles et traversant la chaussée de droite à gauche, vint heurter deux d'entre elles, tuant Claire Lapointe sur le coup et blessant la jeune Diane Beau-

pré, à l'arrière de la tête.

L'aînée de ce trio, Michelle Lapointe n'est âgée que de 15 ans; elle n'a pas été touchée par la voiture mais elle a subi un violent choc nerveux en voyant cet accident stupide qui lui ravissait sa sœur et blessait leur amie.

Les parents de la défunte, M. et Mme Jean Lapointe mettront sans doute beaucoup de temps à se remettre de leur douleur; le conducteur de l'auto sera sans doute jugé très sévèrement par les autorités judiciaires mais cela ne rendra pas la vie à la petite victime.

Elles étaient trois jeunes filles joyeuses et insouciantes... elles ne sont plus que deux pour qui l'été 1971 sera un cauchemar à oublier.



Le 18 juin, accidentellement, à Mascouche, est décédée Claire Lapointe âgée de 13 ans. Elle était la fille de M. et Mme Jean Lapointe (Claire Larivière) de cette ville et laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, 5 frères et sœurs de même que de nombreux parents et amis. Les funérailles ont eu lieu mardi, le 23 juin, en l'église paroissiale de Mascouche; de nombreux parents et amis participaient à ce service religieux et ont tenu à accompagner la petite victime à son dernier repos.

GRACE A UNE SUBVENTION GOUVERNEMENTALE

Les loisirs de Mascouche disposeront d'un moniteur qualifié dès cet été

Grâce au Haut-Commissariat aux Loisirs et aux Sports, un étudiant de Mascouche bénéficiera d'un stage de formation comme moniteur et travaillera tout l'été à organiser des loisirs pour les jeunes de Mascouche.

che.

C'est le jeune Jean-Marc Brien, âgé de 19 ans qui a l'occasion de bénéficier de ce programme d'aide aux étudiants et sa compétence sera certainement mise à profit par Les Loisirs de

Mascouche, au cours de l'été. Une quinzaine de jeunes, à l'intérieur de la région Lanaudière, profiteront de ce service gouvernemental et auront ainsi l'occasion de rendre service à leur municipalité en y organisant des loisirs.

Mascouche achète un vaste terrain en bordure de l'autoroute 25

(PV) A la séance du conseil de vendredi dernier la Ville de Mascouche a demandé à la Commission Municipale du Québec d'autoriser l'achat d'un terrain de 44 arpents carrés, situé sur une partie du lot 442, en bordure de l'autoroute 25, au sud de la rue Ste-Marie. La ville de Mascouche paiera \$50,000 pour ce vaste terrain; les conditions de vente prévoient qu'une somme de \$5,000.00 sera versée dès cette année et que 9 versements annuels de \$5,000 seront effectués par la suite. Il est à noter que le vendeur ne réclamera aucun intérêt à la ville pour la somme due.

L'A.F.E.A.S. DE MASCOUCHE

"Partir des mots pour exprimer sa pensée, quoi de plus normal." Telle est la gamme des sentiments que l'on découvrira à la fin de la réunion, en faisant le choix d'un Conseil, capable de cheminer dans la route de la recherche, de la joie, de la fraternité. Pour réussir dans cette noble tâche, on récite la prière. On s'identifie honorablement, au moment de l'appel. On écoute le message de la correspondance, la lecture du procès-verbal. On prend connaissance du programme que l'on devra suivre lors du voyage traditionnel. On s'égaye en entendant parler de l'exposition, des rapports financiers. On s'émotive en face des travaux manuels, tout en dégustant des desserts favoris, expérimentés des recettes offertes au cours de l'année. Félicitations sincères à qui de droit. A regret, notre aumô-

nier, M. l'abbé Emilien Houle, le flambeau sur lequel nous nous guidons toutes, est absent. Retenu à l'extérieur, pour sa retraite annuelle, nous comptons sur le secours de ses prières, et, en retour, nous l'assurons des nôtres. Enfin, pour ne pas devenir des victimes résignées, mais de joyeuses méritantes, nous nous renseignons dans la Constitution, sur les responsabilités auxquelles nous nous engageons, en acceptant une charge. A coup sûr, on devine:

Présidente, Mme Roland Bérard; vice-présidente, Mme Marcel Robillard; secrétaire-trésorière, Mlle Noëlla Marion. Conseillères: a) comité d'accueil et de Propagande, Mlle Madeleine Roy; b) art ménager, Mme Joseph Lamarche; c) art culinaire, Mme Aurèle Longpré; d) étude sociale, Mme Georges Limoges; aumônier, monsieur l'abbé Emilien Houle.

Sur ce, bientôt l'annonce des vacances; nous devrions nous séparer. Heureuses à l'occasion, de se côtoyer, se souvenant que c'est au sein de la concorde que pleuvent les dons célestes, c'est là, également, que Dieu donne des jours sans fin.

Cordial merci.
Noëlla Marion,
rédactrice.

A la demande de l'exécutif, la personne qui a en mains, les livres contenant les procès-verbaux (1942 à 1968) est priée de me les remettre le plus tôt possible.
Profonde reconnaissance.
Noëlla Marion,
tél.: 474-2440.
2918 boul. Ste-Marie,
Ville de Mascouche,
P.Q.

Un témoin important a été appréhendé en marge de la mort accidentelle de la jeune Claire Lapointe

(PV) Le jeune, policier Denis Bertrand, a fait preuve de beaucoup d'aplomb dans la rapide enquête qui a suivi la mort accidentelle de la jeune Claire Lapointe, le 18 juin dernier.

Appelé à se rendre sur les lieux de cet accident tragique, le policier Bertrand, après avoir porté secours aux blessées et mandaté sur les lieux la S.Q. et les ambulanciers, réussit à appréhender un témoin important dans cette affaire.

Comme on le sait, la voiture qui avait frappé les trois jeunes filles ne s'était pas arrêtée après l'accident

mais des témoins ont pu fournir une bonne description de celle-ci. Le policier Bertrand, constata qu'une voiture accidentée était revenue sur les lieux de l'accident et après un examen plus poussé, il se rendit compte que les dommages pouvaient avoir été causés en heurtant les jeunes filles.

Comme en plus, le radiateur de cette voiture coulait, le constable s'enquit auprès du conducteur de la cause de ces dommages. Ce dernier étant incapable de fournir des explications satisfaisantes, le policier lui retira son permis de conduire et ses documents d'immatriculation. Conduit aux bureaux de la Sûreté du Québec, ce témoin important dut subir le test de l'ivresse et a été libéré, le lendemain, en attendant les conclusions de l'enquête confiée au policier Rosaire Cayouette, de la Sûreté du Québec.

Ce témoin important est M. Yvon Renaud, de la rue Saint-Henri, à Mascouche et selon le chef Bourgeois, tout porte à croire que des accusations seront portées contre cette personne à la suite des circonstances accablantes qui pèsent contre lui.

On craint

la pollution

(Mascouche) Un Montréalais propriétaire d'un terrain dans le secteur Mascouche-Ouest a adressé une lettre au conseil pour se plaindre du fait que les égouts du secteur Domaine de Provence seraient déversés dans la rivière de Mascouche. Ce citoyen soulignait le fait qu'on traverse cette rivière à gué, à la belle saison et que le déversement d'égouts dans ce petit cours d'eau serait de nature à causer du tort aux riverains.

M. Forest a demandé au secrétaire de répondre à cette personne que les travaux actuellement en cours étaient l'objet d'une ordonnance de la Régie des EAux et que, de toute façon une fosse Imhoff (processus d'épuration des égouts) serait construite avant septembre 1972.

Deux blessés sur le chemin Pincourt

(PV) - On n'insistera jamais assez sur la nécessité de garder les chiens bien attachés, surtout dans les quartiers résidentiels. Un fait qui illustre bien les torts que peuvent causer ces animaux est survenu dimanche le 20 mai dernier.

Deux jeunes gens qui roulaient en motocyclette ont en effet été blessés alors qu'ils ont été projetés dans le fossé après avoir heurté un chien en liberté sur le chemin Pincourt.

L'accident est survenu en face du Marché Bélisle et c'est le propriétaire de cet établissement qui a donné les premiers soins aux blessés qui furent transportés par la suite à l'hôpital Fleury.

Nous n'avons pu obtenir beaucoup plus de détails sur cet incident car les poli-

ciers de Mascouche seraient arrivés sur les lieux après que les victimes eurent été transportées à l'hôpital.

Toutefois selon les responsables de l'ambulance Terrebonne, les blessures des victimes n'auraient pas été tellement graves.

Il semblerait donc que les conséquences de la négligence des propriétaires de ce chien ne soient pas tellement catastrophiques, cette fois-ci. Espérons seulement qu'elles permettront à certaines personnes de réaliser qu'un chien en liberté, même s'il est doux comme un agneau, constitue toujours un danger et, ne serait-ce que par simple civisme, les propriétaires de chiens devraient avoir la décence de les garder attachés.

Des nouvelles victimes de l'autoroute 25

(PV) - Lorsque le nouveau tronçon de l'autoroute 25 a été ouvert, l'an dernier, plusieurs citoyens nous ont fait remarquer que celle-ci était dangereuse à cause des nombreuses intersections à niveau qui marquent son parcours.

Cette constatation s'est avérée fort juste par la suite, car on dénombre plusieurs victimes d'accidents graves depuis les quelques mois que cette route est ouverte à la circulation. Le plus récent de ces accidents est survenu à l'intersection de cette autoroute et de la rue Ste-Marie, à Mascouche. Vers 17h30, le 21 juin, une automobile qui circulait de l'est à l'ouest passa outre à l'arrêt obligatoire et entra en collision avec une voiture qui circulait du nord au sud sur l'autoroute. Cette

dernière voiture alla à son tour frapper une voiture qui roulait en sens inverse, sur "la 25". Le résultat: 2 personnes très gravement blessées, d'autres avec des blessures mineures et des dégâts matériels très élevés... et on peut dire que les personnes impliquées ont été chanceuses.

Bien sûr, on peut parler de négligence et d'inattention dans presque tous les cas d'accident; il reste quand même que lorsque le ministère de la Voirie a ouvert ce tronçon d'autoroute, on devait compléter les viaducs et les voies d'accès dans un délai assez court. La belle saison est revenue et ces travaux ne semblent pas en voie de se matérialiser; les victimes cependant, continuent de tomber les uns après les autres...

Succès mitigé pour les loisirs de Greenwich

(PV) Malgré une température des plus favorables, un nombre restreint de résidents ont participé à l'ouverture officielle du terrain de jeu des Loisirs de Greenwich. Ce succès relatif est sans doute dû au motocross qui avait lieu au même moment, au Club de la Vallée et qui a attiré plusieurs centaines de personnes de la région.

Une des activités les plus intéressantes fut sans doute la joute de balle-molle qui mettait aux prises l'équipe des directeurs des Loisirs de Greenwich et celle de la Ville de Mascouche, joute qui s'est terminée par une victoire des Loisirs de Greenwich.

En soirée, le bingo a con-

nu beaucoup de succès; les participants étaient très nombreux et enthousiastes et selon les premiers rapports, il semblerait que cette activité ait permis de combler le déficit laissé par la faible participation à la tombola.

Deux résidents de Mascouche-Ouest se sont mérités les prix de présence: Serge Lapierre a gagné un magnifique radio 5 bandes tandis qu'André Gagnon a gagné un bicycle.

Le président des Loisirs de Greenwich nous a demandé de remercier tous les participants à cette journée et tous ceux qui ont collaboré, de près ou de loin, à sa réussite.



VILLE DE MASCOUCHE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, séparées, scellées et adressées à Monsieur Marcel Morin, secrétaire-trésorier de la Ville de Mascouche, comté de l'Assomption, seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, jusqu'à 5:00 p.m., le 12 juillet 1971, pour les projets suivants:

- PROJET NO 1 —**
CONSTRUCTION D'EGOUT ET D'AQUEDUC
RUE DUVERGER (REGLEMENT 241)
- PROJET NO. 2 —**
CONSTRUCTION DE BORDURES ET PAVAGE
SUR LES RUES SUIVANTES:
- | | |
|----------------|-----------------|
| Lemire | (règlement 243) |
| Saint-Martin | (règlement 240) |
| Duverger | (règlement 242) |
| Dupuis et | |
| Place l'Acadie | (règlement 244) |

On peut se procurer les documents de soumission au bureau des ingénieurs, Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, 110 Place Crémazie, Suite 220, Montréal, moyennant un dépôt de \$25.00 en argent ou par chèque visé tiré sur une banque à charte, pour chacune des soumissions. Ces dépôts seront remboursés sur remise des documents en bon état dans les sept (7) jours qui suivront la date fixée pour la remise des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'une compagnie d'assurance garantissant la fourniture d'un cautionnement d'exécution équivalent à 100% de la valeur du contrat et d'un cautionnement équivalent à 100% du paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux et des sous-traitants.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt en argent par chèque, ou d'un bon de soumission équivalent à \$2,500.00 pour le projet no 1 et \$7,000.00 pour le projet no 2. Ces dépôts seront remis aux soumissionnaires, à l'exception de ceux à qui les contrats seront accordés, dans les trente (30) jours suivant la date d'entrée des soumissions.

La municipalité s'engage à accorder le contrat ni au plus bas, ni à aucun des soumissionnaires.

Marcel MORIN,
Secrétaire-Trésorier
VILLE DE MASCOUCHE.

PETITES ANNONCES

Tarif: \$0.75 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.03. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Oulmet, 748 Saint-Pierre, Pharmacie Messier, 546 Masson, Pharmacie Mathieu, 900 boul. des Seigneurs, Salon du Livre, 185 Saint-André, Variétés Chez Léo, 694 Saint-Pierre, au journal, 695 Théberge. La Revue de Terrebonne étant publiée le premier et le troisième jeudi vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Annonces encadrées sur 1 colonne: le double des annonces ordinaires.

LOGEMENTS A LOUER

11e Saint-Jean. Occupation immédiate. 3/4 à partir de \$85, 4/4 à partir de \$100, 5/4 à partir de \$115. Inf. 669-4560 et 666-9260. (JNO)

REPARATIONS DE TON-DEUSES A GAZON par Terrebonne Equipement, division du Garage Hervé, 602 St-Pierre. Tél.: 666-6661 (JNO).

NETTOYAGE EXPERT - Tapis 12 cents le pied carré. Fautouils. A domicile. Tél.: 666-9416 (JNO).

A BAS PRIX - Camion pour déménagement. Local et longue distance. Appelez à 325-4747 (MAMJA-P).

INSTALLATION D'ANTENNES T.V.

Estimation gratuite

666-8762

Ameublements
Venne & McLaughlin

SALLE A LOUER - Tous genres de réceptions. 739 St-François-Xavier, Terrebonne. Jusqu'à 100 personnes. Inf. 666-4469 ou 666-9122 (JNO)

A VENDRE OU ECHANGER - "AMPHICAT" 1969, 6 roues motrices. Très propre comme neuf. Valeur \$1650 pour \$990. S'ad. Bernard Clermont, Clermont Auto Parts, 90 Chapleau, Terrebonne, 666-4101, soir: 661-7018 (JNO)

VILLAGE BONAVENTURE 4 1/2 EXTRA GRAND

Piscine, patio, stationnement, chauffé, eau chaude fournie, taxes de locataire payées, tapis, concierge, laveuse-sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. \$125, et plus. 1064 McKensie, apt 1. 666-9082. (JNO)



MEUBLES

BESOIN URGENT

Achetez cuisinières électriques, réfrigérateurs, sets de chambre, sets de cuisine, commodes, laveuses et sècheuses usagées. Meubles neufs, accessoires électriques. Livraison gratuite.

AMEUBLEMENTS

R. SIMARD
66, Boul. Ste-Anne,
Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9625

LES AMEUBLEMENTS ANDREA

invitent les consommateurs de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche et les environs à venir visiter

SON COMPTOIR D'ESCOMPTE

Prix défiant toute concurrence

SPECIAUX DE JUILLET

FORTREL, \$4 lb
RATINE STRETCHIE, \$3 lb
JERSEY uni ou imprimé \$1.19 vge
SPECIALITE: Matelas toutes mesures
meubles non peints,
chaises en bois pliantes \$8.50

AMEUBLEMENTS ANDREA

2611, boul. St-Charles Lachenaie
Tél.: 666-4163

PROVINCIAL FRANCAIS: salon, tables (marbre); lazy-boy; lampes de style; stéréo allemand; salon, chambre, espagnol; divan; cuisine complète. Tél.: 259-6225 (JFMAMJ-P).

MAISON A VENDRE - Bungalow, 7 app. 220, terrain 232 x 400, Côte St-Philippe. Libre à la vente. Tél.: 474-2856. (3-17-1P)

CHAMBRE A LOUER - 746 rue St-Jean-Baptiste, Terrebonne. Bon chez-soi. Tél.: 666-3224. (JNO).

ATTENTION! ATTENTION!

RESTAURANTS ET KIOSQUES

Bonnes patates Jumbo à vendre pour frites.

S'adresser à Roland Bérard,

1581 Côte Georges, Mascouche.

Tél.: 474-2372

PRIX D'OCCASION - Robe de mariée avec mantelet de dentelle Chantilly gr. 10 ans. Lits de bébé, tapis, portes aluminium émaillées, blanches, style colonial, bibelots, lingerie, etc. Inf.: 666-6865 (JNO).

A VENDRE - Terrains Boulevard Terrebonne 90 x 90 duplex ou triplex. Taxes riveraines payées. Tél.: 666-9212 (17-1P).

COURS PRIVES

de couture et de dessin de modes

S'adresser à

Mme Carmen Deschênes

Tél. 666-6350

SERVICE A DOMICILE

ATELIER ANDRE

Laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Spécialité: Ingalls - Kenmore - E.C.A. - Kelvinator - Léonard - Roy/Gibson - etc.

Service autorisé Admiral.

666-3295

Ouvrage garanti (17-1)

FILLE SERIEUSE ou femme seule demandée comme aide-ménagère à la maison. Logée chambre simple, capable de venir à la campagne durant l'été. Salaire \$45 par semaine. Demander M. Paul Verville ou Marie-Josée Legault 666-4181 (17-1P).

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. Garantie. 666-3295 (17-1)

PRENDRAIS homme âgé. Chambre et pension. A Terrebonne. 666-9267 (17-1P)

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER. Ecrire à The W.T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. G-573-HV, 4005 rue Richelle, Montréal 207. Messieurs, j'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh.

() temps partiel
() temps plein
() veuillez m'envoyer le Catalogue gratuit et tous les détails.
NOM
ADRESSE
VILLE PROV.

A LOUER - Logement 5 pièces, 826 rue L.-H. Desjardins, Terrebonne. Libre 1er juillet. Tél.: 666-4000 (P).

A VENDRE - Meteor 1964, 8 cyl. \$250. Faut voir. Tél.: 666-8531 (P).

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, 4 app. bord de l'eau, terrain 40 x 175 profondeur. Boul. Lévesque, St-François, 388-7817, 665-3896 (P).

A VENDRE - Chrysler Imperial 68, 4 portes, noir, tout équipé, cause: décès. 728-2577, 665-3896 (P).

A MASCOUCHE - Emplacement avec chalet, 615 façade x 351. Commercial. 666-8973 (P).

PENSION pour personnes âgées ou couple dans maison privée à Mascouche. S'ad. 474-2190 (RM)

MAISON A LOUER semaine, saison, à l'année, bord de l'eau, seule, garage, 3 app. meublés, système chauffage, boul. St-Charles, Lachenaie. Tél.: après 7h. p.m. LA. 6-2278 (P).

BANC DE SCIE avec moteur; \$35. Devant de Volkswagen avec roues et suspension, pour trailer; \$20. Accepterais échange. Tél.: 477-5987 (P).

A VENDRE - Balance pour enfants \$12. S'adresser 710 boul. Terrebonne. Tél.: 666-6388 (P)

A VENDRE - Bicyclette à deux roues pour débutants (4 à 7 ans) \$10.00. Tél.: 666-6388 (P)

A VENDRE - Terrain privé près de Pincourt et 2 terrains commerciaux à Ville de Laval, Boul. de la Concorde. Tél.: après 6 hres 477-0186 (1-15 P)

A VENDRE - Terrain 75 x 90, 2248 rue Bélanger, Lac Samson, Mascouche. Prix à discuter. Tél.: 474-2325 (P)

A VENDRE - Moissonneuse Massey-Ferguson 82. Aussi avoine. Jos Lacasse 53 LaPlaine. 435-7873 (P).

A VENDRE - Sommier, matelas, ressort lit double comme neuf \$20. 666-8080 (P).

A VENDRE - Congélateur 23 pi. cu. Tél.: 527-5224 ou 474-2391. Aussi Renault 10, 1966. (P).

A VENDRE - Réfrigérateur Léonard 9 pi. cu. Idéal pour chalet. Trente dollars. 666-8908 (P).

TERRAIN A VENDRE - Rue St-Sacrement. Zone Duplex, 50 x 95. Taxes riveraines payées. St-Jérôme. 438-7437 (15-5-19P).

A VENDRE - Lit "trois-quarts" très propre; tête en métal de couleur brune. Tél.: 666-9612. (P)

A VENDRE - 2 chalets hiver-été; Côte-St-Philippe, Développement Guilbault. Grands terrains. S'adresser 2164 St-Henri 474-2246 (A.G.)

A VENDRE - Fargo 2 1/2 tonnes. Aubaine. Trailer-tente, toit rigide, 10 pieds, tout équipé. Tél.: 477-0825 (RP)

A VENDRE - Fournaise à l'huile Bélanger blanche tête chromée, néon et 1 Coleman brune. Tél.: 477-5995 (P).

A VENDRE - Bungalow 30 x 40; 5 grands appartements, avec garage. Système air chauffé, clapboard aluminium, façade pierre avec sous-sol. Tél.: 477-5622 (JPB)

A VENDRE - 2 terrains au bord du lac. A St-Alphonse de Rodriguez, comté de Joliette. Tél.: 666-9353 (1-15-5-19 MP)

FOR SALE or to rent, small summer camp, two large lots, 55 - 158 each. Tél.: 768-7915 (P).

A VENDRE - Poêle électrique combiné huile \$35. Perruque cheveux humains et tête \$30. Une autre synthétique avec tête \$15. Tête de lit junior \$10. Tél.: 666-6354 (P).

A VENDRE - Duplex à revenu sur emplacement 100 x 100. Aussi meubles et 2 terrains 50 x 100. Cause mortalité. Mascouche-Ouest. Tél.: avant 7 hres 477-5443 (AN)

A VENDRE perche de cèdres pour clôture. S'ad. 2850 Grand Coteau Mascouche. 832-3510 (PhO).

A VENDRE - Robe de mariée style Marie-Antoinette 1970, 7 ans avec traine, voile, diadème. Prix à discuter. 322-9153 (PhO).

G.B. SERVICE QUALITE

LES AMEUBLEMENTS G.B. INC.

Meubles, tapis, appareils électriques. TROUSSEAU DE LA MARIE. Directement de la manufacture.

LEO-PAUL LALANCETTE

666-8028

TERREBONNE ALIGNEMENT

Bernard et Charles Gauthier
Alignement — Balancement de roues
Mise au point — Freins — Pneus

VERIFICATION GRATUITE

844 LEON-MARTEL

666-9511



TERREBONNE

Remerciements des commissaires élus

C'est avec beaucoup de gratitude que mon confrère Jean Lapointe et moi nous exprimons de vous remercier pour le support que vous nous avez témoigné lors de la dernière élection scolaire et nous profitons de l'occasion pour remercier "La Revue de Terrebonne" qui nous offre cette opportunité.

Le rôle de commissaire ne peut être vraiment important que si les résidents prennent au sérieux leur rôle de parents et d'éduca-

teurs et nous comptons sur votre participation en ce sens.

Les commissaires croient en la critique constructive car elle est bâtie, dirigée, orientée vers le bien-être et l'avenir de nos enfants. Aussi, nous vous enjoignons d'assister à nos assemblées mensuelles qui ont lieu le deuxième mercredi de chaque mois, à 8 hres p.m., à l'école La Mennais.

En terminant, un court message: Merci à tous ceux qui, de près ou de loin ont

Michel Paquet, victime de l'onde

BATISSE A DEMOLIR pour le bois. 477-5151 (PhO).

ACCEPTERAIS personnes âgées en pension. Tél.: 661-4219 (PhO).

COUTURIERE - Prendrais couture, alterations pour dames, messieurs. Nombreuses années d'expérience. 477-5823 (1-15P).

VENEZ CUEILLIR vos fraises vous-même, à bas prix, chez Laurent Chaumont, 31 Trait Carré, Ste-Anne-des-Plaines (P).

A VENDRE - Bungalow 2774 Sancerre Mascouche construction 2 ans 5 pièces, cour, gazonné, gouttières, abris auto, valeur \$14,700 intérêt 8 1/2 pour cent fixe. Paiement \$132 mensuel taxes capital intérêt inclus. Pour balance hypothèque \$12,046 plus comptant \$1800 ou arrangement sans intérêt. 666-3803 (P).

GARDERAIS enfants 1 à 5 ans à la semaine. 666-3625 (P).

A VENDRE - Go-cart \$75. S'ad. 474-2874 ou 474-2587 (P).

DEMANDE GARDIENNE sérieuse pour la garde de deux enfants, 8 et 11 ans. Prés de Bois-des-Frères. 625-9173 (P).

ACCEPTERAIS bébé naissant à 4 ans. Très bons soins. Tout fourni. A semaine ou journée. 666-9856 (P).

A VENDRE - Set de dinette, set de cuisine, mobilier de vivre, réfrigérateur et cuisinière électriques, laveuse, bibelots, miroir, vaisselle. Tél.: 474-2405 (1-15-5-19)

A VENDRE - Restaurant casse-croûte (hot-dogs, hamburgers, patates) avec maison 4 pièces et stationnement. Terrain 100 x 100. Tél.: 666-3336 (1-15P).

SERAIT DISPONIBLE pour aller garder durant vacances, Terrebonne ou environs. 474-2902 (PhM).

A VENDRE - Aubaine, set de salon deux pièces. S'ad. 1321 Belcourt. 666-8817 (PhM).

A VENDRE - Robe jaune longue gr. 10-12, double. S'ad. 809 Mathieu (P).

A LOUER - Logement 5 1/2, libre 1er sept. Maison seule, 418 Hervieux. 666-3829 (P).

A VENDRE - Poêle à bois émaillé blanc parfaite condition. S'ad. 666-3055 (P).

A VENDRE - Bois de construction. 1395 montée Gascon, St-Louis-Terrebonne (P).

A VENDRE - Couvre-lit neuf \$15. Set de baptême avec couverture blanche très propre. \$10. Tél.: 666-8293 (PhO).

OPERATRICES D'EXPERIENCE DEMANDEES

dans manufacture de robes. Travail à section, sur machines Overlock, machines à bord, machines à coudre régulières. S'adresser à:

TERREBONNE CASUALS INC.

110, RUE SAINT-ANDRE 666-4161 TERREBONNE

VOUS VOULEZ VOUS ABONNER A "LA REVUE"?

Envoyez un chèque ou mandat de \$2.50 pour un abonnement jusqu'en août 1972.

LA REVUE
C.P. 55
TERREBONNE

LOUEZ UNE AUTO CHEZ

Grenier
TERREBONNE

AUTOMOBILE INC.

541 St-Louis • 666-3747 • Terrebonne

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile? Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois. Nous achetons et payons votre automobile comptant. Concessionnaire: Pontiac, Buick, Acadian, Beaumont, Camions GMC

contribué à notre nomination, Cordialement vôtre, Robert Lévesque, conseiller en administration.

The School

Commissionner

It is with the utmost gratitude that my colleague Jean Lapointe and I wish to express out thanks in the support that you have shown us during the last school board election. We also wish to thank "La Revue de Terrebonne" in allowing us to be able to do so.

The role of a school board commissioner is important as much as the parents participate in the Parents and Teachers Association to enable us to recognize the wants of our children.

To criticize constructively is to build a better future for the sake of our children. Ladies and gentlemen and young teens, come to our meetings to help us to help you.

Thanking you again for your great support and confidence in our capability.

Yours truly,
Robert Levesque

REPARATIONS

MACHINES A LAVER DE TOUTES MARQUES MOULINS A COUDRE

de manufacture ou de maison réparés et loués

Appareils électriques

Sarrazin & Bérard

734 St-Jean-Baptiste
Tél.: 666-3824

POUR VOS

TRAVAUX

DE PEINTURE

Choix
Qualité
Bas prix

DES MILLIERS DE COULEURS EN MAGASIN



663, rue St-Pierre, Terrebonne
666-3333

Les Entreprises Someca Limitée achètent des terrains à Terrebonne, Lachenaie et Mascouche - Loignon, Durand & Quevillon Inc., construiront à l'est de Terrebonne

Les Entreprises Someca Limitée, groupement d'hommes d'affaires de Terrebonne, ont acheté ces jours derniers de Pan Corporation et Bernard Housefather, près de 1 million et demi de pieds carrés de terrains dans l'est de Terrebonne. Le contrat a été signé mardi.

Ces terrains sont situés entre la rue Léveillé et le boulevard Terrebonne, au nord de la rue Bernard et se prolongeant jusqu'au chemin Masson. Une partie de ces terrains est située dans la municipalité de Lachenaie, soit environ 500,000 pieds carrés. Selon un porte-parole de la compagnie, on pourra construire au moins 220 habitations sur ce territoire, soit la moitié en maisons jumelées et l'autre moitié en bungalows.

EN CONSTRUCTION CET AUTOMNE

Les mêmes intéressés dans Someca Limitée, soit Loignon, Durand & Quevillon Inc., constructeurs d'habitations, ont fait savoir au journal qu'ils commenceraient la construction de maisons dans ce secteur en fin octobre ou au début de novembre. LDQ Inc. mettrait en chantier au moins 125 bâtiments pour livraison aux futurs propriétaires en mai 1972.

Selon le porte-parole de la compagnie, il ne reste plus à cette entreprise qu'une trentaine de terrains au nord de Terrebonne non encore construits mais dont la plupart sont déjà vendus. Ces terrains sont dans la municipalité de Lachenaie.

TERRAINS A MASCOCHE

Les Entreprises Someca a

limitée se sont aussi portés acquéreurs de près de 200 terrains près du "village" de Mascouche appartenant à Mme Dufort et Mlle Sonia Beauchemin. Ces terrains sont situés rue Sainte-Marie et s'étendent jusqu'aux anciennes sources du coteau à l'ouest de la ville.

A cet endroit, Loignon,

Durand & Quevillon Inc. commenceront cet automne la mise en valeur de ces terrains en mettant en chantier entre 50 et 70 habitations. Il se pourrait aussi que des ventes soient consenties à des entrepreneurs en construction pour développer plus rapidement ces terrains.

Le vestiaire paroissial de Mascouche

"Afin de dissiper certains doutes au sujet de l'utilisation de ce que je reçois au Vestiaire Paroissial, je crois de mon devoir de livrer à votre attention les précisions suivantes:

D'abord, le Vestiaire Paroissial a son administration personnelle. J'achète dans des manufactures: chaussures, certains vêtements, linge de lit, etc... que je revends ensuite aux familles à très bas prix et que souvent je donne, selon les difficultés financières des clients; il en est ainsi des articles que vous apportez au Vestiaire. Certaines pièces de mobilier sont vendues à n'importe qui, soit pour antiquité ou autre utilisation, ce qui me permet d'acheter du neuf: chaussures, vêtements, etc...

La caisse du Vestiaire Paroissial se garnit également des dons que je reçois en faisant des visites aux malades ou de ceux qui me sont offerts à titre personnel. Même si je donne mes services gratuitement, ma Communauté est très généreuse et me laisse cet argent pour l'Oeuvre dont je m'occupe.

Il serait bon de noter que les paniers de Noël de 1970 ont été payés avec les revenus du Vestiaire Paroissial. Il en est ainsi depuis un an pour l'entretien de la petite maison: chauffage, électricité, téléphone, etc... que je défraie moi-même. J'ai pleine confiance à la Providence qui me permettra sans doute de payer les paniers de Noël 1971.

Grâce à de généreux bienfaiteurs qui donnent de leur temps, fournissent camions et autos pour le transport de certains articles — grâce aussi à un groupe de dames qui, comme moi, donnent gratuitement leur temps et leurs capacités afin de confectionner pantalons, linge de lit, mitaines, etc... reçus avec joie par les familles, nous réalisons que le Vestiaire a une certaine utilité dans la paroisse.

Merci à tous ceux qui m'aident de quelque façon que ce soit, merci en mon nom personnel et au nom de ceux qui bénéficient de vos largesses."

(Signé) Soeur Denise, s.p.

Tout ce dont vous avez besoin en permanente, teinture, cosmétique.

PRODUITS DE BEAUTE

L A BOUTIC

755 Lachapelle, Terrebonne
Face au bureau de poste

666-9151

Uniformes de serveuses, coiffeuses, infirmières

AU PRIX DU GROS
LIVRAISON RAPIDE

Ligue de balle-lente "Les joyeux copains"

Lundi le 31 mai, il y avait une assemblée au Motel/Hôtel Le Sommet pour former la ligue de balle-lente "LES JOYEUX COPAINS". Trois équipes ont été formées, la première, portant le nom de RADJAS, sera dirigée par Claude Ménard, la deuxième, les ROIS, dirigée par Jimmy Martin et la troisième, les AS, dirigée par Gaston McHugh.

Toutes les parties seront jouées sur le terrain des loisirs de la Montée, tous les mardis à 7 heures, jusqu'au 24 août. Les parties ont débuté mardi le 8 juin avec une victoire de l'équipe de Jimmy Martin, les ROIS, au compte de 10 à 3 sur les RADJAS dirigés par Claude Ménard. La deuxième partie discutée le 15 juin avec une victoire des RAD-

JAS au compte de 10 à 5 sur les AS dirigés par Gaston McHugh. Gaston a dû se trouver quelques excuses pour la défaite, tandis que Claude Ménard avait le sourire plus haut que la semaine passée. Entendu après la partie par quelques joueurs qu'il y avait moins de maringouins parce que Mathieu Salconi était absent.

Lundi, le 7 juin une rencontre avec les représentants de la Brasserie Molson au Motel/Hôtel Le Sommet. Monsieur Jean Doré et son assistant M. Michel Desy nous ont donné des informations sur les règlements de la balle-lente et ont présenté deux films sportifs très intéressants. Les bâtons et les balles seront fournis par la Brasserie Molson. Nous voulons remercier les commanditaires qui ont acheté les chandails. Les ROIS seront commandités par Jean-Luc Desjardins Marché FDL, Eugène Bissonnette Sport commanditera les RADJAS et les AS par Gérard Mantah Gulf Oil. Nous re-

mercions les directeurs des Loisirs pour leur terrain mis à la disposition de l'équipe. Merci au représentant de la Brasserie Molson. Cette brasserie organisera, à la fin de la saison, une soirée dansante à la Terrasse Molson pour la distribution des trophées et une bourse de \$50.00 pour les champions et \$50.00 pour la finale.

EMILE AUBRY

DEMANDE POUR POSTE D'ESSENCE

(TERREBONNE) — Un permis pour installer un poste d'essence a été demandé par le Garage Gilles Rousseau à l'émetteur des permis de notre ville et celle-ci a été référée à la Société d'habitation du Québec qui octroie les permissions nécessaires à cause du plan de rénovation urbaine dans le bas de la ville. Cet établissement est situé rue Chapleau, près de l'ancien pont.

Les petites annonces de LA REVUE valent leur pesant d'or et ne coûtent que 75¢.

Manifestons!

Plus nos protestataires, pancartistes, contestataires pour tout et pour rien manifestent, contre ceci ou cela, pour tout et pour rien, de moins en moins de gens sont impressionnés. Cela rappelle la fable de ce bon vieux La Fontaine dans laquelle un berger, un peu loustic, criait: "Au loup, au loup" et que personne ne secourut quand le loup l'attaqua vraiment. De nos jours on est blasé d'entendre crier au loup souvent pour rien.

QUALITÉ ALUMINIUM

INST.



Portes et fenêtres en aluminium
Fenêtres panoramiques
Thermos - Persiennes
Auvents en fibre de verre avec charpente en aluminium
VENTE — INSTALLATION
REPARATIONS GENERALES

RAOUL FLEURY, PROP.

466 Chartrand Terrebonne
Tél.: jour 666-8798 soir: 3576

TEL.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIE

BIERE ● PORTER

Heures d'affaires:

LUN. MER. VEN. SAM. - 8 A.M. à 11 P.M.
MARDI: 8 H. à 7 H. — JEUDI: 8 H. à 9 H.

623 ST-PIERRE

TERREBONNE

Etre heureux, c'est négocier avec

Garage Leroux



GRANDE DODGE '71



DART SWINGER '71
Deux valeurs incomparables
Chrysler au
GARAGE E. LEROUX INC.



GARAGE

OU ON FAIT

LES MEILLEURS ACHATS!

ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON
Tél.: 666-4111
TERREBONNE

Réparation de montres



MONTRES BIJOUX

de qualité à bas prix
REPARATION de MONTRES sur place
OUVRAGE GARANTI

Service prompt et courtois

A. McLaughlin

931, L.-Martel 666-8762
Terrebonne

SPECIAUX
ATLAS
du 1er au
10 juillet

pharmacie
Yves MATHIEU

900 PLACE des SEIGNEURS
terrebonne



666-6664

BIENVENUE
AUX
"RESIDENTS
D'ETE"